

RIM / MARINI MENI, DA BI SE MORALI VRNITI V DVODOMNO KOMISIJO

Berlusconi je zavrnil predlog, da bi poglobili osnutek reforme

Scalfaro pozval k iskanju skupnega imenovalca, obenem pa preučil nove možne scenarije

CRNA GORA / VOLITVE

Djukanovićevi reformisti so prepričljivo zamagali

PODGORICA - Na nedeljskih parlamentarnih in upravnih volitvah v Crni gori je prepričljivo zmagala koalicija Za boljše življenje crnogorskega reformističnega predsednika Mila Djukanovića. Socialisti zveznega premiera Momira Bulatovića so bili torej poraženi, kar so tudi priznali, saj je bila tokrat razlika precejnejša kot ob decembrskih predsedniških volitvah, ko je Djukanović premagal Bulatovića za pesčico

glasov. Djukanović je včeraj ocenil volilni rezultat »kot zmagovalno demokracijo«, ki pa bo dokončno, ko bo demokracija zmagala tudi v Srbiji. Glavni poraženec na nedeljskih crnogorskih volitvah pa ni Bulatović temveč jugoslovanski zvezni predsednik Slobodan Milošević, ki mu sedaj ne bo uspelo z lahkoto urediti nacrt, da bi si z ustavnimi spremembami odmeril večjo oblast.

Na 11. strani

RIM - Tajnik Ljudske stranke Franco Marini bo danes predlagal, naj bi se stranke o ustavni reformi spet soočile v dvodomni komisiji in naj bi se za nekaj časa odložili glasovanje o pristojnostih novega predsednika republike.

Predlog je Marini izoblikoval skupaj s predsednikom republike Oscarjem Luigiem Scalfaroim, podprl ga je predsednik senata Nicola Mancino in kot »možno« je predlagano pot ocenil tajnik Levih demokratov in predsednik dvodomne komisije Massimo D'Alema.

Toda Silvio Berlusconi je vztrajal v svojem odklonilnem stališču. Predsednik Forza Italia je menil, da se reforme ne bodo premaknile iz slepe ulice, če se bodo pogajanja nadaljevala na drugem tiru. »Potrebne so spremembe v glavih«, je menil Berlusconi, katerega se z reformami ne mudi. Odločenost Kartela je popoldne Scalfaro potrdil tudi Berlusconi sodelavec Gianni Letta, Berlusconi je usmeritvi pa se je tokrat povsem podredil tudi Nacionalno zavezništvo.

Tudi zaradi tega tudi Scalfaro ni prepričan, da bo kompromis možen. Predsednik republike je zato s sodelavci preučil možne scenarije, predvsem pa potrebne prijeme, da bi ublažil posledice skoraj neizbežne posledice neuresničene ustavne reforme.

Na 2. strani

Zmaga UV na volitvah v Aosti

AOSTA - Union Valdotaïne se je uveljavila na nedeljskih deželniških volitvah v Dolini Aoste. Največja aostanska stranka, ki je v prejšnji mandatni dobi imela 37 odstotkov glasov, je tokrat presegla 40 odstotkov in pridobila 17 svetovalskih mest na 35, le ta las pa zgrešila 18 mesto.

Po oceni komentatorjev so volilci nagradili zagovornike aostanske avtonomije. Zato se proti pričakovanju ni uveljavila Oljka, s katero tokrat niso nastopili Levi demokrati. Hudo pa je bila porazena Severna liga.

Na 2. strani

JUBILEJ / V NEDELJO NA BRDINI

Na Opčinah so proslavili 200-letnico osnovne šole



OPCINE - Na openski Brdini so v nedeljo svečano proslavili 200-letnico domače osnovne šole, ki nosi ime po slovenskem pisatelju Francetu Bevku. Na prireditvi so poleg osnovnošolcev nastopili malčki otroškega vrtca, srednješolci, pevci zborov Vesela pomlad in združeni zbori z Opčin od Ferlugov in ob Banov ter trobilni kvintet Godbenega društva Prosek. Slavnostna govornica je bila didaktična ravnateljica Stanka Cuk, ki je v svojem posegu podčrtala predvsem naloge, ki čakajo solo v bodočnosti. Ob visokem jubileju so na Opčinah odprli tudi tri razstave.

Na 5. strani

Fassino danes pri Frlacu

LJUBLJANA - Danes popoldne bo prišel na dvodnevni obisk v Slovenijo podtajnik v italijanskem zunanem ministrstvu Piero Fassino. Pogovarjal se bo z zunanjim ministrom Borisom Frlacem in s podpredsednikom vlade Marjanom Podobnikom.

Na 3. strani

V Gropadi so proslavljali 50-letnico odkritja spomenika

Velika množica ljudi iz raznih krajev Trzask se je v nedeljo udeležila proslave 50-letnice odkritja spomenika padlim v NOB v Gropadi. Na prireditvi, ki jo je režiral Adrijan Rustja, so poleg domačega zbora Skala ter vaskih otrok in mladincev sodelovali trebenska godba Viktor Parma in Trcaski partizanski pevski zbor, slavnostna govornica pa sta bila poverjena Dušanu Kosuti in Arturu Calabrii.

Na 7. strani



1983 - 1998
že 15 let olupšamo vaše življenje na odprtem

IL GIRO DEL SOLE

v veliki izbiri: VRTNO POHISTVO - ARTIKLI IN SOTORI ZA KAMPIRANJE - ORODJE ZA VRTNARJENJE - ZUNANJI BAZENI

v Ronkah (Ronchi dei Legionari - GO)
ul. Aquileia 84 - drž. cesta 14 - 1 km od letališča
Tel. 0481/474274 - 7790088 - Fax 0481/779088

IND. CONA
Avtocesta UD - VE - TS
Ronke
TRST

BENETKE DRZ. C. 14

CENTRO CULTURALE ITALO - TEDESCO DI TRIESTE
DEUTSCH - ITALIENISCHE KULTURGESELLSCHAFT TRIESTE
priznan od GOETHE INSTITUT

NEMŠČINA PRI CCIT
poletni program '98

- ▶ intenzivni tečaji v juniju/juliju
- ▶ ponavljalni tečaji za mladino
- ▶ izpiti GOETHE-INSTITUTA
- ▶ študijske počitnice in velika izbira tečajev med letom na 18 sedežih GOETHE-INSTITUTA v Nemčiji

informacije, prospekti in vpisovanja pri
CENTRO CULTURALE ITALO TEDESCO DI TRIESTE
(ITALIJANSKO - NEMŠKI KULTURNI CENTER TRST)
Ul. Coroneo 15 - tel. 040/635764

CERAMICHE UGUSSI

- ☐ Talne in zidne obloge
- ☐ Vrtni kamini in barbecue KINGFIRE
- ☐ Lesni podi FLORIAN
- ☐ Sanitarije
- ☐ Hidromasaža
- ☐ Oprema za kopalnice

V ODDELKU DISKONT vedno nove priloznosti

TAKOJSNJA DOBAVA MATERIALA IZ SKLADISCA

TRST - Ul. Fianona 13 (Valmaura)
Tel. 040/812224 - fax 040/813476



USTAVNE REFORME / DANES ODLOČILNO GLASOVANJE V ZBORNICI

NA NEDELJSKIH DEŽELNIH VOLITVAH

Berlusconi je zavrnil Marinijev kompromis

Posredovalna vloga predsednika republike Scalfara

RIM - Tajnik Ljudske stranke Franco Marini ni se obupal. Danes bo v poslanski zbornici spet predlagal, da bi prekinili glasovanje o pristojnostih predsednika republike in da bi se debata - čeprav samo neformalno - vrnila v dvodomno komisijo, da bi se stranke spet bolj sproščeno soočile o vsebini ustavne reforme.

Marini, ki si je že ob koncu prejšnjega tedna vzel nalogo posredovalca (njegov je bil predlog, naj bi si po razkolu stranke vsezele nekaj dni za premislek in odložile glasovanje do danes), predlog o zopetnem razmisleku v dvodomni komisiji pa je izoblikoval skupaj s predsednikom republike Oscar Luigi Scalfaro, ki je že večkrat poudaril nujnost reforme drugega dela ustave, je včeraj skušal spet posredovati in prepričati, da bi reforma nasledela na sipine, ko se blizu cilju. Dopoldne se je Scalfaro srečal z Marinijem in s predsednikom dvodomne komisije Massimom D'Alema, nato pa je prispele na Kvirinal Gianni Letta, ki velja za »golobico« v Forza Italia in cloveka, ki je vselej odigral vlogo posredovalca.

D'Alema je po jutranjem pogovoru z Marinijem privolil v predlog. Dejal je, da je pot, ki jo je nazkazal LS, »možna, čeprav bomo preučili, ali je lahko tudi politično uspešna«. Marinija sta podprla predsednik senata Nicola Mancino in predstavnik CDU Rocco Buttiglione, toda odzivi v Kartelu svobosčin niso bili zelo spodbudni.

»Lahko prekinemo debato v zbornici in se vrne-

mo v dvodomno komisijo. To bi lahko prispevalo k manjši napetosti in k prekinitvi hladne voje,« je dejal Marini v intervjuju za vsredzavni časopis La Repubblica. Dodal je, da ne predlaga, naj bi komisija začela spet formalno debato o tistih točkah, o katerih se je zbornica že izrekla (zakon o ustanovitvi dvodomne komisije to izrecno prepoveduje), ampak »začasno prekinitev dela v zbornici, da bi spet lahko omogočili tvornejše soočanje o reformi. Tak neformalni poskus resitve omogoča dejstvo, da dvodomna komisija ni bila še razpuščena in spremlja ustavno pot reforme. Zato jo predsednik lahko skliče za splošno politično preverjanje doseženih rezultatov, morebitni dogovor pa bi dal novega zagona procesu za sprejemanje reforme.

Proti taki resitvi se je v vladnem zavezništvu takoj izrekel tajnik SKP Fausto Bertinotti, ki je zavrnil vsakršno možnost dogovarjanje z desnico in je predlagal, naj bi ustavo reformirali postopno s postopkom, ki ga predvideva člen 138. Prav tako odločno je ponudbo zavrnil tudi Silvio Berlusconi. Predsednik Forza Italia je dejal, da »v sedanjih razmerah dogovor ni možen«. Ponočil je predlog o ustavodajni skupščini (vendar tudi ta pot je z ustavnega vidika vprašljiva). »Ne mudi se nam, saj se ne bo zgodilo nič, tudi če ne bomo uresnicili reforme,« je dejal. Dodal je, da bo najbrž lažje spremeniti ustavo, ko bo italijanski sistem v večjem sozvočju z Evropo, tedaj pa bo mogoče »spre-

meniti tudi prvi del ustave, ki so ga, kot veste, pogojevali komunisti«. »Sprememba sedeža ne bo obrodila ničesar, če ne bomo spremenili glav,« je menil predsednik Forza Italia.

Nacionalno zavezništvo, ki je z Gianfrancom Finijem še prejšnji teden ostro kritiziralo sopotnika in mu očitalo neutemeljeno togost, se je včeraj s tiškovnim predstavnikom Adolfom D'Ursom prilagodilo Berlusconijevemu stališču. Če Oljka ne bo pristala na predloge Kartela za večje pristojnosti bodočemu predsedniku republike, je menil D'Urso, bi zopetni sklic dvodomne komisije nesprejemljiva resitev. Po včerajšnjih izjavah sodeč je Berlusconi uspelo strniti

spet vrste, čeprav je vprašanje, do kdaj ne bodo obnovljene vezi spet pustile.

Marinija je podprl predsednik senata Nicola Mancino, v možnost dialoga pa je se prepričan voditelj Zelenih Luigi Manconi, čeprav je dejal, da vlada ne sme biti izpostavljena prepihu, ki ga povzročajo reforme. Podobnega mnenja je bil tudi podpredsednik vlade Walter Veltroni, po katerem bi bila kriza, ki bi bila posledica spopada o reformah, »povsem nerazumljiva, premier Romano Prodi pa je med obiskom v Neaplju kazal veliko hladnokrvnost, saj po njegovem spopad o reformah ni bolj nevaren od drugih kriznih trenutkov, ki jih je vlada doživela v preteklosti.

Aostanska UV je krepko napredovala

V deželni svet bo imela 17 sedežev na skupnih 35 - Skromen dosežek Oljke

AOSTA - Zagovorniki specialnosti Doline Aoste in njene avtonomije so bili nagajeni. Volilci, ki so v nedeljo obnavljali deželni svet, so se v veliki večini opredelili za avtonomistične sile, v največji meri pa so nagradili manjšinsko stranko Union Valdotaïne, ki je pridobila skoraj 3 odstotke in za las ni pridobila absolutnega števila svetovalcev.

Nedeljske volitve so pokazale, da je v Dolini Aoste UV glavna stranka, medtem ko se aostanska Oljka ni uveljavila tako, kot so njeni pobudniki pričakovali. Tudi število volitev se je zmanjšalo v primerjavi s prejšnjimi volitvami, čeprav je odstotek tistih, ki so oddali svoj glas, krepko nad vse-

državnim poprečjem. Na 101.000 upravičencev, je slo na volišča 83.000 volilcev, kar je 81,9%. V primerjavi z udeležbo pred petimi leti je bilo v nedeljo pet odstotkov volilcev manj, za poldrugi odstotek pa se je udeležba zmanjšala v primerjavi s političnimi volitvami leta 1996.

Union Valdotaïne, ki je imela v prejšnjem mandatu 37% glasov, je tokrat preseгла 40 odstotkov (40,11%). »Rekli smo Aostancem, naj v času, ko se razpravlja o ustavni reformi, naslovijo Rimu jasno sporočilo. Volilni izid dokazuje, da so nam volilci prisluhnili. Po našem mnenju je specialna avtonomija kot izhodišče za federalizem,« je poudaril posla-

nec UV v zbornici Lucia Caveri.

UV bo v novem deželni svet imela 17 svetovalcev na 35. Poleg napredovanja UV sta tudi drugi dve avtonomistični gibanji: Federation Autonomiste, ki je povezana s sredinskim Ccd/ Cdu je podvojila število svetovalskih mest, prav tako so se uveljavili tudi Avtonomisti (združujejo bivše demokristjane in socialiste). SKP je napredovala za dober odstotek, a je kljub temu zgubila sedež, Levi demokrati so ohranili svoje tri mandate kot Forza Italia.

Po mnenju m, nogih komentatorjev je na izid glasovanja močno vplivala zaskrbljenost za usodo avtonomije Doline Aoste. Prav zato so se volilci opredelili za tiste stranke, ki so po njihovem mnenju očitno jamčile odločnejšo obrambo avtonomije, obenem pa avtonomije ne ekstremizirajo do take mere kot Severna liga, ki je v Aosti dobila krepko volilno za-usnico.

V nedeljo so sli na volišča tudi upravičenci Republike San Marino. V večini so se opredelili za dosedanje vladno zavezništvo. Sanmarinska demokratska in socialistična stranka sta v bistvu ohranili glasove in večino (vsaka je nazadovala za slabega pol odstotka. Za las je napredovala Demokratska progresistična stranka, medtem ko je SKP nazadovala za spoznanje.

Volilo je 75,29 odstotka upravičencev, kar je za dobrih 5 odstotkov manj kot pred petimi leti.

ŽELEZNICE / KONEC PRETEKLEGA IN V ZAČETKU TEGA TEDNA

Katastrofalni dnevi italijanskih železnic

Vlak 4 ure v temi v predoru, požar na drugem vlaku, okvara na električni liniji

RIM - Pretekli teden se je za italijanske železnice končal slabo, začetek novega pa ni bil nič kaj boljši. V soboto zvečer se je v predoru ustavil najbolj sodoben italijanski vlak ETR 500, ki vozi na progi Rim-Milan. Zaradi okvare na električnem omrežju so ostali potniki kar štiri ure v temi v predoru. Prišlo je tudi do paničnih primerov, saj je začel v vagonih, v katerih ni delovalo niti prezračevanje, zmanjkovati zrak. Vlak se je premaknil iz predora sledeč, ko so zamenjali lokomotivo, v Milan pa je prišel v nočnih urah.

Ni se se polegla nova polemika o slabem delovanju italijanskih vlakov, ko so bili včeraj zjutraj spet pričali novemu incidentu. Na vlaku, ki je peljal na progi Milan -

Reggio Calabria, se je v bližini Cosenze razplamtel požar. Gasilci so ugotovili, da se je v zadnjem vagonu pretrgal kabel, ki je zanetil ogenj v spalniku. Na srečo ni bilo v vagonu mnogo ljudi, tako da bi bilo resne nevarnosti. Sami železnice so namreč pogasili ogenj s protipožarnimi napravami se preden so na kraj prihiteli gasilci. Kljub hitremu posegu pa se je pot vlaka, ki povezuje italijanski Sever z Jugom, zaustavila za skoraj dve uri, saj je prispel vlak do končne postaje v Reggio Calabrii s 117 minutami zamude.

A to se ni bilo vse: na progi Rim-Firenze, najbolj prometni italijanski železniški progi, je v bližini predora, v katerem se je v soboto zvečer ustavil vlak ETR 500,

padla električna linija, zaradi česar je malo po 17. uri promet na progi povsem ohromel v obeh smereh. Tehniki železniškega podjetja so v slabi uri odpravili okvaro, tako sta dva vlaka lahko nadaljevala svojo vožnjo, vlak, ki se je prvi ustavil zaradi okvare, pa so morali prepeljati z drugo lokomotivo na drugo, počasnejšo progo.

Ob novih nesrečah se je spet razplamtela polemika o učinkovitosti italijanskih železnic. Sindikalne organizacije ugotavljajo, da se je število nesreč občutno povečalo po upokojitvi nekaj tisoč železnicearjev, ki jih niso zamenjali. Zato je vzdrževanje prog in vlakov pomanjkljivo, kar se nato pozna pri zamudah in nesrečah.

NEAPELJ / GOSPODARSKI RAZVOJ JUGA

Prodi optimist, sindikati delno, industrijci pa ne

V Kampaniji je predsednik vlade pozival k skupnemu zavzemanju, kritike industrijcev in ocene sindikatov



Tipičen sprejem za Prodi (desno) in Bassolina (levo, f. AP)

NEAPELJ - Po evru jug: predsednik vlade Romano Prodi je med včerajšnjim obiskom v Kampaniji, ki so ga označevala številna srečanja, zagotavljal, da je zavzemanje za odpravo velikih gospodarskih težav v južnem predelu države nov prioritetni cilj vlade, uspeh pa lahko zagotovi le skupna zavzetost. Na vsak način pa glede uresničevanja vladnega načrta ni na mestu skepsa, kritične pripombe so sprejemljive, če so odraz želje, da se nekaj naredi. In tudi včeraj so bila Prodijska izvajanja, kot tudi izjave zakladnega ministra Ciampi in finančnega Visca v Reggio Calabrii, podvržena številnim pripombam, predvsem s strani industrijcev. Slednji namreč trdijo, da je cena dela povsem enaka v severnem in južnem predelu države, da tako imenovane območne pogodbe med sindikati in delodajalci slednjim ne prinašajo posebnih ugodnosti, da je cena dela vsaj štirikrat cenejša v Veliki Britaniji.

Romano Prodi na včerajšnjih srečanjih ni skrival svojega optimizma za gospodarski preporod juga, ki se opira - kot je dejal - tako na njegov optimistično naravnani značaj kot tudi na statistične podatke iz »zanesljivih virov«. Po podatkih osrednjega italijanskega bančnega zavoda se je število industrijskih obratov v južnem delu države zvišalo za 41

ods., v severnem pa samo za deset. To je po njegovem otipljiv znak sprememb, nekateri obrati so sicer v razvojnih težavah in njim mora priskočiti na pomoč vlada. Posredno sta Prodiu pritrdila zakladni in finančni minister, ki sta v Reggio Calabrii potrdila, da je po izračunih vlade povsem uresničljiv projekt o 600 novih delovnih mestih v naslednjih letih, in tudi onadva sta se sklicevala na podatke osrednjega bančnega zavoda.

Industriji ne delijo Prodijskega optimizma, predvsem pa ne soglasajo s tem, da so investicije v južnem predelu države za njih ugodne. Po njihovi oceni je treba zmanjšati davčni pritisk. Bolj povoljno je mnenje sindikatov, ki tudi včerajšnje »ekspedicije« ocenjujejo kot posledico protestne manifestacije, ki bo 20. junija. Protest bo, vendar pa so deželni predstavniki CGIL, CISL in UIL za Kampanijo po včerajšnjem srečanju s Prodiem izjavili, da predsednik vlade pozna problem in je pokazal pripravljenost na konkretne posege. Tako bo že v kratkem delovno srečanje, ki se ga bodo udeležili predstavniki vlade, industrijcev, sindikatov in javnih uprav, dogovorjen pa je tudi sestanek z ministrom za delo Treuom, in sicer o tako imenovanih socialno koristnih dejavnostih. Negativno oceno vladi pa je glede juga včeraj dal tudi sekretar SKP Bertinotti.

Otroka padla v cisterno z ostanki oljne zmesi in umrla, dva druga ranjena

RIESI (CALTANISSETTA) - Igrali so se skrivalnice, igra pa se je nepričakovano spremenila v tragedijo, v kateri sta umrla dva otroka, tretji pa leži hudo ranjen v bližnji bolnišnici.

Na podvečer so se trije otroci 8-letni Giuseppe La Rosa, njegova 13-letna sestra Gabriella Salemi in njen 7-letni bratec Pietro igrali skrivalnice v torli. Giuseppe je poiskal skrivališče v garazi: odprl je pokrov podzemne cisterne, da bi se morda bolje skril, kar naenkrat pa je padel v cisterno. V njej je bila zmes oljnih ostankov, ki je služila kot gorivo za ogrevanje prostora. Sestrična Gabriella je takoj prikočila fantku na pomoč, a je tudi sama padla v cisterno. Podobno se je zgodilo

tudi Pietru Salemiju in Giuseppejevemu očetu, 44-letnemu Albertu La Rosi, ki ga je kričanje otrok priključilo v garazo.

Sele sosed Carlo Lupo je s pomočjo vrvi potegnil otroke in odraslega iz cisterne, njihovo zdravstveno stanje pa je bilo kritično zaradi močnih hlapov, ki so jih vdihali v cisterni. Takoj so jih prepeljali v bolnišnico, a za Giuseppeja la Roso in Gabriello Salemi ni bilo več pomoči: vdihala sta preveč strupenih hlapov. Mali Pietro Salemi se na oddelku za oživljanje bori za življenje; zdravniki so izdali zanj strogo prognozo, zdravstveno stanje njegovega strica Alberta La Rose pa se je v večernih urah vendarle nekoliko izboljšalo.

SODELOVANJE MED SLOVENIJO IN ITALIJO

Piero Fassino danes v Ljubljani

Italijanski podtajnik se bo srečal z zunanjim ministrom Frlecem in vicepremierom Podobnikom

LJUBLJANA - Na dvo-dnevni obisk v Slovenijo bo danes popoldne dopotovala italijanska delegacija pod vodstvom državnega podsekretarja v zunanjem ministristvu Piera Fassina (na sliki). Kot so včeraj sporočili z zunanjega ministristva, bo prvi dan obiska Fassina najprej sprejel vodja slovenske diplomacije Boris Frlec, nato pa se podpredsednik vlade Marjan Podobnik.

Po današnjem srečanju s Frlecem bo imel Fassino novinarsko konferenco. V sredo se bo italijanska delegacija srečala z ministrom za gospodarske dejavnosti Metodrom Dragonjo, zatem pa je predvidena še ena novinarska konferenca.

Fassino je bil nazadnje na obisku v Sloveniji fe-



bruarja letos v spremstvu italijanskega zunanjega ministra Lamberta Dinija, ki se je v Ljubljani udeležil srečanja zunanjih ministrov trilateralne Rim-Ljubljana-Budimpesta. Sicer pa je bil Fassino aprila lani na samostojnem obisku v

Ljubljani v okviru tradicionalnih konsultacij, ki naj pospešijo dvostransko sodelovanje med Slovenijo in Italijo. Srečal se je s takratnim državnim sekretarjem v zunanjem ministristvu Ivom Vajglom in državno sekretarko v ministristvu za gospodarske odnose in razvoj Vojko Ravbar.

Ob takratnem srečanju sta slovenska in italijanska stran v gospodarskem sodelovanju med Slovenijo in Italijo določili stiri prednostne naloge - sklenitev sporazuma o vzpodbujanju in zaščiti investicij do konca maja, nadaljevanje pogajanj o sporazumu o izogibanju dvojnemu obdavčevanju, pripravo slovensko-italijanskega bančnega foruma ter spodbujanje investicij in ustanavljanja mešanih podjetij. (STA)

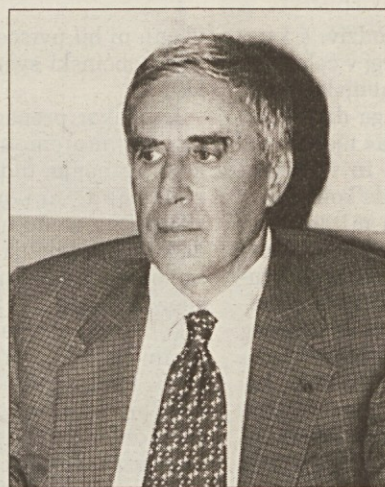
VIDEM / LJUDSKA SREDINA ZA REFORME

Sredinske komponente preizkušajo novost

Med govorniki tudi deželni tajnik SSK Martin Brecelj

VIDEM - Kar pet vsedravnih liderjev je sinoči krstilo »Ljudsko sredino za reforme«, ki združuje zmerne stranke Oljke ter komponente (CPR, UDR in CDU), ki so do pred kratkim sodelovale v desnosredinskem Polu Svobosčin. Prisli so Franco Marini (na sliki) iz vrst Ljudske stranke, Lamberto Dini (Rinnovamento italiano), Giorgio La Malfa (PRI), Rocco Buttiglione (-CDU) in Clemente Mastella (CPR), medtem ko je nekdanji predsednik republike Francesco Cossiga v zadnjem trenutku zaradi drugih obveznosti odpovedal nastop. Slovensko skupnost, ki sodeluje v tej koaliciji, je zastopal tajnik Martin Brecelj, srečanje pa je vodil predsednik Dezele Giancarlo Cruder.

Vsedravniki predstavniki so, poleg krajevnih problemov, obravnavali predvsem vsedravnne teme, posebno pa ustavne reforme. Marini, ki je skušal igrati vlogo posrednika med Massimom D'Alema in Silviom Berlusconiem, je dal razu-



meti, da je razkol verjetno neizbežen, čeprav se ni vse popolnoma kompromitirano. Tudi Dini je bil dokaj pesimist, čeprav ni izključil možnosti za t.i. pavzo razmisljanja, ki predstavlja zadnji poskus, da se prepreči razkol.

Zunanjni minister je izrazil upa-

nje, da afera o reformah ne bo kvarno vplivala na vlado. Glede volitev 14. junija so vsi soglasali, da predstavljajo vsedravnno politični test. Nihče ne oživljal Krščanske demokracije, je dejal Marini, a preizkusiti vlogo politične sredine v italijanskem sistemu.

Na zborovanju je, kot rečeno spregovoril tudi deželni tajnik SSK Brecelj, ki je začel in končal v slovenscini. Se enkrat je utemeljil razloge, zaradi katerih je njegova stranka pristopila v to volilno zavezništvo, ki je v svoj program uvrstila tudi skrb za zaščito narodnih in jezikovnih manjšin. Sodelovanje s sredinskimi silami sodi sicer v tradicijo slovenske stranke, je poudaril Brecelj, zavezništvo pa gleda predvsem v bodočnost, v novo vlogo posebne Dezele FJK v sklopu nove Evrope. Brecelj je tudi izpostavil, da so vse stranke, ki sodelujejo v tej koaliciji, sprejele SSK kot enakopravnega partnerja tega zavezništva.

RIM / PODATKI EVROPSKE UNIJE

V naši deželi je morje neoporečno

Evropska komisija pa ni vzela v poštev podatkov o skupnih fekalnih bakterijah

RIM - Po poročilu ministrstva za zdravstvo je mnenje sedaj izrekla tudi Evropska unija: morje pred italijanskimi obalami (podatki se nanašajo na lansko leto) je čistejše, vendar je še vedno 225 krajev, kjer je kopanje prepovedano, v glavnem na Siciliji (66), v Kalabriji (50), Kampaniji (32), Mar-kah (30), Liguriji (20) in Laciju (14). Niti enega takega kraja pa ni v naši deželi, podobno kot v Emiliji-Romagni in Moliseju,

medtem ko sta po eden v Venetu in na Sardiniji. Upoštevati pa je treba, da se večina onesnaženih krajev nahaja ob izlivih rek in potokov, ob kanalih, ob izlivih čistilnih naprav. Na mapi, ki jo je začrtala EU, so se znašli nekateri turistično znani kraji (Acireale, Acicastello, Giardini Naxos na Siciliji, Amantea, Diamante v Kalabriji, prizanešeno ni niti obali pri Amalfiju), medtem ko se lahko brez skrbi kopajo blizu Rima.

Novi evropski zemljevid o kvaliteti voda, ki navaja, kje so lani odsvetovali kopanje, pa ne pojasnjuje, zakaj v treh državah (med njimi je tudi Francija) niso vzeli v poštev enega od osnovnih podatkov, in sicer o skupnih fekalnih bakterijah: taka pomanjkljivost bi morala razveljaviti celotno analizo, vendar se evropska komisija omejuje na ugotovitve, da ni rečeno, da je pomanjkanje teh podatkov vezano na

negativne razmere. Isto velja za težke kovine, za nitrato, fosfate, medtem ko poročilo komisije izredno natančno navaja druge vire onesnaženosti: vsakih 15 dni je treba kontrolirati, če so v morju ostanki katrana ali drugi plavajoči materiali, kot npr. les, plastika. V sintetičnem komentarju za vsako državo posebej komisija v glavnem izraža upanje, da gre začasne razmere in bodo podatki cimprej bolj pozitivni.

VOLITVE / ODMEVI V FURLANIJU

Cacciari: škoda, da ni Illyja

Glasnih Zelene liste Manconi kritičen do sredinske koalicije

VIDEM - Beneški zupan Massimo Cacciari, ki podpira "Projekt avtonomij", je obzaloval odsotnost Riccarda Illyja na deželnih volitvah v FJK. »Tokrat res ne razumem njegove izbire, tudi zato, ker je treba v politiki imeti pogum in od časa do časa tudi nekaj tvegati«, je podčrtal Cacciari, ki je prepričan, da bi "Projekt avtonomij" s tržaskim županom, ki se je po začetni podpori umaknil, gotovo dosegel lep volilni uspeh.

Beneški upravitelj je zelo zaskrbljen nad političnim razkolom o ustavnih reformah, ki bo po njegovem hoče noče negativno vplival na Prodijevo vlado, čeprav premier to zanika. Cacciari, ki upa, da bo prevladala razsodnost in da se bo dialog o reformah kljub vsemu nadaljeval, se boji, da bi razkol le okreplil Severno ligo.

V Furlaniji-Juljski krajini se je mudil tudi vsedravnni glasnik Zelene liste Luigi Manconi, ki je govoril v Vidmu in v Pordenonu. Polemiziral je s sredinskim volilnom zavezništvom in z odločitvami deželne Ljudske stranke, medtem ko je prepričan, da bo ta stranka na vsedravnni ravni ostala zvesta levosredinski koaliciji Oljke. Politična zavezništva v FJK bodo pač odvisna od volilnih rezultatov, je poudaril Manconi, za zelene pa bo v vsakem primeru prioriteta izbira Oljka, morebitne druge poti pa bo treba ubrati v soglasju z vsemi levosredinskimi zavezniki.

V prihodnjih dneh pričakujejo v deželi voditelja Levih demokratov Massimo D'Alema, liderja »Forza Italia« in bivšega ministrskega predsednika Silvia Berlusconija ter tudi predsednika Nacionalnega zavezništva Gianfranca Finija.

AVSTRALIJA / POPOLDAN S TAMKAJŠNJI IZSELJENCI

Zahvala fantom iz Benečije

S svojim programom pesmi in šal so navdušili poslušalce

Iz Avstralije smo dobili včeraj sledeči dopis: Sredi meseca maja so nas obiskali ne več tako mladi fantje iz Benečije. Da, tako so se predstavili: harmonikar Lizo Jussa, kitarist Franco Cernotta in Guido Qualizza in njihov vodja, ki je res mlad fant in predsednik Organizacije za Slovence po svetu v Cedadu gospod Dino Chiabai, ki je publico pozdravil in izrazil zadovoljstvo, da nas je prišlo v takam stevilu, da jim prislunimo. Dvorana je bila polno zasedena.

Podpredsednik Jadrana nam je v kratkem govoru podal zgodovino Benečije in težko, neizprosto življenje, ki pesti človeka v tej deželi. Dejal je, da ni čudno, če so se ljudje mozično selili v Ameriko, Belgijo in Avstralijo. Najhuje jim je bilo v času, ko je

zavladal fazizem v Italiji. Ni bilo le pomanjkanje kruha, temveč veliki pritisk, saj so se morali odreči celo svojemu imenu, jeziku in petju.

Kjerkoli so se naselili, so pridno delali, naj bo v rudniku ali pri gradnji železnice. Saj so gradili celo sibirsko železnico, kopali v belgijskih in francoskih rudnikih. V Ameriki so mariskateri objekt zgradili pridne, zulfave roke beneških Slovencev. Bili so pravi mojstri v izklesovanju kamna, ki je bil včasih edini material pri zidavi stavb, mostov in drugih objektov. Kljub vsem težavam niso pozabili na svoj rojstni kraj, na svoj jezik, svojo pesem, ki je oplemenitena s humorjem. Tako je dejal podpredsednik Jadrana.

Fantje z Benečije so nam igrali in peli slovenske narodne, pesmi

o Benečiji, ki so jih sami napisali in uglasbili ter nekaj tudi italijanskih. Program so popestili s salami. Tako so poslušalci pozabili na dnevne skrbi in se sprostili, do solz nasmejali in uživali ves popoldne. Dragi fantje iz Benečije, najlepša vam hvala za prijeten popoldne. Segli ste v globino naših src, klicemo vam nasvidenje!

Se posebno vas obudujemo, ker vemo, da za »ne tako mlade« je pot iz Benečije v Avstralijo zelo naporna. Pa tudi nastopi, ki ste jih imeli v drugih klubih, kot je Fogolar furlan niso mačje solze. Čaka pa vas se Sydney in Brisbane. Vsi, ki smo vas poslušali, vam želimo prijetno potovanje, uspešne nastope in srečno vrnitev v vašo Benečijo.

Ivanka Škof

TURIZEM / PROJEKT TZS

Za lepo, urejeno in čisto Slovenijo

Priprave za športnoturistično akcijo Pot ob Kolpi in srečanje krajev ob jezerih

LJUBLJANA - Turistična zveza Slovenije letos znova pripravlja projekt Moja dežela - lepa, urejena in čista, v okviru katerega poteka tekmovanje in izbira najbolj urejenih krajev. Glavni namen projekta je prispevek h kakovosti življenja ljudi, trajnostnemu razvoju in urejenosti okolja, promociji turizma, kakovosti turistične ponudbe ter razvoju turistične in ekološke zavesti prebivalstva. Potek akcije, ki je prišla v svojo drugo fazo, torej v fazo ocenjevanja krajev, so na včerajšnji novinarski konferenci predstavili predstavniki Turistične zveze Slovenije, podrobneje pa so javnost seznanili tudi s projektom Pot ob Kolpi, srečanjem krajev ob jezerih in razpisom za turistični spominek.

S podpisom posebnega dogovora pri projektu Moja dežela - lepa, urejena in čista neposredno sodelujejo tudi slovenske

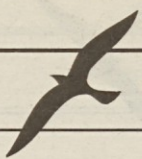
občine, ki zagotavljajo uresničevanje omenjenega projekta, materialne pogoje za izvajanje tekmovanja in ocenjevanja, turističnim društvom pa nudijo tudi strokovno pomoč. Dogovor, ki sta ga lani podpisala tudi ministristvo za okolje in prostor ter ministristvo za malo gospodarstvo in turizem naj bi po besedah Majde Dekleve, predsednice ocenjevalne komisije, podpisalo že več kot 90 odstotkov slovenskih občin. Kot je poudarila Majda Dekleva, je TZS letos k projektu pritegnila tudi zbornico komunalnih služb, največ pozornosti pa bodo namenili ureditvi sportnih objektov, saj je leto 1998 tudi leto sporta. Ocenjevani kraji bodo razdeljeni v tri kategorije, in sicer v večja mesta, kamor sodijo mesta z več kot 20.000 prebivalci, srednja mesta, ki imajo manj kot 20.000 prebivalcev, ter manjša

mesta z manj kot 5000 prebivalci.

Turistična zveza Slovenije v sodelovanju z občinami, ki ležijo ob Kolpi, ter ministristvom za drobnogospodarstvo pripravlja tudi športno turistično akcijo Pot ob Kolpi, ki je nastala z namenom, da se turistična sezona v dolini reke Kolpe podaljša preko celega leta. Akcija, ki se bo začela 20. junija, ima tri poti, in sicer kolesarsko in veslaško pot ter peš poti. Za opravljene poti bodo udeleženci prejeli priznanja, ki se bodo podeljevala enkrat letno na zaključni slovesnosti, katere kraj prireditve bodo izbrali udeleženci s pomočjo ankete.

Turistična zveza Slovenije v zadnjih letih veliko pozornosti namenja tudi turistični ponudbi krajev ob slovenskih jezerih. Letosnje srečanje turističnih društev objezerskih krajev Slovenije bo 20. junija

potekalo v Dobrovniku, kjer bodo predstavniki 20 slovenskih jezer izmenjali svoje izkušnje, predstavili svoje turistične ponudbe, predstavljen pa jim bo tudi razvojni projekt. Slovenija ima 46 kilometrov svoje obale, od katerih jo v turistične namene uporabljamo le 16 kilometrov, je poudaril predsednik TZS Marjan Rožic in dodal, da bi morali v ta namen obogatiti turistično ponudbo ob slovenskih jezerih. Ob koncu novinarske konference so se predstavniki TZS dotaknili se javnega natečaja za izbiro najboljših turističnih spominkov Slovenije, na katerem bodo letošnje sodelovali samo spominki, ki izvirno predstavljajo konkreten turističen kraj, objekt, regijo ali Slovenijo kot turistično destinacijo. V vsaki od teh skupin bo izbran najboljši spominek, ki bo dobil posebno priznanje. (-STA)



O D P R T A T R I B U N A

Programsko konferenco SKGZ naj ocenjujejo njene članice

Spostovano uredništvo Primorskega dnevnika!

Odzivam se na to, kar se je zapisalo Igorju Cancianiju v sklepem delu, točneje v zadnjem odstavku, sicer daljšega posega, ki ga je Vas cenjeni list objavil v petek, 29. maja, na 14. strani. Ostali del njegovega posega ne bom komentiral, kajti ugotavljam, da je za bralce Primorskega dnevnika, ki niso imeli priložnosti kakorkoli sodelovati na programski konferenci oziroma na pripravah nanjo, predmet polemike - se pravi nova Programska platforma trzaskе SKGZ - »oggetto misterioso«, saj se z njo na Vaših straneh niso imeli priložnosti seznaniti. Naj mi bo torej dovoljeno, da pozovem tiste bralce Vasega cenjenega lista, ki jih poleg polemičnega odziva na Programsko platformo zanima sam »zajetni dokument«, da se zgledajo v uradih SKGZ v Trstu (-tel. 368-094), kjer so na voljo izvodi gradiva predstavljenega na programski konferenci.

Sicer pa: kot sem se že ob zaključku razprave na programski konferenci trzaskе SKGZ zahvalil diskutantom - vsega jih je bilo osem, se želim zahvaliti tudi Igorju Cancianiju za njegov prispevek. Njegov trud gre toliko bolj ceniti, ker si je kot slovenski izvoljeni predstavnik vzel čas za poglobljen premislek ter s tem dokazal temeljitost in resnost pristopa. Že nje-

gov pisni odziv, s katerim je skoraj v celoti napolnil mnenjsko stran Primorskega dnevnika, »demanira« njegovo črnogledost in v malem dokazuje, da konferenca le ni »šla mimo vseh brez slehernega odmeva«. Odveč se mi zdi tudi dvom, ki ga je preslil - in sicer, da je poseg »mestoma preveč kritičen«. Kritičnosti se kako potrebujemo. Težko je pravzaprav presoditi, kdaj je zadostna. Postavljati si limite v zvezi s tem, ni najbolje. Pomembneje se mi zdi, čemu je kritika namenjena: izboljšanju ali destrukciji. Vazno je tudi, kako deluje: kritika lahko odpira nove perspektive, lahko pa tudi pogloblja malodusje...

Glede odmevnosti same konference so potrebna nekatera pojasnila. Če me spomin ne vara, je bila tistega majskega večera Gregorčičeva dvorana polna, prisotnih je bilo tri četrtnine delegatov včlanjenih organizacij, se pravi toliko, kolikor jih je bilo ob priložnosti zadnjega, izrednega pokrajinskega občnega zbora zveze konca lanskega leta. Drugo je vprašanje odmevnosti v medijih. Ti so se na dogodek odzvali različno. Nekateri v skladu z našimi pričakovanji, drugi pa so bili v odmeri prostora bolj skopi. Organizacijsko so stvari tekale kar v redu in kljub temu ni slo - kot sedaj ugotavljam - brez nerodnosti, saj v seznam gostov, ki so bili ob začetku konference pozdra-

vljeni, ni bil uvrščen tržaški občinski svetovalec SKP.

Vsekakor prenačilen, in, po mojem skromnem mnenju, tudi napačen je Cancianijev sklep - ne glede na to, da ga pisec ponuja zelo samozavestno. Ni mi jasno, zakaj naj bi »katerakoli organizacija, naj bo to politična stranka ali pa izsek civilne družbe (bi) tako programsko konferenco ocenila za neuspešno«. Ni nujno, da je to, kar je za stranko dobro, pogodu tudi civilni družbi. Kriteriji in merila, po katerih civilna družba ocenjuje uspeh svojih pobud, tudi niso vedno enaki kriterijem in merilom strank. V svojo Programsko platformo je trzaska SKGZ med drugim zapisala: »Družbena odprava strank se v sferi civilne družbe kaže neobhodna potreba, da od ločevanja in izključevanja preidemo k integriranju ob spoštovanju pravil demokracije.« Včlanjene organizacije, ki so v pripravi programske konference sodelovale, vsekakor pričakujejo, da se bo njihova krovna zveza po teh principih tudi ravnala. Pustimo torej samim organizacijam civilne družbe, naj po svojih merilih ocenijo prve korake, ki jih je na novi poti storila zveza. Pobudnik in sklicatelj konference, tržaški pokrajinski odbor SKGZ, bo to storil na svoji prihodnji seji.

Branko Jazbec
pokrajinski predsednik SKGZ za Tržaško

BOLOGNA / SKUPŠČINA ZDRUŽENJ, VČLANJENIH V ARCI

Neprofitne dejavnosti pred novim izzivom

Lahko postanejo nov dejavnik, ki bo sooblikoval družbo

BOLOGNA - V soboto, 23. maja je bila v Bologni 3. vsedrjavna skupščina združenj, ki so včlanjene v ARCI, med katerimi je tudi Zveza slovenskih kulturnih društev.

Prvo tovrstno srečanje je bilo leta '94 v Parmi, leta '96 pa v Firencih. Želja pobudnika, državne federacije ARCI, je namreč ta, da bi postala skupščina redno srečanje med ljudmi, ki delujejo v neprofitnih združenjih na raznih področjih (kulturnem, družbenem, naravovarstvenem, rekreacijskem itd) in predstavniki vlade oz. parlamenta.

Gre torej bolj za zamisel o delovni priložnosti, kjer se aktivni družbeno - kulturni delavci lahko neposredno soočajo z ukrepi, ki se jih pblize tičejo in ki

so bili že sprejeti oz. so v delovnih načrtih vlade oz. parlamenta.

Tako so se tudi letošnje skupščine udeležili ugledni gostje: predsednik poljske zbornice Violante, minister za finance Visco, predsednica parlamentarne komisije za ustavne zadeve Rosa Russo Jervolino.

Dejstvo, da se na vsedrjavnih skupščinah ARCI udeležijo vsakič visoki predstavniki državnih oblasti, da priznava sedanja vlada t.i. tretjemu sežbenem, naravovarstvenem, rekreacijskem itd) in predstavniki vlade oz. parlamenta.

Predsednik ARCI Tom Benetollo je v svojem uvodnem posegu osvetlil bogato delovanje združenj ARCI s posebnim poudarkom na pobudah mednarodne solidarnosti. Povedal je, med drugim, tudi

nekaj spodbudnih podatkov. ARCI šteje danes nad milijon dvesto tisoč članov, od katerih jih je petsto tisoč mladih med 18. in 35. letom. Podčrtal je, da sta vlada in parlament v letu '97 in v začetku letošnjega leta odobrila vrsto izredno pomembnih zakonov, za katere se je ARCI skupaj z drugimi

večimi organizacijami kot so ACU in Forum za tretji sektor, potegovala že vrsto let. Nedavni dekret za nekomercialne skupnosti in za nepridobitniške organizacije družbene koristi (ONLUS), zakon za priseljenstvo in zakon za vojaške oporečnike (ki ga je zaenkrat odobrila le poljska zbornica) so pomembne pridobitve za celotno demokratično in civilno društvo. Benetollo je nadalje pozdravil ustanovitve etične banke (to je demarnega zavoda, ki bo podpiral prvenstveno investicije v »družbeno gospodarstvo«) in pozval vlado oz. parlament, da cimprej odobri se zakon za združenja oz. društva, ki delujejo v korist družbene promocije.

Rosa Russo Jervolino je poudarila, da se danes desnica in levica ločita predvsem zaradi različnega pojmovanja o izvajanju demokracije: desna stran zagovarja pojme o konsenzu in pooblastilu, zavezništvo Oljke se poteguje za stvarno soudeležnost občanov in za solidarnostne vezi med njimi.

Vecina, ki danes vlada v Italiji, je prav zaradi tega odobrila nova zakonska besedila, ker želi stvarno vključiti občane v aktivno upravljanje. Povedala je tudi, da bo moral nov za-

kon za društva, ki je v pravi, nagraditi tista združenja, ki delujejo v duhu načel notranje demokratičnosti in pozornosti. Na koncu je še opozorila, da so tudi na nepridobitvenem področju prisotni primeri nepoštenih organizacij, ki za fasado NON PROFIT skrivajo nečedne posle.

Minister Visco je naglasil, da je sedanja vlada skusala od svojega začetka združiti ekonomske zmogljivosti z družbenimi potrebami. Po prvem cilju, ki si ga je zastavila (urediti račune v državni blagajni), je usmerila pozornost v korenite reforme davčne uprave in institucionalne narave. Sedaj so na vrsti družbena vprašanja. Potrebno bo prešteti vse to, kar prihaja s silo na površje: brezposelnost, preureditev socialne države, nevarnost družbene ogroženosti.

V tem pogledu bo vloga tretjega sektorja ključna, saj bo lahko v sodelovanju z vladno politiko prav tretji sektor uresničeval načrte javnih uprav in s tem nudil tudi možnosti zaposlitve.

Zasedanje v Bologni je pokazalo, da se je dejansko začelo novo obdobje: se pred nedavnim so združenja in društva pojmovala javne uprave le kot mačehovske ustanove, ki so dodelile svoje prispevke. Danes uživa nepridobitniška dejavnost novo priznanje: izziv je prav ta, da se iz podrejene vloge zadostitve podpora, društva dvignejo na raven enekopravnega družbenega dejavnika, ki lahko s svojimi načrti sooblikuje pravičnejšo in kvalitetnejšo družbeno življenje.

Deželni glavar Zernatto obiskal dvojezične šole na Južnem Koroškem

CELOVEC - Koroški deželni glavar Christof Zernatto, ki je hkrati tudi predsednik Deželnega šolskega sveta za Koroško, je ob koncu prejšnjega tedna obiskal dvojezične šole na Južnem Koroškem. Prisostoval je dvojezičnemu pouku na osnovni šoli v Smarjeti v Rožu, slovenskemu predmetnemu pouku pa na glavni šoli v Borovljah.

Deželni glavar je ob tej priložnosti prek tiskovne službe urada koroške deželne vlade poudaril prednost dvo- in večjezičnosti v današnji Evropi in se posebej v alpsko-jadranskem prostoru. V zvezi z vprašanjem dvojezičnih otroških vrtec je Zernatto dejal, da je treba ustanoviti dvojezične otroške vrte »povsod tam, kjer je potreba po njih«.

Vodja manjšinskošolskega oddelka pri Deželnem šolskem svetu za Koroško Tomaž Ogris je izpostavil, da je četrtnina otrok na osnovnih solah na območju, kjer velja manjšinski šolski zakon, prijavljenih k dvojezičnemu pouku, na glavnih in srednjih solah pa 14 odstotkov. Število prijav k dvojezičnemu pouku je v stalnem vzponu. (IL)

PISMA UREDNIŠTVU

Pojasnilo članku v zvezi s škodo, ki jo je utrpela KZ

V pojasnilo članka, objavljenega dne 28.05.1998 v P.D. glede zavarovanja uradov v katerih posluje Kmečka zveza, Vam sporočamo sledeče:

Družba DOM je lastnica teh uradov. Hišo upravlja kondominjalna uprava Tergeste in je ta zavarovana napram požaru in civilni odgovornosti. Kar se tiče utrpele škode (razen opreme, za katero bi se morala K.Z. posebej zavarovati in upamo, da je to tudi storila) bo ta popolnoma povrnjena s strani zavarovalnice.

Mislimo pa, da preden se dajejo v časopis podobne izjave, bi bilo primerno da bi se novinar prej pozanimal pri lastniku.

V upanju, da do takih izjav ne bo več prišlo Vas lepo pozdravljamo.

Upravni Svet družbe »DOM«

Podatke, ki smo jih navedli, smo prejeli neposredno od Kmečke zveze in tako, kot smo jih prejeli, smo jih tudi navedli.

Ur.

O boju za pravice manjšine

Borba za najosnovnejše človekove pravice, kar pomeni prava svojega materinega jezika na svojem etničnem ozemlju, postaja v zamejstvu zmeraj bolj »maksimalistična« potreba za nekatere t. z. »poklicne Slovence«, medtem ko je bila v Sloveniji ta zadeva že zdavnaj re-

šena in Slovenci so s tem dokazali, da niso nikdar sovražili Italijane, temveč niso mogli sprejeti fašizma in takratnega italijanskega nacionalizma, ki je že prejšnje stoletje z rodoljubno pazinsko pesmico obvesčal o usodi tistih, ki se ne bodo italijanizirali. Usoda le teh naj bi bila pazinska fojba, ki je bila enačena kot simbol italijanstva, isto kot puljska Arena.

Edini zamejski dnevnik, naslednik slavnega partizanskega dnevnika zelo težko prebavlja mojo bitko, ki nezadržno vodi v končno zmago, ker sem na pravični strani. Na strani italijanske Ustave in zakonov, ki jih tukaj v Trstu nočejo spoštovati in zmorejajo prepričati tudi rimske »mline«, da ni oportuno priznati Slovencev, kar jim pripada; kar so si zaslužili z NOB na strani zaveznikov z velikimi žrtvami in mukami. Zato so si izmislili bazovisko in repentaborsko fojbo in jih danes se naprej rabijo v podle name-

ne! Poročanje mojih doživetij, tako negativnih, kot pozitivnih ima tudi namen dokazati resnico o namenih pokvarjenega dela italijanske oblasti z Naso zamejsko usodo, ki je isto tako zapečaten, če zdrava stran ne bo reagirala kot je treba.

Pismo, ki sem ga pred nekaj dnevi dobil iz Slovenije dokazuje, da nekateri, četudi redno citajo Primorski dnevnik, doumejo, da je cilj mojega boja enakopravnost slovenkega jezika z italijanskim jezikom. Tako med drugim piše priznani profesor: »... se Vam zahvaljujem za Vaše

skrbno poročanje v vašem neprestanem boju za enakopravnost slovenskega jezika z italijanskim jezikom. Italijani na Koprskem predstavljajo le nekaj odstotkov prebivalstva, pa je italijanscina obvezna za vse slovenske otroke. Po drugi strani pa se celo italijanskim priseljenecem v nekdanjih popolnoma slovenskih vaseh kot Nabrežina, Devin, Dolina ni treba učiti slovensko?

Kakšna diskriminacija! Seveda je prav zaradi tega problem znanja slovensčine pri Italijanih, čeprav je slovensčina uradno deklarirana kot enakopraven jezik (vidi sole!).

Jaz vidim vzrok v občutku italijanske večvrednosti v odnosu do Slovencev. Velika večina Italijanov odobrava potujčevanje Slovencev, sicer bi že ujeli kakega mazaca dvojezičnih napisov (kaj rabi, če potem jim ne sodijo!). V nasprotju z italijansko pretirano zagledanostjo vase, pa smo Slovenci premalo narodno zavedni in premalo povezani med seboj.

Zgrozim se nad podatkom, da je včasih živelo pri Sv. Jakobu v Trstu 30.000 Slovencev, danes pa ima slovenska sola pri Sv. Jakobu le še pesčico otrok. Slovenske sole na trzaskem propadajo, italijanske sole na Koprskem so pa polne slovenskih otrok! Prizadevajmo si za večjo, močnejšo slovensko narodno zavest, za močnejšo medsebojno povezanost. Zato bi si morali prizadevati obe strani tako matična Slovenija, kot zamejstvo. Slovenija bi morala biti Vaša glavna opora.

Občudovanja vreden je boj vašega društva Eđinost za enakopravnost. Skoda da nima več članov. Nadaljujte s tem pravičnim bojem.«

Ce bi n. pr. Tremul obvesčal Italijo, kot jav obvesčam Slovenijo o vsemogočih krivicah v zvezi z mojo specifičnostjo, bi Slovenija danes se z dalnogledom opazovala Evropo. Vik in krik italijanskih oblasti bi segel do OZN in se naprej, medtem ko se tukaj že spet krši najnižjo predvideno zaščito, ki je raba slovenskega jezika. Te dni po dolinski občini postarji raznašajo informativno brošuro o evru, ki je napisana samo v italijanski, medtem ko je bila za Nemce na Južnem Tirolskem tiskana tudi v nemščini. Ker pa nemška izdaja se ni dospelala, brošur zasno se ne razmnožujejo! Tudi francosčina je bila spoštovana! Sam pa, ki sem tudi postar v Dolini in sem se uprl, da bi raznarodoval svoje sonarodnjake, sem doživel tako močne psihoške pritiske tako s strani dveh postnih funkcionarjev, kot s strani načelnice postnega urada, da sem opoldn nehal z raznašanjem poste in sem se zgledil pri zdravniku, ki mi je dodelil sedem dni počitka, ker je prepoznal moje tesnobno stanje, ki izhaja iz te stalne diskriminacije moje pripadnosti slovenskemu ljudstvu, ki ga Italijanska Posta noče prepoznati!

Hvala gospod profesor, za Vaše solidarnostno pismo. Brez skrbi, boj za pravice bom nadaljeval!

Primož Sancin

Prireditel Dober dan z računalnikom vsak dan

LJUBLJANA - Zavod za solstvo in fakulteta za matematiko ta petek pripravljata celodnevno prireditel Dober dan - z računalnikom vsak dan, posvečeno izvajanju pouka računalništva in informatike v osnovnih in srednjih solah.

Na prireditvi bodo učenke in učenci, učiteljice in učitelji ter ravnateljice in ravnatelj izbranih osnovnih in srednjih sol predstavili aktivnosti za drugačno izvajanje predmetov računalništva in informatike, se pred tem pa poslušali dve predavanji o omenjenih področjih. Predstavili naj bi se tudi osnovna in srednja sola leta. (STA)



VOLITVE / SMOLLE IN OLIP GOSTA SSK

Za manjšino bistvena zastopnost v svetih

Podpora kandidatu za deželni svet Ivo Jevnikarju

Zastopnost v izvoljenih telesih, od parlamenta do občinskega sveta, je življenjskega pomena tako za Slovence v Italiji, kot za Slovence na avstrijskem Koroskem, ki se na tem področju soočajo s precej podobnimi problemi. To sta na včerajšnjih pogovorih poudarili delegaciji Slovenske skupnosti in Narodnega sveta koroskih Slovencev oziroma Enotne liste, ki sta ju zastopala Karel Smolle in Nanti Olip. Predstavnika Slovencev v Avstriji sta izrekla solidarnost SSK v tej nelahki volilni preizkušnji in podprla njene glavnega kandidata na Trzaskem in Goriskem Iva Jevnikarja.

Smolle bo sredi tega meseca spet postal član avstrijskega zveznega parlamenta in to na osnovi volilnega dogovora, ki ga je EL svojčas sklenila z

Liberalnim forumom. Zaradi posebnega volilnega zakona so Korošci primorani v predvolilna zaveznikstva z avstrijskimi strankami, pri čemer pa se ne odpovedujejo svojim načelnim stališčem o samostojnem političnem nastopanju. Pragmatičnost in nagnjenost torej, je poudaril Smolle, podobno kot je v tem primeru naredila SSK s pristopom v sredinsko volilno zaveznikstvo "Ljudska sredina za reforme".

Enotna lista je podobno pot povezovanja ubrala tudi za koroske deželne volitve prihodnje leto, za katere skupno z zelenimi in Liberalnim forumom (slednji nima nič skupnega z Haiderjevimi nacionalisti) snuje volilno navezo "Demokracija '99". V pričakovanju zavezniškega zastopstva v dežel-

nem zboru predstavlja to za EL edino realno izbiro, saj znaša volilni prag na Koroskem celih 10 odst. glasov. Smolle, ki je že sedel v dunajskem parlamentu (v navezi z zelenimi), je napovedal skrb in konkretne posege v korist Slovencev v Italiji tudi v okviru Evropske unije.

Deželni tajnik SSK Martin Breclj je poudaril prizadevanja svoje stranke za zavezništvo Slovencev v vseh izvoljenih telesih. Pri tem je obziral, da ta prizadevanja ne doživljajo dovolj pozornosti niti v manjšini sami, kar je očito povezano s tradicijo vključevanja dela Slovencev v italijanske politične stranke. Breclj je gleda tega omenil nedavno parlamentarno odločitev v prvem branju ustavnega zakona, ki določa pravice Ladincev v tridentinski

pokrajini ter njihovo pravico do zastopnosti ne samo v pokrajinskem svetu, ampak tudi v pokrajinskem odboru ter v deželni vladi Tridentinske-Južne Tirolske.

Olip, ki je predsednik Narodnega sveta koroskih Slovencev, je opisal trenutno situacijo na Koroskem in hude težave, ki se pojavljajo predvsem na področju otroškega varstva. Zagovarjal je volilne načrte EL pred koroskimi deželnimi volitvami ter voščil SSK in Jevnikarju volilni uspeh 14. junija. Smolle bo, kot omenjeno, prevzel parlamentarni mandat sredi tega meseca, na Dunaju pa bo ostal približno deset mesecev, vse do prihodnjih državnoborskih volitev.

Smolle in Olip sta v spremstvu Breclja in Jevnikarja obiskala tudi predsednika deželne vlade Giancarla Cruderja, ki je volilni sopotnik Slovenske skupnosti. Z njim so se pogovarjali o krepitvi sodelovanja treh obmejnih dežel, pri čemer je Cruder potrdil zavzetost za manjšinsko problematiko, ki je stalno prisotna na pogovorih med tremi sosedi. Zastopnika Koroscev sta na pogovorih s SSK izpostavila pozitivno vlogo Južnotirolske ljudske stranke (SVP), ki aktivno sodeluje v avstrijskem narodnem sosvetu, pravice manjšin v Italiji in v Avstriji pa dosledno zagovarja tudi v evropskem parlamentu v Strasbourgu.

VOLITVE / PRAZNIK UNITA IN NOVEGA DELA

Pozitiven obračun Budinovega dela

Govora poslanca Umberta Ranierija in občinskega svetovalca Igorja Dolenca



Levi demokrati pozitivno ocenjujejo delo, ki ga je v iztekajoči zakonodajni dobi deželnega sveta opravil Miloš Budin, sedaj nosilec kandidatne liste nove levičarske stranke. Prvič v povojni zgodovini je kandidat slovenske narodnosti načelnik deželne liste največje stranke v italijanski vladni koaliciji.

O teh in drugih aktualnih vprašanjih te volilne kampanje je tekla beseda na nedeljskem prazniku Unità in Novega Dela, ki ga je v Trebbah priredila krajevna sekcija LD. Glavna govornika sta bila poslanec Umberto Ranieri, ki pri LD odgovarja za mednarodna vprašanja, ter tržaški občinski svetovalec Igor Dolenc, ki je nadomestil obolelega podpredsednika deželnega sveta. Na shodu sta sodelovala tudi Albert Cuk in pokrajinski tajnik Stelio Spadaro.

Ranieri, ki je v stranki prevzel mesto sedanjega podtajnika za zunanje zadeve Piera Fassina, je posvetil pozornost zlasti vse boljšim odnosom med Italijo in Slovenijo, za katere nosita zasluge obe državi. Vlada Romana Prodijsa misli vztrajati na tej poti in v tem okviru odločno podpreti priključitev Slovenije v vojaško zvezo NATO. Ranieri je

omenil tudi vlogo Trsta in FJK v novih odnosih v tukajšnjem prostoru.

Dolenc je uvodoma obnovil ukrepe s področja zascite in uveljavljanja pravic slovenske manjšine, ki jih je deželni svet sprejel na predlog ali s prizadevanji podpredsednika Budina. Omenil je pravico do rabe manjšinskih jezikov na Dezeli, prožnejši postopek na področju delitve sredstev kulturnim ustanovam, povisek dotacij za manjšinski tisk in konkretne ukrepe za nas časopis, zakonsko priznanje ZSSDI, aktivno vlogo KGS v Kraškem parku, spremembo zakona o protivednostih za sinhrotron ter sistem evidentiranja slovenskih kandidatov, kar bo koristilo pri odobritvi novega deželnega volilnega zakona.

Leve demokrate, je dejal se Dolenc, čaka v novi deželni skupščini veliko dela, predvsem zaradi ukrepov, ki jih snuje rimski parlament. Omenil je obvezo stranke, da končno steče parlamentarni postopek za zascitni zakon za Slovence in da se seveda praviloma tudi konča, »saj nas konstruktivno vdušje v pristojni poslanski komisiji za ustavna vprašanja sili k zmernemu optimizmu«.



VOLILNA KRONIKA

SKP: Ne poceni promocije strank!

Spomin na padle v osvobodilni vojni ali poudarjanje pomena naših sol, vzgoje in kulture so minuli mesec spodbudili v naših vaseh obeleževanje okroglih obletnic z občutenimi ljudskimi prireditvami. Ze nekajkrat se je zgodilo, da so svečanosti, kljub naporom domačinov in organizatorjev, doživele neprikrite poskuse promocije kandidatov ali strank, ki sodelujejo v sedanjih deželnih volilnih kampanji, meni SKP.

Slovenski kandidati so se teh proslav udeleževali iz globokega spoštovanja do njihovih vzgibov. Vendar pa v teh primerih niso stopali pred mikrofoni v trdnem prepričanju, da izkoriščanje potrpežljivosti zbranih domačinov in organizatorjev nikakor ni na mestu. Kot piše v tiskovnem sporočilu SKP bodo tako ravnali tudi v bodoče.

Budin in Debenjakova danes pri Sv. Ivanu

Miloš Budin in Nadja Debenjak bosta danes dopoldne (med 9.30 in 10.30) ter popoldne (med 16. in 17.30) sodelovala na volilnem shodu LD pri Sv. Ivanu (Trg Gioberti). Bruno Zvech bo v Rojanu (med 10. in 12.30), Caterina Dolcher ob isti uri na Trgu Stare mitnice in Giovanna Pacco (med 16.30 in 19.30) na Borznem trgu.

Jutri ob 21. uri se bodo po združitvi predstavili javnosti v gledališču Prešeren v Boljuncu Levi demokrati iz dolinske

občine. Večer bo uvedel Edvin Svab, nakar bo za Demokrati forum spregovoril Vilko Bandi. Informacije o evropski vlogi Levih demokratov bo podal Igor Dolenc, o solski reformi pa bo poročala Nadja Debenjak. Srečanje bo zaključil podpredsednik deželnega sveta in nosilec kandidatne liste LD Miloš Budin.

Jevnikar zadovoljen z novostmi v SITIP

Kandidat Slovenske skupnosti za deželne volitve na koalicijski listi Ljudska sredina za reforme Ivo Jevnikar je izrazil zadovoljstvo, da se je vsaj začasno rešil hudi zaplet, ki je ogrožal delovna mesta v tekstilni tovarni SITIP pri Orehu.

Storiti je treba vse, da res pride do dokončne rešitve, saj gre za usodo skoraj 300 zaposlenih, a tudi za prihodnost izredno sodobnih obratov, ki veliko pomenijo za tržasko gospodarstvo in v katera so bila vložena tudi znatna javna sredstva.

Volilne pobude SKP

Od 10.30 do 13. ure na Trgu Stare mitnice, od 10. do 12. ure na Pončani (Trg Vardabasso), od 16. do 19. ure na Trgu Pestalozzi in ob isti uri na Trgu sv. Antona. Ob 11. uri bo na strankinem sedežu v Ul. Tarabocchia 3 tiskovna konferenca o vlogi zadrug v deželni realnosti. Poleg kandidata Dennisa Visiolija bosta na njej sodelovala še Giancarlo Bertoli in Vittore Luccio, ki sta oba strokovnjaka na tem področju.

SSK: Preference so bistvenega pomena

Bistvene so preference. Tako so ugotavljali udeleženci nedeljskih srečanj s kandidatom SSK Ivom Jevnikarjem pri Sv. Jakobu in v Skednju. Ker nastopa SSK zaradi krivičnega volilnega zakona na koalicijski listi Ljudske sredine za reforme, je za slovenskega kandidata nujno visoko število preferenc.

Ce bo vsak volilec, ki se bo odločil da podpre SSK, prekrizal simbol Ljudske sredine za reforme in obenem zapisal preferenco Jevnikar, bo ta izvoljen, je na srečanju pri Sv. Jakobu dejal Robert Petaros.

V Skednju, kjer je srečanje vodil tajnik sekcije Sergij Petaros, so tudi poudarili pomen skupnega programa, ki ga je SSK sklenila z ostalimi političnimi skupinami, ki sodelujejo pri volilni koaliciji Ljudske sredine za reforme, saj vsebuje jasne obveznosti tudi glede slovenske problematike.

Današnji shodi zelenih

Zelena lista prireja danes tri volilne shode in sicer od 9. do 13. ure v Ul. Carducci; od 16. do 19. ure na Goldonijevem trgu; ob 17. uri bo Paolo Ghersina na Trgu Perugina govoril o koclživem vprašanju avtomobilskega prometa in o pravicah pešcev.

Zvech v Nabrežini

Kandidat Levih demokratov Bruno Zvech bo drevi v Nabrežini sodeloval na predvolilni skupščini, ki bo posvečena mladinski problematiki, delu in razvoju. Srečanje bo ob 20.30 v prostorih občinske knjižnice.

OBČINSKI SVET / LJUDSKA PETICIJA

Železarna: Škedenjci zahtevajo ukrepe proti onesnaževanju okolja

Skoraj osemsto Škedenjcev, ki prebivajo v blizini železarne, je podpisalo ljudsko peticijo o koclživem problemu onesnaževanja okolja. Peticija, ki med drugim uživa tudi podporo lokalnega rajonskega sveta, je priromala v občinski svet, ki jo je uvrstil na dnevni red sinočnje seje.

Podpisniki zahtevajo konkretne ukrepe za realno omejitev onesnaževanja, kot je svojčas uradno obljubil nov lastnik obrata grupa Lucchini iz Brescie. Nekaj korakov v to smer je bilo sicer storjenih, po mnenju prebivalcev pa je zračno in akustično onesnaževanje še vedno zelo močno. To lahko sami preverijo, tudi zato, ker so kontrolne naprave zdravstvenih teles neprimerno postavljene in so zato njihovi izvidi neverodostojni.

Škedenjci in ljudski peticiji zahtevajo od zupana Riccarda Illyja in od občinskega sveta, naj posežeta vsaj za omejitev teh hudih nevsečnosti, zdravstvena ustanova pa naj svoje kontrolne naprave namesti v primernejših krajih. Domačini tudi zahtevajo javno zborovanje, na katerem naj bi, poleg upraviteljev in zastopnikov, zdravstvenega podjetja, sodelovali tudi predstavniki železarne. Mestna skupščina je na sinočnji seji imela na dnevnem redu tudi nekatere ukrepe in projekte, ki jih namerava Občina izpeljati ob priložnosti svetega leta. Gre za posodobitev nekaterih stavb v openskem Villaggio del Fanciullo in za ureditev sprejemnih objektov ob svetišču na Vejni. Beseda je tekla tudi o novem urbanističnem planu barkovljanskega portica.

Danes predstavitev novega odbornika

Zupan Riccardo Illy bo danes predstavila novega odbornika, admirala Sergia Albaneseja, ki bo prevzel resor varnosti in nadzorstva. Dosedanji odbornik za ta resor Piero Zanfagnin pa bo prevzel mesto odbornika za proračun in sport, ki ga je doslej zavzemal Franco Degrassija. Slednji je odstopil, ker je kandidat za deželni svet na sredinski listi ljudsko-reformatorskega centra.

Degrassija, ki je bil zelo občutljiv do vprašanj slovenskega sporta, je bil že sopotnik Illyja, saj je bil v občinskem odboru neprenehoma od leta 1993.



OB 50-LETNICI POSTAVITVE SPOMENIKA PADLIM V NOB

Gropada se je slovesno oddolžila spominu padlih

Na svečani prireditvi je občuteno sodelovala vsa vas

Gropada je v nedeljo popoldne počastila 50-letnico postavitve spomenika svojim padlim. Na pori domačega društva, njegovih članov in članic, zadruga »Skala« in domačega zbora »Skala«, ki ga z uspehom vodi Herman Antonič, pa tudi ostalih, ki so na prireditvi sodelovali, so se polno obrestovali.

Vreme je bilo lepo; spored celotne prireditve pa tak, da ga številni udeleženci iz Gropade, drugih vasi, mesta, pa tudi predstavniki političnih strank in drugih organizacij, ne bodo tako lahko pozabili.

Bilo je nekaj svojstvenega, posebnega v izvedbi in zamisli igralca in režiserja Andrijana Rustje, ki so jo z izrednim poslušom za vsebino svečanosti izvedli učenci domačih šol (koreografijo je vodila Petra Krizmančič), mladi recitatorji, pevski zbor »Skala«, godba na pihala iz Trebč pod vodstvom Leandra Pegana in Trzaski partizanski pevski zbor P. Tomazič pod vodstvom Pie Cah in Oskarja Kjudra ter seveda domači zbor, pa se govorila pred spomenikom padlim v slovenscini in italijanscini.

Vse se je začelo pred Zadrugnim domom, kjer je najprej zaigrala dve skladbi Godba na pihala iz Trebč, nato pa je domači zbor zapel pesmi »Pozdravljena domovina« in »Pociva jezero v tihoti«, ki so ju domači otroci spremljali s spominskim plesom.

Od tu se je začel spre-

vod številnih udeležencev proslave s postajami ob fotografijah padlih, ki so jih domači postavili na hiše, kjer so padli borci prebivali. Kar osem je bilo takšnih postaj, kjer so mladi recitali, Antonič jih je občuteno spremljal na harmoniko, vsi, ki smo stali ob teh postajah, pa smo se spomnili padlih in jim posvetili lepo misel. Bilo je to tako doživeto podajanje misli na padle, da je ostalo le redko oko brez solze.

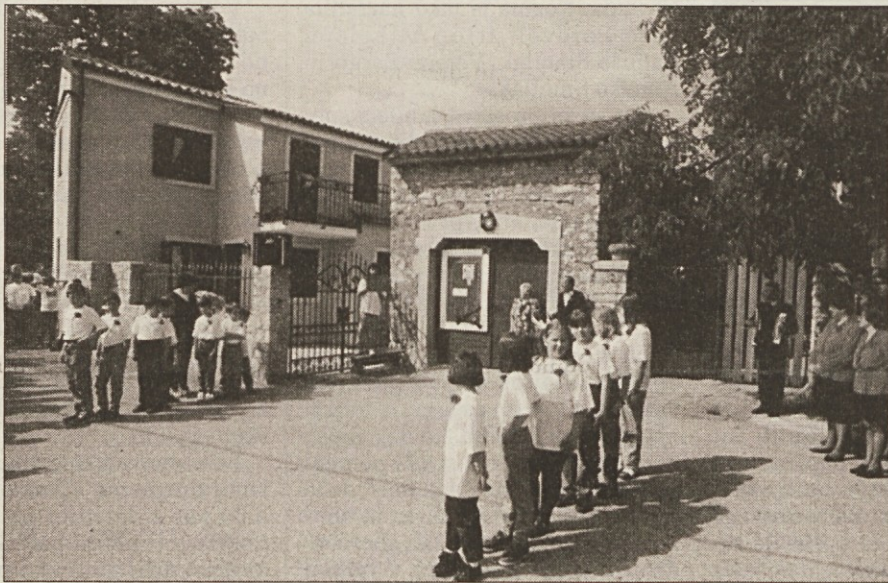
Vsa ta množica ljudi se je nato počasi pomikala do trga, kjer stoji spomenik padlim, ob katerega so domačini in predstavniki raznih organizacij in strank postavili vence in sopke cvetja.

Sledila sta govora Dušana Košute in Artura Calabire, ki sta spregovorila o trpljenju naših ljudi pod nacizmom in fašizmom in uporu, za katerega so se odločili. Spomnila sta se številnih zrtv nacifasizma v taboriščih smrti, ječah, konfinacijah pa tudi borbenih akcijah. »Ne smemo pozabiti,« sta poudarila, da je bil nacifasizem agresor in da smo se morali mi braniti, pri čemer je padlo na tisoče in tisoče naših ljudi.«

Ob spomeniku je nato partizanski zbor zapel vrsto borbenih slovenskih in italijanskih pesmi, skupno z domačim zborom pa se pesem »Vstajenje Pri-morske« in udarno »Na juris« s skupnim pozdravom »Smrt fašizmu, svoboda narodu«. Kor recitatorka je z lepim podajanjem borbenih pesmi nastopila z zborom Matijka Grgić, svojo pesem »Politični pamflet« je po-



Svečanost pred spomenikom (foto KROMA)



Nastop pred hišo enega od padlih

vedal Stane Raztresen, celotno prireditev, od začetka do konca, pa sta lepo in smiselno napovedovala v slovenscini in italijanscini Martina in Andrej.

»Delali smo in se bori-li, ker smo bili zavedni

Slovenci in antifasisti«, je zapisano v vsebinsko bogati brošuri, ki jo je pripravil zgodovinar Aleksij Kalc, finančno podprla pa Zadruga kraska banka.

S to mislijo, ki ji je pred zadrugnim domom sledila se družabnost s

partizanskim golazem in se s petjem partizanskih pesmi, želimo zaključiti naše poročilo o proslavi, ki bo ostala prav gotovo vsem v najlepšem in globoko občutenem spominu.

Neva Lukes

S PRIJETNO PRIREDITVIJO

V Nabrežini so v nedeljo slovesno odprli Ribiško pot

Zivljenje Nabrežincev je bilo nekoč tesno povezano z morjem, saj je bil poleg kmetijstva in kamnoseštva ribolov njihova najvažnejša dejavnost. Moski so nastavliali mreže in lovili ribe skozi vse leto, žene pa so nosile ribe naprodaj v mesto. Posebno živahno je seveda bilo, ko so se v zalivu predvsem konec poletja pojavljale jate tun.

O nabrežinskem ribirstvu pričajo danes skoraj le zarumenele slike, tune pa povojne generacije poznajo le iz televizijskih reklam... O slavni ribiški tradiciji naše obale pričajo obenem tudi ribiške poti. Tako pot, po kateri so se nabrežinski ribiči spuščali do »brega«, je v nedeljo popoldne otvorila devinsko-nabrežinska občinska uprava. Na krajši slovesnosti, ki sta jo ob priložnostnih govori oblikovala pevski zbor Igo Gruden in nabrežinska godba, se je kljub prometnim omejitvam in splošnemu kaosu »gira« udeležila lepa množica ne le Nabrežincev.

V svojem pozdravu se je župan Marino Vocci najprej zahvalil bivši podžupanji Veri Tuta Ban, saj je bila zamisel o ovrednotenju ribiške poti njena, kot tudi je Banova uredila turistični vodnik, ki pa bo izšel neke pred jesenjo. Podžupanja in odbornica za kulturo Mariza Skerk je otvoritev označila za izredno pomemben dogodek, saj je nabrežinska v bistvu zadnja tako ohranjena ribiška pot naše obale. Obenem se je podžupanja poleg Veri Tute posebno zahvalila tudi Brunu Volpiju-Lisjaku in Marinki Pertot za njuno sodelovanje pri sestavi turističnega vodnika, Jadralskemu klubu Cupa, arh. Krizniču, Kraski gorski skupnosti, občinskim uslužbenecem ter nenazadnje domačemu zboru in godbi. Kapetan Bruno Volpi-Lisjak je zbranim spregovoril o ribiški tradiciji teh krajev: o ribiških vaseh Nabrežini, Krizu in Kontovelu, o posebnostih te obale s posebnim poudarkom na edinstvenih plovilih čupah.

Slovesnost se je po spustu po delno obnovljenem stopništvu ob zvokih tria Paola Paolina, Sergia Candottija in Fabia Zorat nadaljevala v nabrežinskem »porticu«, kjer so ribiči iz Ribiškega naselja udeležence pogostili s »pedoci« in sipami, ki jih je zalivala Radovičeva kapljica.

Ribiško pot odslej označujejo tudi skrbno izdelani smerokazi ter informativni tabli: prva, ki je postavljena na začetku poti v bližini nižjesrednje sole Iga Grudna, prikazuje pot in njene posebnosti, medtem ko je na koncu stopnišča nameščena tabla z zgodovino ribiškega plovila cupe. (gb)

Predavanje o prehrani

Zdrava prehrana za boljše življenje: s tem naslovom se je v petek v Nabrežini odvijalo javno srečanje na pobudo občinske uprave in Zdravstvenega okraja za krasko območje. Po uvodnem pozdravu župana Marina Voccija je občinska odbornica in podžupanja Mariza Skerk pojasnila, da je bilo srečanje prvo v sklopu niza srečanj o zdravi prehrani in splošnem zdravju prebivalstva, ki se bodo v sodelovanju z zgonisko in repen-tabsko občino nadaljevala septembra in oktobra.

V imenu Zdravstvene ustanove je spregovoril dr. Paolo Del Col, ki je prisotnim na kratko obrazložil osnovne smernice novega državnega zdravstvenega plana, ki teži k vse večji promociji zdravega načina življenja. »Nase zdravje slo-ni predvsem na prehrani,« je dejal Del Col, ki je v tem smislu poudaril, da veliko bolezni izhajajo iz preobilnega in hkrati slabega prehranjevanja. »Nase telo je mehanizem, ki se je po tisoletjih prehranbenega neizobilja privadil na odlično delovanje z najmanjšim izogrevanjem energije,« je nadaljeval zdravnik in dodal, da ljudje tudi spričo lažnih komercialnih reklam prevečkrat sprejemajo zgrešene prehranske navade. Tak primer so z ene strani shujševalni programi, z druge pa eksponencialna širitev uporabe prehranbenih integratorjev. V tem smislu je zdravnik poudaril, da nam za zdravo počutje zadostuje normalno, vendar raznoliko prehranjevanje, katerega količina naj bo odvisna predvsem od naše fizične aktivnosti. In prav fizična aktivnost, to pomeni sportno udejstvovanje ali pa vsaj redno razgibavanje, je po uravnovešeni prehrani najvažnejši faktor v zdravem miselnju.

Svoje razmišljanje je Del Col - ozirajoč se na javne upravitelje - zaključil s prepričanjem, da spada v poglavje zdravja tudi redno vzdrževanje cest, odpravljanje nevarnih ovinkov in nevarnih križišč ter investicija v spotno rekreativne javne objekte. Sledila je bogata debata, med katero sta na vprašanja občinstva odgovarjala tudi družinska zdravnica Cristina Zalateo in predstavnik službe Prve pomoči. (gb)

ZGONIK / 34. OBČINSKA RAZSTAVA VIN IN DRUGIH KMETIJSKIH PRIDELKOV

Prireditvev se je zaključila sinoči



Muhasto majsko vreme je petek in tudi v nedeljo zvečer ponagajalo organizatorjem 34. zgoniske občinske razstave vin in drugih kmetijskih pridelkov, zato je zgoniska občinska uprava sklenila, da prireditvev podaljša za en dan. Tako so tudi včeraj na razstaviščnem prostoru odprli kioske, v večernih urah pa je za ples igral ansam-bel Status symbol.

Osrednji program pa se je odvijal v nedeljo, začetek je bil v znamenju sporta. Shinkai ka-

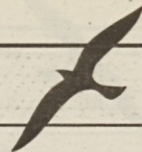
rate klub je organiziral deželni turnir v karateju, na večer pa je bil kulturni program, v katerem je nastopila folklorna skupina Sinnai, predstavica bogate plesne in pevske ljudske tradicije Sardinije (f. KROMA). V tipičnih nošah je gostujoča skupina predstavila izbor zelo svojstvenih plesov, s katerimi se lahko ponosa Sardinija. Ples spremlja prav tako svojstvena glasba, Sardinija pa je na področju ljudske kulturne tradicije znana se po moskem petju.



Popoldne in zvečer so se lahko oroci vozili z vlakom Ciba puha, za številne ljubitelje cipkarskih izdelkov pa je KR D Dom Brisciki pripravilo zanimivo razstavo cipk.

Med pomembnejšimi sestavnimi praznika je seveda razstava vin domačih proizvajalcev. Na tokratni občinski razstavi se je s svojim pridelkom predstavilo 11 vinogradnikov z belim vinom in 5 s teranom. Strokovna komisija je za belo vino podelila veliki zlati odličji Stanku Mi-

liču iz Zgonika in Ervinu Doljaku iz Samatorce, medtem ko sta Miro Zigon in Janko Kocman iz Zgonika prejela srebrno odličje. Tudi za tera so podelili dve zlati odličji, prejela pa sta ju Mario Milič iz Repnica in kmetija Colja iz Samatorce. Z zlatim odličjem sta bila nagrajena srečko Stolfi iz Saleza in Miro Zigon iz Zgonika, Stanko Milič iz Zgonika pa je prejel srebrno odličje. Na sliki (f. KROMA) nagrajeni vinogradniki tokratne izvedbe zgoniske razstave vin.



DOMJO / PETNAJST LET USPEŠNEGA DELA

Otroški zbor Venturini ogrel številna srca

Bogat spored dopilnil nastop akrobatske plesne skupine Flip

V nedeljo je v občinskem gledališču v Boljuncu praznoval svoje poldrugo desetletje uspešnega delovanja otroški pevski zbor Fran Venturini od Domja: dogodek je bil prisrčen in prijeten, poln vedrine in živahnosti, ki je neposredno segla v srca vseh številnih prisotnih. Pod skrbnim vodstvom Suzane Žerjal je na odru zapelo

Italiji tako mladega, številnega in obenem dobrega otroškega zbora!

Koncertne utrinke, ki so jih ponudili mali pevci, z besedo pa povezovala Jan Leopoli in Tjaša Ruzier, so odtehtano popestrili nastopi raznih gostujočih in domačih skupin, že na začetku pa je nekoliko neobičajen uvod ponudil filmski mozaik najlepših tre-

poznana in priznana pa v evropskem in širše mednarodnem prostoru.

Glavno vlogo pa je seveda odigral otroški zbor: poleg Vesne Zuppin so ga za to priložnost spremljali se Claudio Bologna na harmoniko, Fredi Zerjav na bas kitaro in Marko Mattietti s tolkali. V mnogih pesmih so se predstavili tudi mali solisti, po vrsti so v ospredje odra stopili Tanja Valentič, Mija Slavec, Erik Pertot, Irina Mihelčič, Benedetto Salvemini in Ylenia Zobec. V skoro tri ure trajajoči prireditvi se je zvrstilo tudi nagrajevanje otrok, ki so sodelovali na društvenem likovnem natečaju za opremo plakata. Strokovna komisija je dela ocenila pa starostni stopnji od vrta do prvega razreda nižje srednje sole, predsednica KD Fran Venturini Nevenka Kozina je tako nagradila Saro Parovel, Irino Mihelčič, Katjušo Smotlak, Vereno Žerjul in Anusko Smotlak.

Kot se za proslavo jubileja spodobi, je nedeljsko prireditev z govorom uvedla predsednica domačega društva, zboru pa so čestitali Frida Valetič, prva zborovodinja, Zorko Harej, predstavniki SKD Slavec, Godbe na pihala Ricmanje, KD Primorsko in PD Slovenec. V imenu ZSKD je pred mikrofonom stopil Bogdan Kralj: ob čestitkah je opozoril na posebno važnost, ki jo ima vlaganje toliknega truda v mladinsko dejavnost. Petnajstletno delo z otroki pomeni veliko več kot ista "delovna" doba z odraslim zborom. Zato je zbor nagradil s plaketo ZSKD, zborovodnji Suzani Žerjal pa v imenu osrednje slovenske kulturne organizacije izročil zlato Gallusovo značko kot priznanje za izjemne dosežke na mladinskem zborovskem področju.

Damiana Ota



petdeset otrok: vsi skupaj, od najmlajšega, komaj 3-letnega pevača do že precej izkušenih, skoro mladincev iz prvega razreda srednje šole, so zapeli sproščeno in spontano, kot bi jim bilo to početje najnaravnejša, vsakdanja stvar. Enoglasno in dvoglasno, ob spremljavi zveste zborove sodelavke, pianistke Vesne Zuppin in malega ansambla, z velikim poudarkom na solistih so izbrane pesmi prikazale res kakovostno in prestro glasbeno pot tega enkratnega sestava. Samo v številki mali jubilej zboru, ki deluje pod okriljem KD Fran Venturini pri Domju, je namreč izzvenel kot praznik vsega našega zamejskega zborovstva, saj ni med Slovenci v

nutkov iz življenja OPZ Fran Venturini. Večkrat je stopil na oder carodej Rompompom (Bogdan Fras), ki je privabil pozornost najprej z "enostavnimi" rokohitrskimi spretnostmi in jih v veselje otrok tudi razložil, z zborom tudi zapel, nato pa se predstavil kot pravi carovnik, ki iz pisanih rut izvablja golobice, iz papirnatega ročka pa dragocene bankovce. Prireditve ob 15-letnici otroškega zbora so z nastopom počastila tudi dekleta, ki so pravzaprav izšla iz vrst mlajšega sestava in sedaj pojejo pod vodstvom Davida Žerjala.

Posebej je pritegnila pozornost 30-clanska akrobatska plesna skupina Flip, sicer doma iz Pirana,

V Križu so zaplesale domače plesalke in gostje iz Komna



V soboto zvečer je bilo v domu Alberta Sirka v Križu zelo lepo in prijetno. Gojenke baletne skupine SD Mladina so namreč, kot vsako leto ob tem času, pripravile lep baletni nastop, na katerem so kot gostje sodelovali mladi plesalci in plesalke Kulturno umetniškega društva »15. februar« iz Komna.

Gostovanje je sad že nekajletnega sodelovanja. Mlada dekleta iz Komna so namreč začela obiskovati baletno solo v Križu, sedaj pa imajo tudi svojem kraju podobno solo, ki jo vodi Anka Cepelnik-Kocijancic, torej učiteljica, ki že od začetka dalje vodi tudi baletno skupino v Križu.

Prisostvovali smo tako izredno bogatemu programu, v katerem so v prvem delu kar z desetimi plesnimi točkami nastopile mlade baletke iz Križa; v drugem delu programa pa so se izkazali član in članice baletne skupine iz Komna z baletom v desetih slikah Edvarda Griega Peer Gynt.

Naj zapišemo, da so se mlade baletke in en sam baletnik s to in onstran meje izredno lepo izkazali. Program je

bil bogat in pester in tudi izvedba na visini, kar kaže, da sta obe skupini na pravi poti in da z delom na tem področju lahko se nadaljujeta.

Glavne zasluge za uspeh prireditve ima učiteljica Anka Kocijancic, za glasbeno opremo je poskrbel Marino Brezovec, za razsvetljavo Ennio Bogatec, za kostume pa Darinka Bogatec in Marica Sedmak.

Ob koncu prireditve, ki so ji udeleženci spremljali z velikim odobravanjem in navdušenim ploskanjem, je Ennio Bogatec v imenu SD Mladina pohvalil skupino in ji zadel veliko uspeha; potem pa je skupno z Marico Sedmak razdelil mladim domačim baletkam in učiteljici Anki priznanja, mladim gostjam iz Komna pa cvet, za kar se je, v imenu predsednika KUD iz Komna Darka Žiberne, zahvalila Milena Pegan-Fabijan.

Prireditve je zaključila lepa družabnost, ki je napoveduje druge skupne nastope tu in onstran meje, vedno v znamenju baleta.

Neva Lukes

TRADICIJA

Tudi letos so v Makčoljah zobali domače češnje



V Makčoljah se je sinoci zaključil tradicionalni Praznik češenj, ki je tudi letos privabil pod hrastovje lepo število ljudi. Če so v nedeljo popoldne obiskovalci zobali sladke češnje, pa so se na podvečer lotili »krepkejš« hrane, ki so jo ponujali v kioskih.

Tudi kulturne hrane ni manjkalo, in bilo jo je za vse okuse. Ljubitelji petja so se raznežili ob pesmih mešanega pevskega zbora Ruda-Pec; »folklornikom« je bila ponujena priložnost nastopa istrske folklorne skupine Savrini in anka Savrinke iz Gracisca pri Koprnu, medtem ko so Kraski muzikanti, verjetno najmlajša skupina narodno-zabavne glasbe iz naših krajev, postregli z vrsto Avsenikovih in drugih podobnih znanih skladb. Zvečer so prišli na svoj račun se ljubitelji plesa, saj jim je dal Kraski kvintet možnost, da so na plesišču zavrteli pete v tesnem ali pa razposajenem objemu.

LJUDSKA UNIVERZA

Zaključni izlet tečajnikov slovenskega jezika

Meseca maja so se zaključili tečaji slovensčine na Ljudski univerzi v Trstu. Lep del udeležencev se je nato odločil da se v nedeljo, 17. maja odpravi na izlet na Bled. Skupino 40 oseb sta spremljali profesorici Alenka Stoka in Neva Zaghet.

Na poti so se najprej ustavili v Ljubljani

li Cebelarski muzej. Po kosilu so si ogledali se Presernovo rojstno hišo v Vrbi. Zadnja točka izleta je bil Bled oz. težko pričakovan prevoz s pletnjo do otoka, kjer so ob slavnem »zvonu želja« preiskusili svojo moč. Odlične kremšnice in palačinke so nato »kronale« uspel izlet, ko nam je tudi vreme



ni, kjer so si ogledali staro mestno jedro, in na Brezjah pri sliki Marije Pomagaj; nato so v Radovljici obiska-

bilo izredno naklonjeno.

Na sliki: del slusateljev 1. B tečaja na Bledu.

VČERAJ-DANES

Danes, TOREK,
2. junija 1998
BOGUMIL

Sonce vzide ob 5.19 in zatone ob 20.47 - Dolžina dneva 15.28 - Luna vzide ob 13.07 in zatone ob 1.45

Jutri, SREDA,
3. junija 1998
KAREL

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 20,2 stopinje, zračni tlak 1017 mb raste, veter 13 km na uro severo-zahodnik, vlaga 72-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 19,5 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodili so se: Matteo Grego, Giulia Rebula, Mark Valzano, Christian Marchesich, Alice Giacomazzi, Diego Radman, Sihem Bizai.

Umrli so: 87-letna Maria Mauro, 44-letni Paolo Cigui, 91-letni Marco Bruseschi, 72-letna Medea Minutti, 78-letna Stanislava Lovriha, 86-letni Roberto Corossi, 87-letna Orestilla Drioli, 69-letna Renata Geometrante, 97-letni

Giuseppe Rovatti, 85-letni Umberto Rosso, 66-letna Domenica Benussi, 90-letna Elisabetta Ciuk, 74-letna Stella Visintini, 92-letna Giacomina Semec, 75-letni Giovanni Vascotto, 90-letna Mercedes Lettis.

LEKARNE

Od ponedeljka, 1. do sobote, 6. junija 1998
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Oriani 2 (tel. 764441), Barkovlje - Miramarski drevored 117 (tel. 410928).

Boljunec (tel. 228124) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Ul. Oriani 2, Barkovlje - Miramarski drevored 117, Trg Cavana 1.

Boljunec (tel. 228124) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Cavana 1 (tel. 300940).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Dežurna zdravstvena služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

Dobrodošel, mali

Rok!

S stari in se posebno z nono Marico se veselimo

vsil od CPZ
sv. Jerneja
na Opcinah

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE in naspoščno vsa obvestila v uredništvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7786333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do sobote od 10. do 15. ure

SLOVENSKO
STALNO
GLEDALIŠČE

Jaroslav Hasek

DOBRI VOJAK ŠVEJK

Rezija Stanislav Moša

V četrtek, 4. junija, ob 21. uri na trgu v MAVHINJAH

GLASBENA
MATICA
TRST

Sola Marij Kogoj

danes, 2. junija ob 20.30
v Deutscher Hilfsverein

I. AKADEMIIJA

Solski
godalni orkester
in komorne skupine

Vabljeni!

Učenci in učiteljice
Celodnevne osnovne šole
Pinka Tomažiča v Trečahse toplo
zahvaljujemogodbi na pihala Viktor
Parma, staršem,
organizacijam, otroškemu
vrtcu, vaščanom in vsem,
ki so na katerikoli način
pripomogli k uspehu
šolske proslaveto do 6. junija, kjer boste
dobili tudi program izle-
ta.**PARTIZANSKI KLUB** -
Boljunec priredi v ne-
deljo, 14. junija izlet v
FURLANJO (Gonars, Fa-
gagna, Martignacco). Na
izletu nas bodo zabavali
Veseli godci. Odhod ob 8.
uri z G'rice v Boljuncu.
Informacije in vpisovanje
v klubu ali telefonsko na
st. 228050 (Svara).**MLADI V ODKRI-
VANJU SKUPNIH POTI**
(Ul. Donizetti 3, tel. st.
370846) opozarjamo na
naslednje ponudbe za
preživljanje poletnih
pocitnic: Mountain sum-
mer camp - european co-
operation (v organizaciji
ZKS) od 19. do 26. 7. v
Kranjski gori. Nastanitev
v penzionu po sobah.
Sprehodi, pohodi, sport v
gorah, pa še pogovori na
aktualne teme in družab-
nost. Namenjeno mladini
iz Slovenije in iz vseh
evropskih držav. Izola '98
(v organizaciji ZKS) - od
2. do 9. 8. v Izoli. Nasta-
nitev v župnijskem domu,
skupna ležišca. Zabava in
družabnost na plaži, pre-
davanja in pogovori,
likovne delavnice, izleti,
plesji... Namenjeno stu-
dentom in mladim v pok-
licu. Potovanja, namenje-
na mladim (v organizaciji
Severni Sij) v New York
in Washington od 5. do
14. 8. (možnost za po-
daljšanje do 25. 8.). v
Spanijo in na Portugalsko
17. - 28. 8., na Sicilijo 16.
- 23. 8. Informacije in
prijava MOSP - vprašati
po Alenki, od pon. do
pet. od 9. do 17. ure.**GLASBENA MATICA**
vabi na prireditve ob 20-
letnici sole Tomaz Hol-
mar v Trbuzu v soboto, 6.
junija 1998. V avtobusu
je na razpolago še nekaj
sedežev. Za vse informa-
cije - tajništvo sole
040/418605.**SLOVENSKA GLA-
SBENA SOLA** - Koncert-
na pobuda Rojan vabi na
glasbeno srečanje mladih,
ki bo v nedeljo, 7. junija,
ob 20.30, v rojanskem
Marijinem domu, Ul. Cor-
daroli 29. Spored bodo
izoblikovali mladi glasbe-
niki - diplomanti na kon-
servatoriju Giuseppe Tar-
tini in na akademiji za
glasbo v Ljubljani. Nasto-
pili bodo: Duo
Falciano/Fratnik klarinet
in klavir, Jana Drasic
in klavir, Neza Gruden - ro-
gov in Duo Marco Zaccaron -
klavir in Elena Spinetti -
flavta. Izvajali bodo sk-
ladbe Beethovna, Poulen-
ca, Schumann, Dukasa
in Chopena. Vstop prost.**KD RDEČA ZVEZDA** -
V ponedeljek, 8. junija, ob
20.30, v cerkvi Sv. Urha v
Samatorci: Z MISLIJO NA
ČESKO. Večer bodo
oblikovali pevci zenske-
ga, moškega in mešanega
pevskega zbora Rdeča
zvezda pod vodstvom Ra-
da Milica. Vabljeni!

IZLETI

**KLUB PRIJATELJST-
VA** priredi v soboto 13.
junija izlet v Avstrijo, v
Ziljsko dolino. Vpišite se
lahko v trgovini Fortuna-**NAZIONALE 3** - 15.30,
17.40, 19.55, 22.15 »Blues
Brothers, il mito conti-
nua«, i. Dan Aykroyd,
John Goodman.**NAZIONALE 4** - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15 »Gat-
taca, la porta dell'univer-
so«, i. Uma Thurman,
Ethan Hawke.**MIGNON** - 16.00,
22.00 »Triangolo anale in
un carcere di ninfomani«,
prepovedan mladini pod
18. letom.**CAPITOL** - 16.00,
18.00, 20.00, 22.10 »Il
grande Lebowski«, i. Jeff
Bridges.**ALCIONE** - 18.30,
20.15, 22.00 »La parola
amore esiste«, r. Mimmo
Calopresti, i. Gerard De-
pardieu, Valeria Bruni
Tedeschi.

ŠOLSKE VESTI

**URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE**, Ul.
Carducci 8, tel./fax
370301, posluje do konca
junija ob torkih, od 16. do
17.30.

OBVESTILA

**OBCINSKA KNJIZNI-
CA V BOLJUNCU** vabi na
srečanje z avtorjem danes,
2. junija, ob 20. uri. Gost
večera bo Sergej Verc, av-
tor kriminalnega romana
SKRIVNOST TURKIZNE
MEDUZE. Vabljeni!**V DRUSTVU SLOVEN-
SKIH IZOBRAZENECV**
bosta jutri, 3. junija, gosta
večera ugledna ameriška
Slovenca dr. Joze Bernik
iz Chicaga in inz. Hilarij
Roli, trzaski rojak. Srečanje
bo posvečeno sedan-
jemu položaju Svetov-
nega slovenskega kongre-
sa, seminarju o Slovencih
v Italiji, ki ga je nedavno
priredil v New Yorku
Ameriski slovenski kon-
gres ter vprašanju te-
snejših stikov med zamej-
stvom in Slovenci v sve-
tu.**PD SLOVENEK** Borst-
Zabrezec priredi v Hri-
benci 28. praznik vina.
Spored: petek, 5. 6. ob 19.
uri zaključna prireditev
sportnega dne otrok
osnovnih sol didaktične-
ga ravnateljstva v Dolini,
sledi ples z ansamblom
Kvintet Mi; sobota, 6. 6.
ples z ansamblom Happy
day; nedelja, 7. 6. ob 18.
uri koncert pihalnega
orkestra Breg, sledi ples z
ansamblom Kraski kvin-
tet; Ponedeljek, 8. 6. ples
z ansamblom Status Sym-
bol.**SKD PRIMOREC** in
druge vaske organizacije
iz Trečb vabijo vasčane
na skupni sestanek, ki bo
v petek, 5. junija 1998, ob
20.00 v Ljudskem domu.
Dnevni red: vaska proble-
matika.**COS PINKA TO-
MAŽICA V TREBČAH**
vabi ob 130-letnici usta-
novitve in 20-letnici poi-
menovanja sole na ogled
razstave starih listin, sol-
skih predmetov in ročnih
del bivših učencev. Obi-
skovalci si za to prilozno-
st lahko ogledajo tudi
spominsko sobo posveče-
no Pinku Tomažicu. Ur-
nik ogleda: do petka, 5.
junija ob 9. do 16. ure, v
soboto, 6. in nedeljo, 7.
junija ob 10. do 12. ure.**UCENCI OSNOVNE
SOLE KARLA DESTOV-
NIKA - KAJUHA** in otroci
otroškega vrtca Vas vljud-
no vabijo na razstavo
likovnih in ročnih iz-delkov, ki bo v solskih
prostorih v Gropadi. Ot-
voritev: v petek, 5. junija,
ob 11.30. Sodelujejo
učenci osnovne sole Pri-
moza Trubarja s kultur-
nim programom. Urnik
razstave: petek, 5. junija,
od 11.30 do 16.00; sobota,
6. junija, od 8.30 do
12.00; nedelja, 7. junija,
od 16.00 do 20.00.**SKLAD MITJA CUK**
sprejema vpisovanja v
POLETNA SREDISCA do
5. junija 1998: 1. Poletno
središče v otroškem vrtcu
na Proseku, od 3. do 14.
avgusta od 8. do 17. ure;
2. Poletno središče v
otroškem vrtcu na Opci-
nah, od 17. do 28. avgusta
od 8. do 17. ure - vpiso-
vanje v uradih v Narodni
ulici st. 126, na Opcinah,
vsak dan med 10. in 13.
uro, razen ob sobotah (tel.
st. 212289); 3. Poletno
varstvo na Opcinah od 1.
julija do 4. septembra od
8. do 13. ure (možno vpi-
sovanje iz tedna v teden).**OSNOVNA SOLA AL-
BERT SIRK in VRTEC IZ
KRIZA** vabita na otvori-
tev razstave in predstavi-
tev časopisa v soboto, 6.
junija ob 17. uri. Nastopal
bo otroški pevski zbor Ve-
sna. Razstava bo odprta v
nedeljo, 7. junija od 10.
do 12. ure in od 16. do
20. ure.**POJ, PLESI, IGRAJ** in
se kaj v veselje sebi in
drugim v soboto, 6. in v
nedeljo, 7. junija na Opci-
nah. Otroke pričakujejo
delavnice, carodej VIKJ,
nastopi zborov in balente
skupine ter posebni gost
iz Slovenije MITO TRE-
FALT, ki zagotavlja
otrokom in odraslim su-
per zabavo z nizom voden-
ih družabnih iger. Otro-
ci, ne zamudite velike
otroške prireditve, ki jo za
vas pripravljajo pevski
zbori VESELA POMLAD
in MARIJANISCE v Finz-
garjevem domu in Marija-
nišču na Opcinah. Prijave
otrok od 6. do 14. leta v
delavnice sprejemata
Nadja in Majda preko te-
lefonskih števil 211258
in 215367 v večernih
urah.**SLOVENSKI KULTUR-
NI KLUB** - Ul. Donizetti 3
- prireja v soboto, 6. junija
zaključni družabni večer
na katerem bodo France-
sca Simoni, Martin Maver
in Stefan Pahor ob pri-
grizku in klepetu prikaza-
li svoje POTOVANJE V
STOCKHOLM, kjer so se
udeležili seminarja YEN.
Zacetek ob 19. uri.**KD F. VENTURINI** va-
bi clane in prijatelje, da
priskocijo na pomoč pri
urejanju prostora za ša-
gro. Dobimo se vsako so-
boto od 9. ure dalje na Kr-
menki. Zagotovljeno na-
porno delo v veseli druž-
bi in še kaj za pod zob.**ZSKD in KD KRASKI**
DOM v sodelovanju z av-
tonomno deželo Triden-
tinsko - Gornje Poadizje
in Evropsko unijo vabita
na ogled razstave DRUGI
V ALPAH, v pokrajins-
kem muzeju in Repnu.
Razstava bo odprta do 7.
junija, z urnikom: ob
petkih in sobotah od 18.
do 20. ure, ob nedeljah od
10. do 12. in od 16. do 19.
ure. Za sole bo možen vo-
den ogled v soboto, 6. ju-
nija (za dogovor se zglesi-
te v uradu ZSKD, tel.
040/635626).**FOTOGRAFSKI IN
STUDIJSKI KROZEK ZA-
REK IZ SEZANE** priredi
3. mednarodni fotografski
ex-tempore KRAS '98 naprosto temo z območja
Krasa. V soboto 6. in ne-
deljo 7. junija 1998. Vpi-
snina 1000 SIT v Stanje-
lu, urnik: 7.00 - 11.00 in
16.00 - 21.00. Vsak foto-
graf lahko sodeluje z
enim dia filmom 100 150
ASA. Za razvijanje poskr-
bi prireditelj, ne odgo-
varja pa za poškodbe ali
izgube. Zaključni večer
bo v soboto, 27. junija, ob
21. uri, v starem delu
Stanjela.**ODBOR ZA OHRANI-
TEV STADIONA 1. MAJ**
in SZ BOR prireja 12.,
13. in 14. junija 1998
sportni praznik na stadio-
nu 1. maj. Spored: v pe-
tek, 12. junija zacetek tur-
nirja v odbojki na mivki
4:4 mešan, ob 17. uri od-
prtje kioskov, ob 18. uri
odbojarski turnir vetera-
nov, ob 19. uri zacetek
turnirja v briskoli-trešet
ob 20. uri rock zabava z
ansamblom Dirty Fingers;
sobota, 13. junija, v po-
poldanskih urah turnirja
v odbojki na mivki in
briskoli-tesetu in
kosarkarska srečanja, ob
17. uri odprtje kioskov,
ob 20. uri ples z ansam-
blom Status Symbol; ne-
delja, 14. junija, v popo-
ldanskih urah zaključna
turnirjev v odbojki na
mivki in briskole-trešeta
in razna odbojarska
srečanja, ob 16. uri od-
prtje kioskov, ob 20. uri
ples z ansamblom Adria
kvintet. Na voljo cvrte in
pečene poslastice. Vsak
večer od 21. do 22. ure
happy hour.**UPRAVA OBCINE DO-
LINA** organizira od 7. do
14. septembra 1998 v Gra-
dezu letovanje za
upokojece, ki so dopol-
nili 60. leto starosti. Zain-
teresirani lahko predlo-
žijo prošnjo do
12.6.1998, v občinskem
uradu za Skrbstvo s sle-
decim urnikom: pone-
deljek 15.00 - 17.55, četr-
tek 10.00 - 12.30. K
prošnji morajo predložiti
sledede dokumentacijo:
kopijo mod. 730 oz. 740
oz. 101 oz. 201 za leto
1997, ali Mod. O bis M, ki
ga izda INPS za letosnje
leto; zdravstveno izkazni-
co.**POLETNA REKREA-
CIJA** v repenski telovad-
nici od 16. junija do 15.
avgusta (ob torkih in četr-
tkih zvečer in ob sobo-
tah jutraj). Za dodatne
informacije in program
dela lahko pokličete na
tel. st. 912843 v večernih
urah.**KD FRANCE PRESE-
REN** iz Boljunca priredi v
nedeljo, 21. junija, v okvi-
ru vaske šagre, II. Lov na
zaklad. Vabljeni vsi, ki
jim je pri srcu kultura,
sport in zabava. Za infor-
macije telefonirajte Magdi
Svara na st. 228266 v
večernih urah.**SD SOKOL** organizira
11. in 12. julija 1998 tur-
nir 24 ur odbojke. Infor-
macije in vpisovanje na
tel. st. 200026 (Tanja in
Lara). Vpisovanje se
zaključuje v ponedeljek, 29.
junija 1998.**OSNOVNA SOLA 1.
MAJ 1945** iz Zgonika ob-
vesča, da bo v
prihodnjem solskem letu
potekal tečaj priprave ti-
picnih kraskih jedi, ki ga
bo vodila gospa Vesna
Gustin. Za informacije
klicati na tel. st. 200136
(Didaktično ravnateljstvo
Nabrezina).

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

V BORSTU sem v ne-
deljo, 24. maja pri cerkvi
izgubila zlato brosko,
drag spomin v obliki lista.
Najditelja prosim, da te-
lefonira na st. 228813, ob
uri obedov. Nagrada!**IZGUBILA** sem črnega
kodra (barboncino) v Ce-
rovljah (v soboto, 30.5.).
Ima rumeno ovratnico,slep na eno oko. Tel. st.
291482 (Natas).**FIAT TIPO DGT** s kli-
matizacijo in servovola-
nom ugodno prodam. Tel.
040-214744.**OBCINA REPENTA-
BOR** razpisuje javno se-
lekcijo za dodelitev pok-
licnega naloga za anima-
torja/ko za poletni center,
ki se bo odvijal od 6. do
17. julija t.l. Zainteresira-
ni lahko predstavijo
prošnjo na prostem pa-
pirju na občinsko tajniš-
tvo do 12. ure dne
5.6.1998. Glede podrob-
nejših pojasnil se zainte-
resirani lahko obrnejo na
občinsko tajništvo, tel.
327122.**OBCINA ZGONIK** raz-
pisuje javno selekcijo za
dodelitev poklicnega na-
loga za animatorja/ko po-
letnega centra. Rok za
predložitev prošnje zapa-
de 6. junija 1998.**SKLADISCE** 240 kv. m
dajemo v najem v Gabrov-
cu. Tel. 040/229127.**GOSTILNA** na Krasu
išče kuhinjsko pomočnico
s prakso. Informacije na
tel. st. 040/229168.**ISCHEM GOSPO** za po-
moč pri gospodinjstvem
delu. Za razgovor kličite
na tel. st. 2916029 od 18.
do 19. ure.**ZARADI SELITVE
PRODAM FIAT TIPO**
1400 i.e. SX, letnik '93,
bele barve, 80.000 pre-
voženih km, nove gume,
pet vrat, cena približno
9.500.000 lir. Tel.
0347/6966845.**NUJNO ISCEM** delo v
uradu. Odlično znanje
slovenskega, italijanskega
in angleškega jezika.
Imam petletno prakso v
izvoznouvoznem
podjetju. Tel.
040/370776.**NOV KLAVIR** cenejše
vrste in malo rabljen
klavir boljše vrste, obnovlje-
no harmoniko 96 basov in
rabljeno 48 basov, pro-
dam po ugodni ceni. Tel.
0481/884107.**PEC** za centralno kurja-
vo iz litega zelega s kuril-
nikom 26.000 kalorij pro-
dam za 400.000 lir. Tel.
040/229121.**DOMACE MUCKE**, sta-
re dva meseca podarim
ljubitelju zivali. Tel.
040/361286 ali 420807
okrog 14. ure ali zvečer.**ISCHEM** balkansko ze-
meljsko zelvo (Testudo
Hermann), opremljeno z
lastniškim certifikatom.
Klicati zvečer na tel. st.
567876.**PRODAM** malo rablje-
no motorno kolo Ciao po
ugodni ceni. Tel. st.
220202 ob večernih urah.**ISCHEM DELO** za nego
starejše osebe 24 na 24 ur
in za vsa gospodinjstva de-
la. Tel. st. 038667-31229.**UPRAVA OBCINE DO-
LINA** razpisuje javno se-
lekcijo za dodelitev treh
mest animatorke/ja v
občinskem poletnem cen-
tru. Rok za predložitev
prošnje zapaže ob 12. uri
dne 29. maja 1998. Za na-
daljnje informacije je na
razpolago tajništvo Obci-
ne od 8.30 do 12.30 ob
ponedeljek do petka ter v
ponedeljek in sredo po-
poldne od 14.30 do 17.
ure - tel. st. 8329111.**KMECKI TURIZEM
SKERLJ** - Salez 43 je od-
prt ob petkih, sobotah in
nedeljah. Tel. 229253.**V SLIVNEM** sta odprla
osmico Andrej in Ivo
Kralj.**OSMICA** je odprta v
Dolini na st. 233.**OSMICO** so odprli pri
Batkovich, Repen 32.**OSMICO** so odprli pri
Coljevih, v Samatorci st.
20.**OSMICO** je odprl Jozko
Skerk, Salez 61.**OSMICO** je odprl Al-
fredo Brajnik, Domjo 172
(tel. 281244). Toci belo in
crno vino. Vabljeni!**V PREBENEGU** sta od-
prla osmico Boris in Ga-brijela. Vabljeni vsi lju-
bitelj pristne kapljice.**OSMICO** je odprl Alojz
Kante, Praprot st. 18.**OSMICO** je odprl v
Medje vasi Paolo Ferfolja.
Toci belo in crno vino in
nudi domac prigrizek.

PRISPEVKI

Ob obletnici smrti
Franca Sossija darujejo
Pierina in družina Sossi
50.000 lir za vzdrževanje
kriškega spomenika pad-
lim v NOB.Ob obletnici smrti Maj-
de Legisa in v spomin na
dr. Franca Skerlja daruje

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajnistvu Uredništva PD (tel.
7786600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.Prispevke sprejema tu-
di krožek KRUT - Trst -
Ul. Cicerone 8 (pritilčje) tel.
360072, s sledecim urnikom: od
9. do 13. ure ter od 14.30 do
17.30, od ponedeljka do petka.Mirjan Mikolj 100.000 lir
za COS 1. maj 1945 v
Zgoniku.Namesto cvetja na grob
strica Justa Lavrencica da-
rujeta Miran in Pierina z
družino 100.000 lir za KD
Lonjer-Kaztinara. V spo-
min na Valerijo Daneu
Fabcic darujeta Justa in
Danci 100.000 lir za Sk-
lad Mitja Cuk.Ob 200-letnici solstva
na Opcinah darujejo
Cvetka Gialli - Gelb
50.000 lir, Ana Klemenc
30.000 lir ter Danila in
Marija Vidau 50.000 lir za
solo.V spomin na dragega
Karla Pupisa daruje teta
Zmaga 250.000 lir za na-
brezinsko cerkev.Zapustila nas je naša
dragaStanislava
Lovriha
vd. ValdevitPogreb bo jutri, 3. t. m.
ob 10. uri iz Ul. Costalun-
ga v cerkev v Dolini.**Zalostno vest sporočajo**
sinova Silvio in Carlo z
družinama, sestra Marija
in Kristina in brata
Bogdan in Dario ter
nacak Ennio

Dolina, 2. junija 1998

Zapustila nas je naša
predraga mama, nona,
pranona in tetaElizabeta Ciuk
vd. Colautti**Zalostno vest sporočajo**
hceri Elda in Aldina z
mozema, Zorka in
Nerina z družinama,
vnuki in pravnukiPogreb bo jutri, v sre-
do, 3. junija ob 12.20 iz
mrtvašnice v Ul. Costa-
lunga v trebensko cerkev.

Trebče, 2. junija 1998

PRIMORSKI DNEVNIK

ima novo telefonsko številko:

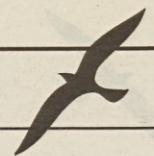
7786300

Kako lepo! Šolsko leto se končuje.
Proslavljamo ga ob dobri pici!

PIZZERIA "PAM PAM"

NABREŽINA 168

Rezervacije tel. 040/200188



FILM / POMEN IN VREDNOTENJE ARHIVOV

Premajhen posluh javnih upraviteljev

Zanimiva, a slabo obiskana debata

V soboto dopoldne je v trzaskem gledališču Miela potekalo srečanje upraviteljev, kulturnih delavcev, arhivarjev in zbirateljev na temo zasebnih in javnih zbirk filmskega gradiva in filmskih arhivov. Povečati zanimanje zanje je bil osrednji namen stitidnevnega dogajanja z bogatim pikazom vsakovrstnega, bolj ali manj znanega filmskega blaga, ki ga je odvzela običajni usodi - sezigu ali razpadu traku - skrbna roka predvsem zasebnih zbirateljev. Njim gre zasluga, da je se danes mogoče sestavljati popolnejšo zgodovino svetovnega filma, saj so zasebni zanesenjaki prej spoznali vrednost vsakega filmskega koluta kot pa javne ustanove.

Znano je, da je filmski trak iz razpadajoče snovi in potrebuje skrbno nego. Prav tako je nujno, da se mu lastnik posveča z občutljivostjo in znanjem zgodovine filma. Zato si številni zbiratelji prizadevajo, da bi filmske trakove primerne hranili, proučevali in prikazovali ter zanje vzbudili pozornost javnosti. Pomembno je pri tem prepričanje, da je vsak film kulturni izdelek in pripada vsem. Nastal je namrec za ogled, če se le da na platnu, ne pa za zaprte shrambe arhivov. Arhivarji pri rimski državni kinoteki na primer se sami ne vedo, kaj je prišlo v njihova skladišča, in težko si je pričakovati, da trakove neprestano ne gujejo in ne skrbijo za njih oživljanje na ekranu.

Sergij Grmek Germani in Salvatore

Ambrosino, ki sta pripravila trzasko prireditev, sta pri sobotnem omizju primerne izzvala prisotne politike in deželne funkcionarje ter filmske izvedence, da je bila razprava živahna, tu pa tam tudi ostra. Na dan sta prišli različni občutljivosti za problematiko; zunanji pogled bolj ali manj poučenega politika na delo arhivarja je težko uskladjiv z zavestjo izvedenca o svojem delu.

V deželi Furlaniji-Juljski krajini je nekaj društev, ki skrbijo za vrednotenje arhivskih posnetkov in pozabljenih filmov. Med temi se Furlanska kinoteka iz Humina, ki prireja vsakoletne, v svetu znane Dneve nemega filma v Pordenonu, lahko upravičeno ponasa s svojo zgodbo o uspehu, toda - kot so lahko slišali udeleženci posveta - zanje nimajo javni upravitelji pravega posluha. Vzrok je tudi v tem, da je deželni zakon za kulturo zastarel in ne zadovoljuje današnjih potreb.

O prizadevanjih na filmskem področju med Slovenci v Italiji sta na posvetu spregovorila Igor Devetak za goriški Kinoatelj, ki tudi hrani zanimivo zbirko arhivskih posnetkov, Fond Simonelli, in pa slovenska kandidata za deželne volitve Milos Budin in Ivo Jevnikar. Prireditelji posveta so upravičeno obžalovali nezanimanje občinstva za problematiko, saj ob tistih, ki so bili povabljeni, da posežejo v razpravo, je v dvorani gledališča Miela sedela le peščica oseb. (D)

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE / ZA ZAKLJUČEK SEZONE

Dobri vojak Švejk na trgu v Mavhinjah

Prej dvakrat Afrika v Gorici, nato pa še Balerina

Po izjemno praznični stoti ponovitvi uspešnice Afrika ali Na svoji zemlji, na kateri je bil prisoten tudi avtor in režiser Boris Kobal, ki je skupaj z igralci doživel zaslužene ovacije številnih gledalcev, bo Slovensko stalno gledališče v tem tednu zaključilo svojo sezono s ponovitvami treh različnih predstav. Danes in jutri bosta v Kulturnem domu v Gorici ponovitvi Afrike, v četrtek, 4. junija, ob 21. uri pa bo celotni igralski ansambel nastopil na trgu v Mavhinjah s predstavo Dobri vojak Švejk. Haskovega Švejka je dramatisiral in zreziral češki gost Stanislav Moša (na sliki prizor s predstave, f. KROMA).

V naslovni vlogi nastopa Gregor Gec, ki je za svoje delo prejel veliko pohvalnih ocen, predvsem pa doživel izjemno dober odziv gledalcev. Postavitev



Dobrega vojaka Švejka na odprtem je gotovo lepa prilika za vse tiste gledalce, ki si predstave se niso ogledali, pa tudi za tiste, ki jo že poznajo, saj so junjske noči skoraj zmeraj prinasalke carobnosti, ki si jo radi zapisemo v spomin. Predstavo Švejka na trgu v Mavhinjah je Slovensko stalno gledališče

pripravilo s prijaznim in zavzetim sodelovanjem članov sportno-kulturnega društva Cerovlje-Mavhinje.

Po ponovitvi predstave Dobri vojak Švejk se igralski ansambel podaja na zaslužen dopust. Izjema je le igralka Lucka Počkaj, ki bo nastopila še v soboto, 6. junija z monodramo Balerina, Balerina

na trzaski knjižni manifestaciji Gutenberg. Predstava, ki jo je režiral Branko Zavrsan, je nastala na osnovi kratkega istoimenskega romana Marka Sosića. Nastop Lucke Počkaj na eni izmed osrednjih kulturnih prireditev v Trstu je gotovo pomembno priznanje našemu gledališču in ustvarjalcem predstave.

NOVICE

Natečaj Kosovel: rok podaljšali do 30. septembra

Trzasko kulturno združenje, ki je lani prvič organiziralo natečaja Kosovel, namenjen prevodom v italijansko slovenskih literarnih del, se je odločilo, da podaljša rok za oddajo prevodov, ki bi prišli v poštev za drugo izvedbo natečaja. Interesenti lahko prevode predložijo do 30. septembra, za vse dodatne informacije pa se lahko obrnejo na Trzasko kulturno združenje, Skočjan ob Soci, Ul. San Pietro 1, tel 0481/76090-76123.

Liszt v besedi in glasbi

Pred dnevi je v Tartinijevi hiši v Piranu krajevna Skupnost Italijanov priredila konferenco-koncert o skladatelju Franzu Lisztu. Zbrane je uvodoma pozdravila predsednica društva Fulvia Zudič, ki je predstavila oba gosta. Najprej je Luisa Antoni iz Trsta orisala Lisztovo življenje in ustvarjalni opus, nato pa je pianist Luca Ferrini, doma iz Trzica, predstavil in odigral izbor zadnjih skladateljev skladb.

Verdi: pozitiven obračun sezone v prenovljenem teatru

Za trzasko operno hišo Verdi je bila sezona '97/'98 posebnega pomena, saj je bila prva v prenovljenem zgodovinskem sedezu po letih, ki jih je gledališče prebilo v veliko manjši dvorani Tripovich. Zasilna rešitev je bila sicer nad pričakovani ugodna, vendar pa je premajhen oder močno omejeval izbiro programa. Zato je seveda vodstvo zelo pazljivo nastavilo program letošnje sezone, ki se je začela 4. novembra lani z Verdijevim Don Carlom in se zaključila 15. maja letos v Cankarjevem domu v Ljubljani s Puccinijevim Tosco. Kot z zadovoljstvom naglasajo v posebnem sporočilu, je gledališče v Ljubljani dvakrat predstavilo Tosco, kar s tremi deli letošnjega repertoarja je na nastopilo v novem videmskem gledališču Giovanni da Udine. V Vidmu je operna hiša predstavila začetno delo, se pravi Verdijev Don Carlo, zaključno Tosco in je Wagnerjevo Rensko zlato. Se posebej je vodstvo zadovoljno z odzivom občinstva, saj so bile vse predstave, kot tudi spremene pobe, odlično obiskane. Največ zanimanja sta vzbudila opera Tosca in baletna predstava znanega koreografa Bejarta Mutationx.

Zaključek filmskega niza združenja Cinemazero

V četrtek se bo v Pordenonu zaključil niz, ki ga je združenje Cinemazero namenilo prikazu znanih nemih filmov ob glasbeni spremljavi v živo. Ansambel Zerorchestra bo tokrat spremljal prikaz filma Berlin, simfonija velikega mesta Walterja Ruttmanna ('27) in se dveh kratkometražnih filmov istega režiserja.

LJUBLJANA / ZAČETEK 14. MEDNARODNEGA FESTIVALA DRUGA GODBA

Youssou N'Dour navdušil

V soboto se je v Ljubljani začel 14. mednarodni festival Druga godba. Festival je že vsesplošno znan kot posredovalec nekonvencionalne glasbe, etničnih glasbenih skupin, pa tudi "velikih zvezd", ki se v glasbeni umetnosti spogledujejo z "world" glasbo. Začetek letošnjega poletnega festivala je bil zelo veličasten, saj se je ljubljanski publik, ki je napolnila Krizanke, predstavil znani senegalski glasbenik Youssou N'Dour. Smola pa je bila v tem, da se je na meji z Avstrijo celotni ansambel zapletel v dolgo vrsto čakajočih nemških in avstrijskih "binkostnih" turistov in zamuda je bila kriva, da so morali prenesti začetek koncerta za celo uro.

Dobra izbira organizatorja teh glasbenih srečanj je bila tudi predskupina: slovenska Terra Mystica. Skupino sestavlja kar deset članov, ki prihajajo povsemoma s koprškega območja in se predstavljajo z bogato glasbeno zasedbo. Občinstvo je skupina res navdušila s skladbami s prvega albuma "Carsica" kot tudi z novega de-

la "Axis", ki trenutno se ni na tržiscu. Prav pred prvo skladbo nove plošče, "Ajnas ik overd", je nastopil se igralec Boris Cavazza in recitiral poezijo "Ob vodi drevo", tekst vodje skupine Danijela Cerneja. Občinstvo je izredno cenilo tudi nastop pevke skupine, Tinkare Kovac.

Po enournem nastopu Terre Mystice se je ob 22.50 končno predstavila skupina Youssouja N'Doura. Z N'Dourom so nastopili odlični glasbeniki, tolkalec Babacar Faye, Assam Thiam pri "talking drum", bobnar Falilou Niang, vokalistka Viviane Shidid, klavirist Ibou Cisse in Madou Diabate, saksofonist Seydou Noroe Koite, basist Habib Faxe in kitarista Armadou Jimmy M'Baye ter Pepe Omar Ngom. Občinstvo se je zbralo pred odrom že pri prvem komadu "Wiri wiri" in nadvse zadovoljno spremljalo nastop (tudi plesni) Senegalcev. Na koncertu je N'Dour predstavil najboljše komade (med drugimi Shakin' the tree, Undecided in Set) iz

svoje dolge kariere (nastopati je začel že kot otrok) in izkazal svoje odlične vokalne in interpretacijske sposobnosti. Opolnoci pa je oder neprisilovano zapustil ves ansambel, le tolkalec je obsedel in začel udarjati na djembè. Ustvaril je ocarajoci ritem, ob tem pa se mu je pridružil najprej Assan Thiam s "talking drumom" (ali "govorecim bobnom") ter bobnar, potem pa se ansambel v celoti, ki je izvedel znano pesem "Seven seconds". Občinstvo je bilo nadvse navdušeno in je do zadnje note aktivno sodelovalo z radoživimi nastopajočimi.

Naslednji koncert Druge godbe bo že v petek, 5. junija, ko bosta nastopila skupina Dertum (ki na novo interpretira balkansko glasbo) in japonski ansambla Shibusa shirazu (japonska tradicionalna glasba kontaminirana z jazzom), v soboto, 6. junija, bo na ljubljanskem gradu nastopila tibetanska pevka Yungcen Lhamo, v nedeljo pa v Slovenski kinoteki David Shea s skupino Alpha & Hsi Yu Chi.

VIDEM / TRADICIONALNI JAZZ FESTIVAL

Tudi letos zanimiv program

Tudi letos nam videmski jazz festival ponuja zelo pester in zanimiv program. Zaradi blizajočega se nogometnega svetovnega prvenstva, ki bo skoraj popolnoma ustavil večino glasbenih dogodkov v Evropi, so letos organizatorji združenja Euritmica, ki nadaljuje z istimi osebami in istim zagonom delovanje združenja KappaVu (ki odlično vodijo tudi goriška srečanja z jazz glasbo) predstavili datume koncertov.

Celotna prireditev se je sicer že začela pretekli teden z nastopi deželnih skupin v tipičnih lokalnih videmskega mestnega središča. Do nedelje, sedmega junija, bodo razne skupine nastopale ob 18. uri na glavnih videmskih trgih in ulicah. Prav tako do nedelje bo na osrednjem trgu Prvega maja odprt sotor z imenom jazz

garden. Tu bosta do poznih ur ob zvokih deželnih jazz skupin delovala tako bar kot restavracija.

Najpomembnejši koncerti pa bodo od danes do nedelje. Večina koncertov bo v novem gledališču Teatro Nuovo Giovanni da Udine.

Niz koncertov bo drevi ob 21. uri odprl nastop furlanskega kontrabasista Giovannija Mayerja, ki je verjetno najboljši jazz glasbenik naše dežele. V Vidmu bo nastopil sam, predstavil pa bo dober del skladb, ki sestavljajo njegovo zadnje delo, zgoščenko Polaroid, ki je izšla prav v teh dneh.

Njegovemu nastopu bo sledil koncert kvarteta Ahmad Jamal Quartet. Pianist Ahmad Jamal, bivši sodelavec Milesa Davisa in zelo prefinjeni izvajalec jazz glasbe, bo predstavil nov program s

skupino, v kateri izstopa bobnar Idris Muhammad. Jutri bomo najprej ob 21. uri lahko sledili koncertu skupine Mitteleuropa Union (Aladar Page, kontrabas, Nevio Zaninotti, saksofon, Harald Neuwirth, klavir, Eric Kleinshuster, trombon in Enzo Carpinteri, bobni), nakar bo letošnjo prisotnost kontrabasistov na videmskem jazz festivalu pocastil tudi nastop Charlieja Hadena, po oceni številnih kritikov najboljšega sodobnega izvajalca na tem glasbilu. Haden bo nastopil v duu s Kennyjem Baronom.

Popolni glasbeni preobrat bomo doživeli v četrtek, 4. junija ob 21.30, ko bo na odru novega videmskega gledališča nastopil Maceo Parker. Mešanica soula, rocka, jazz in rhytm'n'bluesa ameriškega saksofonista, ki bo na-

stopil s kar sedemčlansko skupino obeta izredno vroč večer. Naslednjega dne, in sicer v petek, ob 21.30, je na vrsti nastop skupine Mingus Big Band. Stirinajstčlanski ansambel bo podal pregled delovanja preminulega Charlesa Mingusa.

Ciklus nastopov v gledališču Giovanni da Udine bo v soboto, 6. junija sklenil francoski pianist Michel Petrucciani, ki je deželni publik dobro poznan. Tokrat bo nastopil na solo koncertu, ki se bo pričel ob 21.30.

Videmski jazz festival pa se bo zaključil v nedeljo, 7. junija na trgu 1. maja, ko bo ob dokaj neobičajni uri, ob 12.00, skupina Mambo Friends zabavala vse, ki si bodo preskrbeli rezervacijo za kosilo ob glasbi.

Ales Waltritsch



ČRNA GORA / PORAZ ZA BULATOVIĆA IN MILOŠEVIĆA

Djukanovićeva koalicija je prepričljivo zmagala

Za črnogorskega predsednika pravo »zmagoslavje demokracije«

PODGORICA - Po prestetju 99,7 odstotka glasov je na nedeljskih parlamentarnih volitvah v Crni gori največ glasov, 44, 50 odstotka, dobila koalicija Za boljše življenje črnogorskega reformističnega predsednika Mila Djukanovića. Socialisti zveznega premiera Momira Bulatovića so prejeli 36, 1 odstotka glasov, na tretjem mestu pa je Liberalna zveza Crne gore, ki je zbrala 6, 20 odstotka glasov. Ostalih 14 političnih strank, ki so sodelovale na volitvah, med katerimi tudi Sesijski radikalci, ni dobilo niti tri odstotke glasov, ki so potrebni za vstop v parlament. Zaradi tehničnih problemov bodo jutri volitve v Zabljaku (osrednja Crna gora) in v Hercegu Novem (Crnogorsko primorje). Reformistična koalicija Za boljše življenje je tudi osvojila 14 od 21 črnogorskih občin, saj so bile ob parlamentarnih v nedeljo tudi občinske volitve. Na parlamentarnih volitvah Djukanovićeva koalicija torej ni uspelo dobiti absolutne večine.

Za razliko od lanskega decembra so tokrat Bulatovićevi socialisti priznali poraz in navedli, da med volitvami ni prišlo do nepravilnosti. To je potrdilo tudi več kot 200 tujih opazovalcev, med katerimi jih je 120 pripadnikov Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi. Bulatović je po porazu svoje stranke ze včeraj zapustil Crno goro in se vrnil v Beograd.

Niso se torej uresnili napovedani scenariji, po katerih bi po objavi volit-

nih rezultatov prislo do incidentov, proglasitve izrednega stanja in posega jugoslovanske zvezne vojske. Djukanović je včeraj ocenil volilni rezultat »kot zmagoslavje demokracije«, črnogorskemu zgledu pa bo morala slediti Srbija. Djukanovićevi pristasi pa včeraj niso skirivali, da je bil glavni porazenec na nedeljskih volitvah jugoslovanski zvezni predsednik Slobodan Milošević. Poudarjali so, da bodo sedaj v zveznih telesih budno bedeli nad vsakim zveznim zakonom, ki ne bi bil v interesu Crne gore in ga zavrnili. V bistvu bodo Miloševiću prepričali, da bi okrnil dosedanje pristojnosti zveznih republik in da bi dal večjo tezo funkciji zveznega predsednika.



Črnogorski predsednik Milo Djukanović z ženo Lidijo slavi zmago svoje koalicije (AP)

KOSOVO / SRDITI SPOPADI NA ZAHODU POKRAJINE

Začel se je beg v Albanijo

PRISTINA, TIRANA - Protiofenziva srbskih sil na območju Decanov se nadaljuje z vso svojo srditostjo. Kot vedno so vesti izredno pomanjkljive in protislovne. Srbski viri so že v nedeljo navajali, da so policijske sile ubile na »desetine albanskih teroristov«. Albanski viri pa so včeraj navajali, da je žrtev srbskih napadov predvsem civilno prebivalstvo in da so številne vasi popolnoma razdejane, navedli so tudi imena sestnajstih ubitih.

Demokratska zveza Kosova je na včeraj navedla, da je srbska policija v nedeljo v kraju Poklek v osrednjem delu Kosova ubila šest Albancev. Srbski policisti naj bi žrtve privedli iz hiš, jih postavili v vrsto in jih ustrelili. Druge prebivalce naj bi pregnali iz vasi, požgali pa naj bi tudi kakih 20 hiš. Šlo naj bi torej za enega

prvih primerov strategije »požgane zemlje«, s katero srbske sile poskušajo zaustaviti albansko gverilo. Po ocenah predstavnika albanskega odbora za človekove pravice Shabana Mwzirija gre za povračilne ukrepe srbske policije po nedavnem napadu na vozilo, v katerem se je nahajal eden izmed vodilnih pri policiji v Glogovcu. S takimi krutimi represijami pa bodo srbske sile le povečale število Albancev, ki bodo stopili v vrste Osvobodilne vojske Kosova in seveda povzročile množični beg vseh za vojno nesposobnih.

Približno tisoč Albancev (med njimi največ žensk in otrok) je predsinoci že prispelo v kraja Tropoja in Jegai na severovzhodu Albanije. Begunci so zbežali iz krajev na zahodu in jugu Kosova, kjer divjajo spopadi med srbskimi silami in albanskimi

gverilci. Po trditvah albanskih zdravnikov so nekateri med begunci ranjeni in oboleli, skoraj vsi pa so popolnoma izčrpani. Včeraj pa je na to območje prispelo se kakih tisoč kosovskih Albancev, tako da tiranske oblasti ze govorijo o »pravem etničnem čiščenju«, saj njihovo število narasca iz ure v uro.

V Pristini so včeraj v spremstvu svojih staršev manifestirali otroci kosovskih Albancev pod geslom »tudi mi imamo pravico do življenja«. Po navajanju neodvisne agencije Beta se je manifestacije udeležilo več kot 20 tisoč kosovskih Albancev.

Medtem je zveza Nato včeraj v Tirani odprla svoj prvi urad v sklopu Partnerstva za mir, kar je nedvomno prvi konkreten poseg iz strahu pred razširitvijo kosovske krize.

VARNOSTNI SVET / PRED G 8

Pet stalnih članic bo skušalo rešiti jedrske zaplete v južni Aziji

PEKING, NEW DELHI, ISLAMABAD - Kitajska je včeraj uradno sporočila, da se bodo 4. junija v Zenevi sestale stalne članice Varnostnega sveta OZN (ZDA, Rusija, Francija, Velika Britanija in Kitajska). Srečanje petih jedrskih velesil bo v celoti posvečeno krizi na indijski podcelini, ki so jo povzročili indijski in pakistanski jedrski poskusi. Srečanje bo le osem dni pred izrednim londonskim zasedanjem G 8 (sedem industrijsko najrazvitejših držav Zahoda in Rusija).

Stalne članice Varnostnega sveta se bodo sestale na skupno pobudo Washingtona in Pekinga. Kitajski zunanji minister Tang Jiaxuan in ameriška sekretarka Madeleine Albright sta v teh dneh imela številne telefonske pogovore in se z odtalimi stalnimi članicami zmenila za nujnostni sestanek. Kot je včeraj poudaril predstavnik za tisk kitajskega zunanjega ministva Xhu Bangzao, ima pet stalnih članic posebno odgovornost pri ohranitvi miru in mednarodne varnosti, tako da morajo skupaj prepričati jedrsko oboroževalno tekmo v južni Aziji in se zavzeti za ohranitev stabilnosti in miru v tej regiji. V soboto, po drugem nizu pakistanskih jedrskih poskusov, je ameriški predsednik Clinton, ki bo konec meseca na Kitajskem, imel daljši telefonski pogovor s kitajskim predsednikom Jiangom Zeminom prav o sedanji jedrski krizi.

Polozaj na indijski podcelini zahteva takojšnje ukrepanje. Indijska vlada je ze za 14 odstotkov povečala svoje ze dovolj astronomske izdatke (skoraj 10 milijard dolarjev) za obrambo. Finančni minister Yashwant Sinha je poudaril, da vlada ne bo sprejela kompromisov glede nacionalne varnosti in da bi lahko izdatke za obrambo se zvisali, ce bi bilo to potrebno. Sinha je tudi navedel, da so Indijci pozitivno reagirali na indijske jedrske poskuse, kar pa ne more trditi za nekatere »prijatelje v tujini«. Da bi Indija premostila gospodarske sankcije, ki sta jih uvedla Washington in Tokio, je Sinha napovedal, da bodo z birokratskimi in drugimi olajšavami poskušali podvojiti investicije iz tistih držav, ki se niso pridružile sankcijam. Za 8 odstotkov bodo tudi zvisali davke na uvožno blago.

Medtem ko je indijski premier Atal Behari Vajpayee zagotovil, da je Indija končala svoje jedrske poskuse, pa je neki indijski znanstvenik napovedal možnost »laboratorijske« poskusov pod močjo enega kilotona.

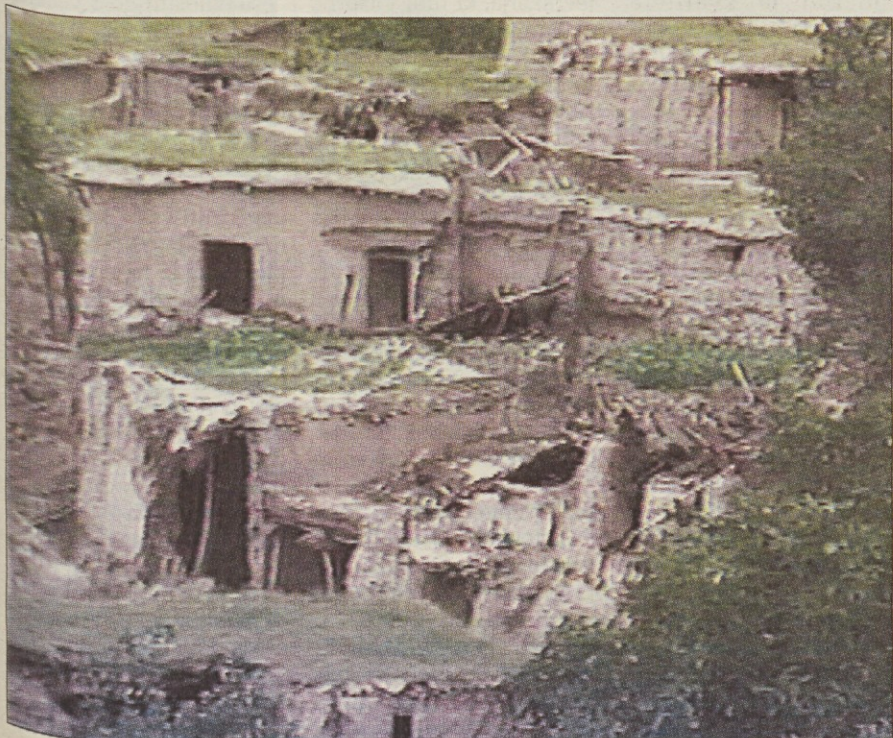
Kljub finančnim težavam zaradi ameriško-japonskih sankcij, borza v Karaciju je nazadovala za 12 odstotkov, pa tudi Islamabad razkazuje svoje misice in napoveduje skorajšnje novo testiranje pakistanske rakete dometa 700 kilometrov. Pakistanski zunanji minister Kamal Kharazi pa je včeraj navedel, da pakistanska jedrska oborožitev služi tudi kot protiutez izraelski za vse muslimane Bliznjega vzhoda.

Seveda tako iz Islamabada kot iz New Delhija prihajajo tudi znamenja sprave in pripravljenosti na pogajanja. Glede Kasmirja pa New Delhi pristaja le na dvostranska pogajanja in odločno nasprotuje kakršnikoli internacionalizaciji.

AFGANISTAN / MOČAN SUNEK V SOBOTO POPOLDNE

Potres v Afganistanu terjal najmanj 5000 smrtnih žrtev

Prizadeto je zelo težko dostopno območje na severu države



NEW DELHI - V uničujočem potresu, ki je v soboto prizadel sever Afganistana, je umrlo najmanj 5000 ljudi, več tisoč pa jih je izgubilo streho nad glavo. Rdečemu križu in organizaciji Zdravniki brez meja je v nedeljo uspelo poslati prve pošiljke pomoči na prizadeto območje.

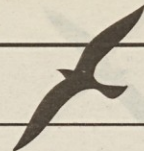
Koordinator organizacije Zdravniki brez meja je povedal, da so med žrtvami tudi ljudje, ki so v spopadih med Taliban in njihovimi nasprotniki pobegnili na sever. Kot je dodal, reševalna dela človekoljubnih organizacij zelo otežuje politični položaj v državi. Da bi dosegli prizadete vasi, morajo namreč prečkati tudi območja spopadov. Prizadeti prebivalci najbolj potrebujejo sotre, saj si ne upajo vrniti v svoje hiše. Potrebna pa so tudi zdravila in živila. (STA/dpa)

Tomado povsem uničil mestece v Južni Dakoti



WASHINGTON - V tornadu, ki je minulo noč pustil v kraju Spencer v ameriški zvezni državi Južna Dakota, je umrlo najmanj šest ljudi, približno 150 pa je ranjenih. Kot poročajo, je kraj skorajda »izginil z oblicja Zemlje«. Bojijo se, da je število žrtev se večje. Vas Spencer je po-

polnoma porušena in vse prebivalce so izselili v sosednje mestece Salem. Včeraj so jih pripeljali v Spencer, da so lahko pobrali, kaj je bilo se celega, vendar od vasi ni ostalo praktično nič. Od petih žrtev jih je šest žensk, ki so živele v domu za ostarele. (Telefoto AP)



VOLILNA KRONIKA

Sekcija SSK v Števerjanu vabi na srečanje z Ivom Jevnikarjem

Sekcija Slovenske skupnosti v Števerjanu vabi nocoj ob 21. uri na srečanje z Ivom Jevnikarjem, kandidatom SSK za deželni svet na koalicijski listi »Centro popolare riformatore«. Srečanje bo v Sedejevem domu in je namenjeno sekcijским članom, volilcem in vsem občanom. Prisoten bo tudi števerjanski župan Adrijan Corsi. Ob predstavitvi kandidata in programa za deželne volitve bo govor tudi o upravnih problemih občine, o vlogi Dezele v odnosu do občin in o drugih vprašanjih, ki zanimajo občane.

Predstavitve kandidatov LD

Levi demokrati bodo jutri ob 18.30 na sedežu v Ul. Locchi 2 predstavili svoje kandidate za deželni, občinski in rajonske svete. Spregovorili bodo županski kandidat Oljke v Gorici Ario Rupeni, kandidata LD za deželni svet Igor Komel in Alessandro Maran ter pokrajinski tajnik Stefano Pizzini.

SL noče "predvolilnih gradbišč"

Severna Liga opozarja na poskuse župana Valentija, ki si lasti zasluge zavoda IACP, da bi tik pred volitvami dokazoval uspešnost uprave. V to strategijo sodi po mnenju SL tudi sporočilo o odprtju treh gradbišč, kjer naj bi zavod za ljudske hiše prenovil 84 stanovanj. SL ugotavlja, da gre za »predvolilna gradbišča« in se je takega načina predstavljanja posluževala skoraj 50 let KD. Kaj pa obljube o prenovi območja med ulicama Garibaldi in Cascino, kar je klavarno propadel načrt za obsežnejši grabeni poseg? Valenti skuša zavajati javnost, češ da bodo načrt uresnili po drugi poti. Kateri in predvsem s katerim denarjem, se sprašuje SL.

Ljudski center za ovrednotenje različnih kulturnih korenin

Alberto Bergamin, kandidat za deželne volitve na koalicijski listi »Ljudska sredina za reforme«, je med predstavitvijo programa poudaril, da je treba na Goriskem ovrednotiti kulturne in jezikovne specifičnosti. »Odkritje in ovrednotenje lastnih korenin je osnova na kateri graditi stvaren načrt gospodarske in družbene prenov«. Alberto Bergamin bo danes od 10. ure dalje v Gradežu, kjer bo na razpolago tamkajšnjim občanom.

Glasnik Zelenih L. Manconi danes s Fiorellijem v Gradišću

Vsodržavni glasnik Zelenih Luigi Manconi bo po sinočnjem volilnem shodu v Gorici danes ob 9.15 spregovoril v Gradišću na glavnem trgu ob stojnicah sejma. Na srečanju bosta sodelovala tudi Renato Fiorelli, nosilec liste Zelenih za deželni svet, in Raffaella Smet, ki prav tako kandidira za Dezelelo.

Antonaz (SKP) na shodu v Gradišću

Stranka komunistične prenovre prireja danes volilni shod ob 10. uri ob sejmju v Gradišću. Spregovoril bo Roberto Antonaz, nosilec liste SKP za deželni svet.

Lista »Isontino...« z Rupenijem

Lista »Isontino per l'Europa«, ki za kandidata za mesto župana v Gorici podpira Aria Rupenija, vabi danes ob 17. uri na Pokrajino na javno razpravo o problematiki zaposlovanja mladih v mestu. Uvodni poseg bo imel Ario Rupeni. Govor bo o zelo aktualnih vprašanjih, ki do zdaj niso našli ustreznega odgovora.

VOLITVE / PREDSTAVITVENO SREČANJE KANDIDATOV OLJKE

Za spremembe sta potrebna pogum in tudi solidarnost

Ario Rupeni poudaril pomen sistemskega iskanja rešitev

Skupnost že spet trpi škodo zaradi prevlade posebnih koristi nad splošnimi, je v uvodnem posegu na sinočnem predstavitvenem srečanju Oljke v pokrajinski sejni dvorani dejal poslanec Mario Prestamburgo, sklicujoč se na zasuk v Rimu glede dvodomne komisije. Medtem ko je Prodi jeva vlada v glavnem izpolnila obveznosti in obljube in državi, tudi v mednarodnem kontekstu dvignila ugled, so zdaj na delu sile, ki bi rade vse to porušile in državo spet pahnilo v pogoje skrajne negotovosti. Od takega zasuka utegne imeti veliko škodo Gorica, mesto, ki potrebuje politiko največje odprtosti in stabilnosti tudi z najbližjimi sosedi, predvsem za reševanje številnih lastnih vprašanj. Zato je toliko bolj pomembno, da se mestu zagotovi nova uprava, ki cilje take politike odprtosti in sodelovanja zasleduje, uprava, ki ima že izdelan program, ki naj na vseh nivojih vnese novo kakovost v politično-upravno življenje. To ni »program za rešitev« mesta, kakor ga predlagajo tisti, ki se zmeraj načrtujejo prihodnost obremenjeni s preteklostjo, kajti mesto je živo. To je načrt, ki naj spodbudi energijo, ki je bila do zdaj iz takih ali drugačnih razlogov zamrznjena. Goriska skupnost ima dovolj te energije, ki jo je treba le spodbuditi in usmeriti, je v končnem delu posega dejal poslanec Prestamburgo ter prepustil besedo županskemu kandidatu Ariu Rupeniju, ki je

udeležencem dobro obiskanega srečanja pokazal na črne luknje dosedanje uprave, ki so črne v absolutnem smislu, ker v njih ni prav ničesar.

Rupeni je poudaril pomen usklajenega sistemskega reševanja vprašanj, pri čemer je treba prebiti dosedanje skoraj popolno izolacijo mesta od okolice. Pa naj si gre za razreševanje gospodarskih vprašanj, zdravstva, skrbstva. Sklicevanje na stvilke, ki same po sebi opozarjajo na vprašanje, ki od nekdanj žuli prebivalstvo teh krajev ni zadosti in ne spreminja ničesar, če se zadeve ne lotimo sistematsko, z angažiranjem vseh, tudi strokovnih združenj, sindikatov, gospodarstvenikov itd. V tej zvezi je Rupeni napovedal, poleg srečanj, ki jih je že imel, tudi tisto z SGZ in sindikalnimi zvezami, se niz srečanj z gospodarstveniki, župani večjih občin na Goriskem, pa tudi s predstavniki združenj in društev, ki predstavljajo pomemben delež v goriski stvarnosti. »Mesto posebej v današnji situaciji potrebuje pogum in solidarnost, zato da se stvari začno spreminjati«.

V drugem delu srečanja so besedo imeli kandidati za občinski in rajonske svete. Vsakdo se je na kratko predstavil in poudaril razloge svoje kandidature na listi Oljke. Za Slovensko skupnost je spregovorila Erika Jazbar in poudarila predvsem dejstvo, da zeli kot pripadnica slovenske skupnosti v občini, povsem enakopravno delati v korist vse skupnosti.



Kandidat Oljke Ario Rupeni s poslancem Mariom Prestamburgom (foto Bumbaca)

PLEŠIVO / KOMEMORACIJA OB 10-LETNICI SMRTI

Živ spomin na Mira Gradnika

Med govorniki tudi kandidat SSK za deželni svet Ivo Jevnikar

V petek sta Klub briske mladine in Slovenska skupnost priredila v Gradnikovi kleti na Plesivem komemoracijo ob deseti obletnici smrti Gradimirja Gradnika, dolgoletnega predsednika stranke SSK. Prijatelji, znanci in številni rojaki iz Krmina, brislih vasi in z vse Goriske so napolnili starodavno Gradnikovo klet in s tem dokazali, kako je bil pokojni Gradimir Gradnik znan in cenjen med našimi ljudmi.

Uvodoma je pozdravil Edi Keber, vinogradnik in dolgoletni aktivist stranke SSK ter pobudnik številnih kulturnih prireditev med Slovenci na Krminskem, ki se je tudi zahvalil zeni pokojnega Gradimirja Gradnika in hčerkama za gostoljubje. Spominski govor na prazgodaj preminulega predsednika SSK je imel podpredsednik stranke Marjan Terpin, ki je bil v stranki njegov najtesnejši sodelavec oz. prijatelj. Podčrtal je kvalitete pokojnega »Mirota«, kot so ga vsi poznali, saj je užival kot vinogradnik in gospodarstvenik in tudi kot politik velik ugled v celotni zamejski in tudi sirsitalijanski družbi po vsej državi pa tudi v matici. Terpin je povedal, da je Miro svojo politično pot začel v italijanski socialdemokratski stranki, ko pa se je leta 1975 iz različnih političnih skupin na Trzaskem in Goriskem oblikovala današnja Slovenska skupnost, je pristopil k temu gibanju, ker je verjel, da moramo biti Slovenci v Italiji subjekt tudi v politiki in to z lastnim in avtonomnim političnim gibanjem oz. stranko. V Slovensko skupnost je prinesel svoje izkušnje, saj je predobro poznal



mehanizme in navade takratnega italijanskega strankarskega in političnega življenja. Bil je preprost človek vendar pa zelo odločen in jassen v svojih političnih vizijah. »Zaradi tragicnega dogodka je vse nas in SSK zapustil prav v trenutku, ko smo ga vsi najbolj potrebovali«, je se zaključil Terpin.

Sledil je pozdrav Iva Jevnikarja, ki tudi v Gorici kandidira za deželni svet. Dejaj je, da bi se morda lahko kdo vprašal, zakaj se povezuje komemoracijo pokojnega prijatelja in sodelavca s srečanjem, ki se ga udeležujejo tudi kandidati na bližnjih volitvah in pravilno ugotovil, da bi si Gradnik, s katerim sta sodelovala v stranki vrsto let, najbolj zelel prav take komemoracije, le da bi pripomogel k uspehu svoje stranke, v katero je globoko verjel. Jevnikar je nato se zbranim obrazložil pomen nastopa SSK na letosnjih dezelnih volitvah in ocenil možnost izvolitve slovenskega kandidata SSK v deželni svet kot povsem realno, če se bodo volilci odločili tudi za preferenčni glas, tako da bodo na glasovni-

ci napisali tudi ime kandidata.

Sledil je se nastop otroškega zbora s Plesivega, ki ga vodi Damjana Cevdek ter predstavitev slovenske kandidatke za občinski svet v Krminu, kjer na listi župana Pasetlija kandidira kot neodvisna Elena Orzan. Tudi za njeno izvolitev je nujno, da volilci oddajo preferenčni glas.

Slavnostni gost večera je bil sin pesnika Alojza Gradnika in Mirotovej bratranec inz. Sergej Gradnik, ki je poudaril nujnost, da smo Slovenci v Italiji enotni in da tudi v politiki dokazemo, da znamo strniti vrste, ko gre za naše primarne interese, pa ne glede na svetovno-nazerske razlike.

Prijazen večer, ki sta se ga udeležila tudi kandidata SSK za goriski občinski svet Erika Jazbar in Bozidar Tabaj ter kandidatka iz Benecije za deželni svet Romina Cenig, je zaključil Briski oktet z Dobrovega, seveda ob zdravici z odličnim Gradnikovim vinom.

Na sliki (foto Bumbaca) srečanja sta se udeležila tudi kandidata Elena Orzan (občina Krmin) in Ivo Jevnikar (Dezelela)

VOLITVE / NENAVADNA PREDSTAVITEV SLOVENSkih KANDIDATOV

Kandidati LD z vlakom v Novo Gorico

Med »potovanjem« poudarili pomen preseganja meje in tesnejšega sodelovanja

Zamisel slovenskih Levih demokratov o volilni predstavitvi v vlaku Gorica - Nova Gorica je bila gotovo originalna. V soboto ob 8. uri se je zbralo precejšnje število kandidatov LD na goriski železniški postaji in »odpotovalo« Novo Gorico. Mimogrede so se predstavili in nanizali glavne programske smernice.

Prisotni so bili kandidat LD za dezelelo Igor Komel ter kandidata na listi Oljke za občinski svet Nataša Paulin in Marino Golob. Na tiskovni konferenci na vlaku je se posebej izstopala potreba po boljši povezavi med Gorico in Novo Gorico, saj bosta mesti le s skupnim pristopom lahko odigrali pomembno vlogo v Evropi.

Na železniški postaji v Novi Gorici so delegaciji slovenskih LD sprejeli predstavniki Združenje liste socialnih demokratov. Toplo dobrodošlico je izrekel predsednik ZL



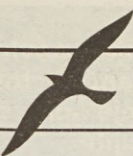
Franko Kacafura.

Na srečanju je prisel tudi do izraza »zgodovinski spomin« na slovenske predstavnike leve v goriskem občinskem svetu. Pri nastevanju dosedanjih slovenskih levih svetovalcev v zadnjih dvajsetih le-

tih (Marko Waltritsch, Peter Sanzin, Vilma Brajnik, Ace Mermolja, Vladimir Nanut, Ivan Bratina, Igor Komel) je bil poudarjen njihov koristen doprinos k upravljanju mesta, za kar jim gre pohvala in zasluga. Kandidati slovenskih levih

demokratov bodo nadaljevali njihovo delo, ki je slo-nelo na zavzemanju za naše narodnostne pravice in za sožitje med tu živječim prebivalstvom.

Na sliki (foto Bumbaca) kandidati na novogoriskem peronu



BRALNA ZNAČKA 98 / SKUPNA PRIREDITEV V KULTURNEM DOMU

Praznično srečanje vseh slovenskih osnovnošolcev

Ob priznanjih za prebiranje slovenskih knjig tudi druga presenečenja

Kjer kraljuje »živ-zav« je prav gotovo prijetno. To sta s seboj prinesla v Gorico Macek Muri (Sten Vilar) in Martin Krpan (Walter Cvetič), ki sta na salju in toplem načinu pritegnila naše malčke: živ-zav je bil prepleten s petjem, kricanjem, živzganjem in bučnim ploskanjem, a ko je bilo treba biti pozorni, so vsi postali »kot pravi vojaki« in spremljali dogodke na odru.

Vse to se je dogajalo včeraj v Kulturnem domu na prireditvi Bralna značka 98, ki so se je učitelji in ravnateljice udeležili učenci vseh slovenskih osnovnih sol od Plesivega in Steverjana pa do Pevme, Gorice, Sovodnjah, Vrha, Doberdoba, Standreza in Romjana. Srečanje Bralna značka 98 sta priredili slovenski ravnateljstva osnovnih sol (gorisko in doberdobsko okrožje) v sodelovanju s Kulturnim domom, Mladinsko knjigo iz Ljubljane in Katoliško knjigarno iz Gorice. Ves program je bil zasnovan prijetno mladostno in tudi samo podeljevanje bralnih značk je izpadlo zabavno in se je tako primerno vklapljalo v celoto prireditev. Omeniti gre, da je bila v času prireditve v fojerju doma razstava knjig založbe Mladinska knjiga iz Ljubljane in da so ob tej priložnosti vsi prisotni učenci prejeli poseben bon s popustom za nakup »Knjige MK za polento branje«. Knjigo bodo lahko učenci kupili v goriski Katoliški knjigarni.

Osnovnosolci iz goriske občine so za prireditev pripravili tudi razstavo likovnih del na temo Macek Muri in Martin Krpan. Učenci iz goriskega didaktičnega ravnateljstva so prejeli izdelke za bralno značko 98, ki jih je pripravil Odbor staršev. Za

učence petih razredov je Odbor staršev pripravil tudi posebno presenečenje. Prejeli bodo namreč knjigo, ki naj jim bo priznanje za petletno marljivost pri prebiranju slovenskih knjig in obenem tudi drag spomin na osnovno solo, ki jo bodo letos zapustili. Nakup knjig je omogočila Kmečka banka iz Gorice, kateri se Odbor staršev toplo zahvaljuje v imenu vseh staršev, učencev in učiteljev.

Včerajšnja prireditev je torej nadvse uspela in morda ne bi bilo napak, ko bi občina prihodnje leto vključila tudi tovrstna srečanja v spored "projekta Tolomeo", ki zajema prireditve za osnovne sole in vrtce.



Z včerajšnje skupne prireditve slovenskih osnovnih sol na Goriskem (foto Bumbaca)

GABRJE / NASTOP DOMAČEGA ZBORA IN GOSTOV S SARDINIJE

Prijeten večer ob jubileju zbora Skala

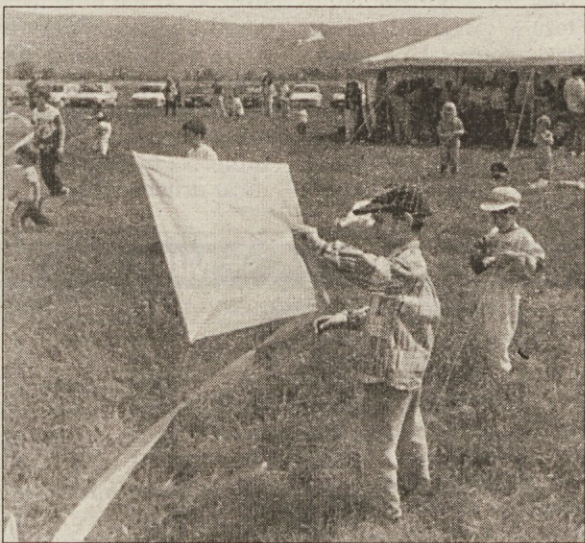
Koncerta se je udeležilo veliko poslušalcev - Na razpolago tudi publikacija



LETALIŠČE / V NEDELJO

Srečanje zmajarjev

Udeležilo se ga je več sto navdušencev

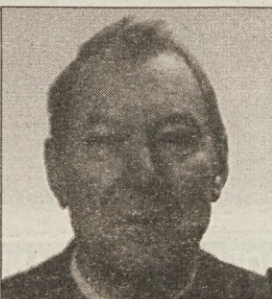


Na miremskem letališču je bil v nedeljo zares praznik. Več sto udeležencev so nasteli na tradicionalnem, letos že dvanajstem, srečanju zmajarjev. Najbolj navdušeni so bili seveda otroci, ki so pod velikim sotorom in ob pomoči mentorjev lahko izdelovali leteče papirnate zmaje, vseh barv in najrazličnejših oblik. Pobudo je tudi tokrat priredilo občinsko odborništvo za kulturo, glavna animatorka pa je bila gospa Silvana Giovitto. Kot se za vsako tekmovanje spodobi, so tudi tokrat podelili priznanja.

Na sliki (foto Bumbaca) z nedeljskega srečanja - tekmovanja zmajarjev

OGLEJ

Dario Stacul umrl v zvoniku



V nedeljo je bila v oglejski baziliki slovesnost ob zaključku 2. sinode goriske cerkve. Žal pa je slovesnost zasencila vest o nenadni smrti 65-letnega Daria Stacula iz Podturna, sicer pa znanega pritrkovalca. Slabost ga je obsla v zvoniku oglejske bazilike, kamor se je povzpel, da bi z veselimi pritrkovanjem pospremil sklepno dejanje sinode. Takoj mu je priškolil na pomoč brat, ki je tudi sam pritrkovalec in ki je bil takrat v zvoniku. Ekipa službe za hitro pomoč je lahko samo ugotovila, da je Stacul umrl, najbrž zaradi infarkta.

Moski pevski zbor Skala Gabrje je s sobotnim koncertom na borjaču sklenil letošnjo sezono in obenem obeležil 15-letnico delovanja. Pevci so se za koncert dobro pripravili in pod vodstvom Mirana Rustje nastudirali zahteven program osmih pesmi. Večer pa je izzvenel v znamenju plesa in pesmi v izvedbi folklorne skupine iz kraja Sinnai na Sardiniji.

Prisrčne čestitke zboru - jubilantu in dobrodoslico nastopajočim in poslušalcem sta izrekla sovoedenjski zupan Igor Petejan in občinska odbornica iz mesta Sinnai Antonietta Loi. Zelela sta, da bi se prijateljstvo nadaljevalo in poglabljalo tudi v prihodnje. Čestitke in priznanje za dragoceno poslanstvo zbora je izrekel tudi predsednik ZSKD Silvan Semolič ter pevcem izročil Gallusove značke. Bronasto značko je prejel Jožef Florenin (Pepi), srebrne Ladi Boskin, Bernard Florenin, Oskar Juren, Robert Juren, Jurij Mosetti in Edi Sambo, zlate pa Edi Florenin, Ivo Florenin, Marko Rojec.

Zboru in društvu so čestitali tudi predstavniki drugih društev in organizacij. Prireditelji so se ob priložnosti spomnili starih dirigentov: Toneta Klancica, Rozine Konjedic, Andreje Konjedic in Mirana Rustje.

Za drugi del dobro obiskanega večera so poskrbeli gostje s Sardinije z bogatim sporedom - odlično in izredno prijetno sproščeno ga je predstavil Luigi Balidinu - glasbenih in pevskih točk ter plesov. Celoten spored večera pa je napovedovala Valentina Pahor. K uspehu prireditve so pripomogle tudi gabske gospodinje, ki so poskrbele za odlično zakusko in slastice. Naj povemo še, da so pri KD Skala ob obletnici zbora pripravili tudi publikacijo.

NOVICE

Sprejem ob Dnevu Republike

Ob današnjem prazniku Dnevu Republike bodo na prefekturi priredili slovesnost ob izročitvi visokih državnih priznanj. Priznanje in naslov komendnika bo prejel Ignazio Interbartolo, visoko priznanje viteza bosta prejela Giorgio Agosta in Maurizio Fedel, priznanje viteza pa Jožef Ferletic, Zilio Furlanut, Albano Vidoli, Mario Rebecchi, Mario Nalin, Sergio Amorosa, Bruno Demitri, Costantino Morandin, Monaldo Sertori, Angelo Tancredi in Armando Marizza. Slovesnost bo ob 18.30.

Sopranistka Verena Krause

V občinskem gledališču v Trzinu se nadaljujejo glasbene prireditve iz niza »Nebo je porosilo - iz sveta Roberta in Clara Schumann«. Danes ob 20.30 je napovedan koncert samosplovov. Nastopila bo sopranistka Verena Krause ob klavirski spremljavi Joerga Demusa. Proste vstopnice so v prodaji pri blagajni gledališča, od 17. do 19. ure, v turističnem uradu UTAT v Trzinu in v trgovini Discotex v Vidmu.

Nesreča na gradbišču avtoceste

Na avtocesti pri Vilešu, kjer že dalj časa opravljajo obsežna dela za razširitev mosta in vozniških pasov, se je včeraj zgodila neobčajna nesreča. V strugo hudournika Tera je zdrsil tovornjak z asfaltom. Ranjen ni bil nihče, pač pa so na kraj poklicali gasilce, da preverijo nevarnost oziroma možnost onesnaženja. Do tega po sedanjih vesteh ni prislo.

Požar v tovarni pri Sovodnjah

Goriške gasilce so v nedeljo zvečer poklicali v tekstilno tovarno Manifattura Goriziana pri Sovodnjah, kjer je prislo do sicer omejenega začetka požara v napravah za prezračevanje oziroma odvajanje prahu. Gasilci so se v oddelku zadržali dalj časa in predvsem opravili podroben pregled. Skoda je minimalna.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

AFRIKA

ALI NA SVOJI ZEMLJI

101

Danes, 2. in jutri, 3. junija 1998

ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici (Ul. I. Brass, 20)

Predprodaja vstopnic v uradu Kulturnega doma (tel.: 0481/33288)

KINO

GORICA

VITTORIA 1 17.45-20.00-22.00 »Arancia meccanica«. Stanley Kubrick. Prep. ml. pod 14. letom.

VITTORIA 3 18.00-20.15-22.30 »Blues brothers, il mito continua«. Dan Aykroyd in John Goodman.

CORSO 18.00-20.00-22.00 »Monella«. Tinto Brass. Prep. ml. pod 18. letom.



PRIREDITVE

SKSRD TRZIC prireja jutri ob 20.30 v cerkvi sv. Nikolaja v Trzinu (Aris) dobrodelni koncert zborov Hrast iz Doberdoba in E.Grion iz Trzica.

KATOLIŠKA KNJIGARNA vabi na predstavitev knjige Dušana Jelencica Budovo oko v petek, 5. junija, ob 18. uri. Prisotni bodo avtor, predstavniki zal. Lipa in literarna kritičarka prof. Matejka Grgič.



OBVESTILA

OBCINA SOVODNJE prireja tradicionalno razstavo vin in 1. tekmovanje v pripravi domačega kruha. Odprti obeh razstav bo v soboto, 20. junija. Prijave na zupanstvo (pri g. A. Devetti) do 6. junija.

POLETNO SREDIŠČE v dijaškem domu S. Gregorčiča bo delovalo od 15. junija do 10. julija (ponedeljek-petek do 14.30). Namenjeno je otrokom od 3. do 13. leta. Vpisovanje v pisarni doma (tel. 533495) od 13. do 18. ure do 5. junija.



KONCERTI

GLASBENA MATICA vabi na zaključni nastop gojenčev v Gorici danes ob 18. uri v avli Glasbene matice.



LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - MORANDINI, Ul. Crispi 23, tel. 533349.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 711315.

POGREBI

Danes: 10.10, Ferdinando Lugli iz doma sv. Justa v Trzinu; 10.30, Fioretta Zuanel vd. Zaranella iz doma sv. Justa v Zdravscine; 11.30, Rodolfo Marvin iz bolnišnice Janeza od Boga v Standrež; 13.15, Alfredo Cantarut iz splošne bolnišnice v Sempolaj.

Ob izgubi dragega očeta Andreja izrekata Noemi in družini iskreno sožalje društvo in zbor Hrast iz Doberdoba.

Kraski krti izrekajo občuteno sožalje Paolu Lakoviću in družini ob izgubi očeta Andreja.

furlani
GORICA
KORZO VERDI 107
PRIREJA ZARADI
PRENOVE
PROSTOROV
OD 2. JUNIJA
DALJE 6 TEDNOV
**POPOLNO
RAZPRODAJO
S POPUSTI**
od 20% do 80%
**PRI NAKUPU
ŽENSKIH IN
MOŠKIH OBLEK
IN PERILA
KOLEKCIJ
ZA POMLAD
IN POLETJE 97/98**

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Torek, 2. junija 1998

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

FRANKFURT / POMEMBEN KORAK PRI UVAJANJU EVRA

Včeraj je uradno začela delovati Evropska centralna banka

Predseduje ji Nizozemec Wim Duisenberg, v vodstvu tudi Tommaso Padoa Schioppa

FRANKFURT - Evropska unija je včeraj, sicer v zatišju zaradi preznice dneva v Nemčiji, uradno dobila Evropsko centralno banko (ECB) s sedežem v Frankfurtu, ki bo določala obrestne mere in monetarno politiko nasploh v enajstih državah, ki bodo januarja prihodnje leto uvedle evro. Njena glavna naloga bo zagotavljanje čim nižje inflacijske stopnje v zaenkrat enajsterici.

Unijina centralna bančna ustanova, ena najmočnejših monetarnih ustanov na svetu, je nasledila Evropski denarni institut. ECB vodi predsednik z osemletnim mandatom. Kot prvi ji predseduje Nizozemec Wim Duisenberg (na sliki, foto AP), dosedanjí predsednik EMI, ki pa bo po kompromisu, na francosko vztrajanje doseženem na prvomajskem vrhu o evru, položaj zapustil približno na polovici mandata in mesto izpraznil za francoskega kandidata.

V šestčlanskem izvršnem odboru

ECB, ki bo vodil sprotne posle, so poleg Duisenberga še podpredsednik banke Francoz Christian Noyer in član Nemec Otmar Issing, Italijan Tomaso Padoa-Schioppa, Španec Eugenio Domingo Solans in Finec Sirkka Hämäläinen.

Po Maastrichtski pogodbi je ECB popolnoma neodvisna od vseh političnih vplivov, kar pomeni, da je vodstvenemu kadru kot ostalim zaposlenim prepovedano slediti navodilom katerekoli druge evropske institucije ali nacionalne vlade članic unije. Poleg vodstva banka zaposluje še približno 500 ljudi.

Monetrano politiko, ki jo bo vodila ECB, bo določal svet, v katerem poleg članov izvršnega odbora ECB sedijo guvernerji nacionalnih centralnih bank enajstih članic unije, ki bodo januarja prihodnje leto uvedle evro. Svet se bo sestajal najmanj desetkrat na leto, odločitve pa bo sprejemal z večinskim glasovanjem. (STA)



ITALIJA / VARČEVANJE

Hranilna služba zadruge vabi varčevalce

Že več kot eno stoletje se italijanski bankirji soočajo s tisto banko, ki ima v vsej državi svoje poslovalnice. To je poštna banka. Posluje v vseh poštah uradih sirom države. Poštna banka sicer nudi varčevalcem zelo nizke obresti, ljudje pa imajo v državo veliko zaupanja. Ugodnost te banke je, da lahko s svojo hranilno knjižico vstopiš v poštni urad kjerkoli v državi in tam dvigneš denar. To je bilo zelo lepo takrat, ko se ni bilo bankomatov in kreditnih kartic.

V zadnjem času se je na tržišču pojavil še nov konkurent. To je

hranilna služba potrošniških zadrug. V zadnjih supermarketih z oznako Coop so že pred nekaj leti uvedli hranilno službo. Hranilne knjižice pridobijo samo člani teh zadrug. Lani je takšno hranilno knjižico imelo 724 ljudi.

Ni veliko reklamnih oglasov za to službo. O njej so kupci - člani zadrug običajno obveščeni s plakati nalepljenimi s trgovinah. Leta 1995 so na hranilnih knjižicah v zadrugah ljudje položili 7.600 milijard lir, lani pa 9.300 milijard. Napovedujejo, da se bo letos na vsota dvignila na več kot deset in pol milijard lir.

V nekaterih primerih je na hranilnih knjižicah zadrug več denarja, kot so ga te iztržile za prodajo svojih izdelkov. V Unicoop v Firencah, ki ima svoje trgovine v vsej Toscani, so leta 1996 na hranilnih knjižicah imeli 1.889 milijard lir, njihova prodaja je bila vredna le 1.604 milijarde. Zasluzek od prodaje je bil 11,9 milijard lir, zasluzek kreditne službe pa kar 234 milijard.

Ko bi bila celotna Coop ena sama banka, bi bila na tridesetem mestu v državi. Kreditne službe v zadrugah se lahko poslužujejo le člani, na knjižico lahko deponirajo le manjše vsote, tja do 50 milijonov lir. Varčevalcev je trideset milijonov, v zadrugah pa je 3,5 milijone članov. V kreditni službi zadrug pravijo, da ni rizika za varčevalce, kajti skoro ves denar nalagajo v državnih vrednotnicah. Pri njih shranjeni denar uporabljajo tudi za finansiranje gradnje novih objektov. Zaradi tega ne potrebujejo banknih posojil.

Marko Waltritsch

ZAMENJAVA / ALBERTO RONCHEY ODHAJA

Založniška družba RCS bo od danes v rokah Cesareja Romitija

Z zapleteno finančno operacijo v slogu ruskih matriošk bo dosedanjí predsednik Fiata s svojo odpravnino prevzel tudi vodilno delniško vlogo



MILAN - Na današnji skupščini delničarjev v Milanu bo iz Fiata odhajajoči predsednik Cesare Romiti zamenjal Alberta Roncheyja na čelu založniške hiše RCS, ki izdaja prestižni dnevnik Corriere della sera. Ko je januarja Cesare Romiti napovedal, da zapušta Fiat, je jasno povedal, da se ne bo umaknil v pokoj in da bo ostal aktiven na gospodarskem prizorišču. Ze takrat je marsikdo posumil, da bo Romiti postal založnik. Založniško hiso RCS nadzoruje družba HDP, v kateri je pooblaščen upravitelj Romiti sin Maurizio. Hipoteza je povzročila precej razburjenja tako v gospodarskih kot v političnih krogih. Marsikdo pa je bil mnenja, da družina Agnelli ne bo pristala na to operacijo. Kot kaže je

prejšnji teden prislo do premikov, Agnelli je dali svoje privolenje, tako da je bilo konec tedna že jasno, da bo Romiti prevzel nadzorstvo nad milansko založniško hišo RCS. To pa bo vse prej kot enostavna operacija, ki zelo spominja na ruske matriske. Romiti naj bi od Fiata prejel 180 milijard odpravnine, ki jih bo gotovo izredno spretno izkoristil. Kot kaže naj bi mu to že uspelo s pomočjo delniške družbe Gemina, ki se je od družbe HDP locila pred dvema letoma. Romiti naj bi s svojo finančno družbo, ki naj bi jo ustanovil s svojo odpravnino in z doprinosom drugih delničarjev in s pomočjo Mediobance prevzel nadzorstvo nad Gemino, ki bi postala delničar družbe HDP.

Naklada dnevnikov po svetu še naprej pada

KOBE - V večini industrijskih držav je naklada dnevnikov lani še naprej padala, vendar pa se je trend njihovega razvrednotenja nekoliko upočasnili. Obenem so se prihodki časopisov iz oglaševanja v skoraj vseh državah povečali. Tako kažejo izidi zadnje letne ankete Svetovne zveze časnikov (WAN) o trendih svetovnega tiska, ki so jo objavili ob začetku 51. kongresa svetovnega tiska v Kobeju na Japonskem.

Po podatkih 1998 World Press Trends so se prihodki časnikov v Evropski uniji lani v celoti zmanjšali za 1,2 odstotka. To ustreza podatku, da se je v tem času število bralcev dnevnikov zmanjšalo za 914.000. Leto prej je število bralcev upadlo za 1,3 milijona. Med leti 1993 in 1997 je naklada padla v desetih od 14 članic EU, kjer so bili na voljo ustrezni podatki. V Nemčiji se je denimo zmanjšala za 3,3 odstotka. V 12 članicah EU so se dohodki časnikov iz oglaševanja v preteklem letu povečali, v šestih pa so zmanjšali. V Nemčiji so tovrstni prihodki padli za 5,4 odstotka, leto prej pa je bil padec skoraj 2-odstoten.

Japonska je z dobrimi 72 milijoni dnevno prodanih časopisov še naprej držala z daleč največjo izdajo časnikov, sledijo ji ZDA, kjer vsak dan prodajo 57 milijonov dnevnikov. Indija je na tretjem mestu z več kot 30 milijoni pred Nemčijo z dnevno okoli 25 milijoni prodanih primerkov. Letna raziskava svetovne zveze je edina globalna študija tiskovne industrije. Obsega podatke iz 54 držav. (STA/dpa)

KMEČKA BANKA - GORICA

1. JUNIJ 1998	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1736,00	1766,00
nemška marka	978,00	996,00
francoski frank	289,00	299,00
nizozemski gulden	859,00	884,00
belgijski frank	46,90	48,70
funt sterling	2807,00	2897,00
irski sterling	2437,00	2532,00
danska krona	254,00	264,00
grška dramma	5,60	6,05
kanadski dolar	1183,00	1218,00
švicarski frank	1171,00	1196,00
avstrijski šiling	137,90	142,40
slovenski tolar	10,45	10,65

MILANSKI DEVIZNI TRG

1. JUNIJ 1998	v LIRAH	
valuta	povprečni	
ameriški dolar	1755,630	
EKU	1941,200	
nemška marka	985,590	
francoski frank	293,900	
funt sterling	2864,840	
nizozemski gulden	874,400	
belgijski frank	47,779	
španska pezeta	11,603	
danska krona	258,700	
irski sterling	2485,620	
grška dramma	5,774	
portugalski eskudo	9,624	
kanadski dolar	1204,710	
japonski jen	12,594	
švicarski frank	1184,640	
avstrijski šiling	140,070	
norveška krona	233,160	
švedska krona	224,100	
finska marka	324,370	

MILANSKI BORZNI TRG

1. JUNIJ 1998			INDEKS MIB 30: -1,63		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	24.068	-2,55	La Fondiaria	11.054	-3,54
Bca di Roma	3.540	-2,04	Mediaset	11.063	-3,80
Bca Fideuram	10.572	-4,04	Mediobanca	22.955	-4,31
Bca Pop.M I	15.467	-3,11	Montedison	2.383	-2,65
Benetton	37.276	-2,30	Olivetti	2.518	-2,96
Comit	10.070	-3,18	Parmalat	3.655	-2,89
Credit	9.603	-3,40	Pirelli Spa	5.706	-2,79
Edison	16.491	-2,10	Ras	26.555	-3,85
Eni	12.101	-3,83	Rolo	42.092	-4,84
Fiat	7.627	-5,26	Saipem	10.129	-2,05
Generali	55.153	-2,80	San Paolo To	26.993	-3,88
Imi	29.229	-3,36	TIM	10.108	-4,32
Ina	5.321	-3,84	Telecom Ita	12.997	-2,28
Italgas	8.046	-2,48			

1. JUNIJ 1998		v LIRAH	
valuta		nakupni	prodajni
ameriški dolar		1739,00	1765,00
nemška marka		978,00	994,00
funt sterling		2828,00	2882,00
švicarski frank		1172,00	1197,00
belgijski frank		46,77	48,77
francoski frank		288,00	298,00
danska krona		253,00	263,00
norveška krona		228,00	238,00
švedska krona		219,00	229,00
kanadski dolar		1182,00	1222,00
portugalski eskudo		9,10	10,00
nizozemski gulden		859,00	884,00
avstrijski šiling		137,90	142,25
španska pezeta		11,10	12,20
grška dramma		5,46	6,26
irski sterling		2439,00	2519,00
japonski jen		12,08	12,98
avstralski dolar		1034,00	1.104,00
madžarski florint		7,00	9,00
hrvaška kuna		255,00	280,00
slovenski tolar		10,30	10,55

ZADRUŽNA KRASKA BANKA
Zadruga z.o.z.
TRST



ljubljska banka
Podružnica Milano



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

V četrtek, 4. junij, ob 21. uri bo na trgu v Mavhinjah predstava »Dobri vojak Svejk«: režija Stanislav Mosa.

Trg Unità - »Od Gutenberga do laserja«

V četrtek, 4. junija ob 20.30, gledališka predstava »Come un romanzo« v izvedbi gledališča Archivolto iz Genove, režija G. Gallione.

V soboto, 6. junija ob 21.00, gledališka predstava »Ballerina ballerina« Marka Sosica, v režiji Branka Završana. Igra Lucka Pockaj.

GORICA

Kulturni dom

Danes, 2. in jutri v sredo, 3. junija, ob 20.30 (izven

abonmaja) ponovitev Kobalove komedije »Afrika ali na svoji zemlji«.

Predprodaja vstopnic je ze v teku pri blagajni Kulturnega doma (tel. 0481-33288).

Kulturni center Lojze Bratuz

V soboto, 6. junija, ob 9. uri revija Pastircek: »Pastirčkov dan«.

V sredo, 10. junija, ob 10. uri bo v veliki dvorani nastopil mladinski oder PDG s komedijo »Le po kom se je vrgel ta otrok?«.

ČEDAD

Od 18. do 26. junija se bo odvijal letošnji Mittelfest.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Vpis abonmajev za sezono 1998/99: za dosedanje

abonente do 20. junija. Za nove abonente od 22. do 30. junija. Urnik blagajne: od 10. do 12. ure, ob sobotah od 10. do 12. ure. Pri blagajni so na voljo brezplačne programske knjžice.

Kulturni dom - Mala dvorana

9. Srečanje otroških gledaliskih skupin Goriske Danes, 2. junija ob 9.30 Lutkovna skupina OS I. Roba iz Sempetra s predstavama »Zabec se boji« in »Mavrična ribica«; ob 11. uri gledališka skupina OS Dornberk s predstavo »Vidi se, da je tvoja hči«. Jutri v sredo, 3. junija ob 10. uri »Modra vrtnica« v izvedbi Dramskega krožka OS Branik in ob 11.15 »Lahko noc, hudoba« v izvedbi dramskega krožka OS Solkan.

PIRAN

Gledališče Tartini v Piranu

V soboto, 27. junija, ob 21. uri, gledališka predstava »Igra o ljubezni in naključju«, v sodelovanju s

Primorskim poletnim festivalom.

Tartinijev trg

V ponedeljek, 29. junija, ob 21.30, gledališka predstava »Ramajana«, v sodelovanju s Primorskim poletnim festivalom.

LJUBLJANA

SNG - Drama

Mala drama: jutri v sredo, 3. junija, bo ob 20. uri (izven - konto): Y. Reza »Art«.

Slovensko mladinsko gledališče

V četrtek, 4. junija ob 19. uri (za izven): Heiner Müller: »Naloga«, režija: Eduard Miler.

Opera balet: danes, torek 2. junija ob 19.30: »Kralj Ojdipus«.

Opera balet: v petek, 5. junija ob 15.00: »Gorenjski slavček«, zaključna predstava.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Zaključne akademije

V Deutscher Hilfsveren (Ul. Coroneo 15) bo danes, 2. junija ob 20.30 prva zaključna akademija za komorne skupine in solski orkester.

V četrtek, 4. junija (mesana) in v torek, 9. junija (Pogled v glasbo 20. stoletja).

Gledališče Verdi

Spomladanska simfonična sezona 1998

Pri blagajni gledališča Verdi lahko do 14. junija potrdite abonma za Jesensko simfonično sezono gledališča; vstopnice so na razpolago tudi v Vidmu in sicer pri ACAD, Ul. Faedis 30 (tel. 0432/470918). Dne 30. junija se prične Festival operete '98. Prva bo na programu Stolzova opereta »Pomladna parada«.

Gledališče Rossetti

Koncert ob 50-letnici Trzaskega razstavišča

V četrtek, 18. junija pred otvoritvijo velesejma. Na spodu odlomki Johana in Josefa Strausa, Offenbacha, Suppèja Cajkovskega in Waldteufela; izvaja orkester gledališča Verdi pod vodstvom J. Kovatcheva.

Konservatorij Tartini

Jutri, 3. junija ob 20.15 bo v dvorani Konservatorija koncert »Percorsi di stile, la vocalità«, v izvedbi gojencev.

Stadion Grezar

Koncert ansambla Simple Minds, je prenesen na 23. junij.

GORICA

Glasbena matica Gorica- Zaključni nastopi

GORICA, danes, 2. junija, ob 18. uri v avli Glasbene matice; DOBERDOB, 4. junija, ob 18. uri v občinski glasbeni sobi v sodelovanju s pihalnim orkestrom Kras; STANDREŽ, 5. junija, ob 18. uri v Kulturnem domu A. Budal.

Glasbena matica Gorica

Prejra v četrtek, 11. junija, ob 20. uri v Kulturnem domu v Gorici »35 let sole Glasbene matice v Gorici«.

Center E. Komel

Jutri v sredo, 3. junija ob 20.30 v cerkvi sv. Ivana v Gorici večer »Slovenski skladatelji pod cerkvenim obokom«, v sredo, 10. junija ob 20.30 v komorni dvorani centra Lojze Bratuz klavirski recital Jana

Bratoza in v soboto, 13. junija ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuz večer z naslovom »V gale-riji zvokov in glasov«.

Kulturni center Lojze Bratuz

V nedeljo, 7. junija, ob 21. uri bo v veliki dvorani zaključni nastop glasbena sole Roland.

V sredo, 10. junija, ob 20.30 bo v komorni dvorani klavirski recital Jana Bratoza.

V soboto, 13. junija, ob 20.30 bo v veliki dvorani zaključni nastop »V galeiji zvokov in glasov«.

DOLINA

Junijski večeri: »Kaj se drzis t'ku st'mana...« KD Valentin Vodnik, TFS Stu ledi in Etnološka skupina NSK vabijo na predstavitev breske noše v plesu in glasbi, ki bo v Dolini na K'luži v soboto, 6. junija 1998, ob 21. uri.

RICMANJE

Glasbena sola godbe na pihala iz Ricmanj -

Zaključna produkcija

Jutri, v sredo, 3. junija, ob 19.30 v gledališču F. Prešeren - Boljunec, se bodo mladi gojenci predstavili v komornih skupinah. Sodelujeta trobilna skupina sole in solski pihalni orkester.

SAMATORCA

V ponedeljek, 8. junija, ob 20.30 v cerkvi Sv. Urhav Samatorci: »Z mislijo na Cesko«. Večer bodo oblikovali pevci ženskega, moškega in mešanega pevskega zbora Rdeca zvezda pod vodstvom Rada Milica.

VIDEM

Do 7. junija pričetek jazz koncertov »8. izvedbe udinejazz«.

Stadion »Friuli«

2. julija ob 21. uri koncert pevca in kantavtorja Erosa Ramazzottija.

LIGNANO

Kamping Girasole

Od četrtka, 2. do nedelje, 5. julija se bo odvijal festival reggae glasbe »Rototom - Sunsplash«.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom

V petek, 5. in soboto, 6. junija Festival suoni e ultrasuoni.

Jesolo Lido

Od 9. do 11. julija bo na sporedu »4. Beach bum rock festival«. Med nastopajocimi bodo tudi Marilyn Manson, Prodigy in Sonic youth.

VERONA

Arena

Do 5. septembra bo na sporedu 50. Shakespearov festival s serijo glasbenih in plesnih prireditiev. Koncerti v okviru prireditve Verona jazz bosta danes, 31. t. m., ob 21. uri.

UKVE

Farna cerkev

V soboto, 6. junija ob 20.30 ob predstavitvi slovenskega združenja »don Mario Cernet« bo koncert glasbene skupine »New Swing Quartet«.0

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 15. junija, ob 20.15 bo v veliki dvorani Kulturnega doma koncert New Swing Quarteta ob 30-letnici delovanja.

V torek, 9. junija, ob 20. uri gostovanje SNG Opere in baleta iz Ljubljane v Primorskem dramskem gledališču z opero: J. Strauss »Cigan baron«.

Cerkev na Kostanjevici: V petek, 5. junija bo ob 20.30 iz cikla Glasba z vrto Sv. Franciska - za Posojce koncert mešanega pevskega zbora »Hrast« Doberdob, dirigent: Hilarij Lavrencić.

PORTOROŽ

Krizni hodnik samostana sv. Franciska, Piran.

V petek, 12. junija, ob 21.00 - Godalni kvartet Carl Nielsen

Avditorij Portoroz

V sredo, 17. junija, ob 19.00 uri večer sodobnega plesa: Na metuljevih krilih. Baletna skupina Metulj iz Pirana pod vodstvom Lidije Pogacar in Plesni studio Lai iz Izole pod vodstvom Lilijane Santic.

V petek, 19. junija, ob 21.00 koncert zabavne glasbe »Kreslin Predin Lovsin«.

Od četrtka, 25. junija, do nedelje 28. junija, 19. festival sodobne ljudske glasbe EBU, pod pokroviteljstvom Evropske radijske zveze- EBU in v sodelovanju z evropskimi radijskimi postajami.

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion

Koncert Rolling Stonsov, napovedan za 28. t. m. je prenesen na kasnejši datum.

PULA

Arena

5. julija ob 20. uri koncert skupine The Kelly Family. Za informacije lahko poklicete na Arena Tours (tel. 0038552-34355).

ŠTANJEL

Belveder grada Stanjel: na ogled je fotografska razstava Cirila Velkovrha o svetih znamenjih na slovenski planinski transverzali.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Prešernova ulica 3): na ogled je razstava slik in risb Stefana Planinca.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini naše mladosti« ali »Življenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob torkih 8-18, ob nedeljah in praznikih 14-18, ob sobotah zaprto.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8-16, ob sob. ned. in praznikih 13-17.

PORTOROŽ

Bela dvorana Avditorija: do 20. junija, razstava aktov društva SOLINAR iz Pirana.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije; se danes, 2. junija je na ogled razstava Zivka I. Marusica.

Galerija Dessa (Zidovska steza 4): razstavlja Ales Princic.

Mala galerija CD: na ogled je razstava Branka Cvetkovića.

Galerija CD: odprta je razstava risb, odtisov in fotografij aktov iz zbirke Rijksmuseum iz Amsterdama.

Narodni muzej Slovenije: do 7. junija je odprta razstava dr. Janez Bleiweis in njegov cas. Muzej je odprt vsak dan, razen ponedeljka med 10. in 18. uro, ob četrkih do 20. ure.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Na ogled je tudi razstava: Paul Strand »Un paese«.

Miramarski park - tople grede: do 30. septembra je na ogled zanimiva razstava živih metuljev »Metuljev vrt«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

Palaca Costanzi: do 8. junija je na ogled razstava trzaskega arhitekta, slikarja in grafika Ennia Cervija. Urnik: vsak dan (tudi ob nedeljah) 10-13 in 17-20.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): na ogled je razstava Maurizia Galimbertija.

Gledališče Miela: na ogled je razstava Roberta Zufantija v priredbi Photo Imago.

Srednja sola Stuparich (Cesta za Rocol 61): na ogled je razstava Jasne Merkuš.

Sedež turistične ustanove (Ul. S. Nicolò 20): se danes, 2. junija razstavlja Ennio Steidler. Urnik: od ponedeljka do petka 9-19, ob sobotah 9-13, zaprto ob nedeljah in praznikih.

Hotel Savoia Excelsior: do 18. junija je odprta razstava Fulvie Fermo.

Studio Tormaseo (Ul. del Monte 2/1): razstavlja Fiora Gandolfi.

Galleria d'arte-Minerva (Ul. S. Michele 5/1): razstavlja Silvia Pavlidis. Urnik: od torka do sobote od 10.30 do 12.30 in od 16.30 do 19.30. Ob nedeljah od 11.00 do 13.00, zaprto ob ponedeljkih.

Galerija Nadia Bassanese (Cesta za Rocol 61): do 19. junija razstavlja Sergio Scabar.

Razstavna dvorana Zavarovalnice Generali (Trg Duca degli Abruzzi, 1): Razstavlja Gruppo studio 25. Urnik: od ponedeljka do petka od 10.00 do 19.00. Ob sobotah in nedeljah zaprto.

Muzej Revoltella: do 10. junija, razstavlja irski umetniki za James Joyce »Joyce Sight« Urnik: od ponedeljka do sobote od 10.00 do 13.00 in od 15.00 do

20.00. Ob nedeljah od 10.00 do 18.00, ob torkih zaprto.

Razstavna dvorana občinske oglasne deske: do 7. junija razstavlja ilustrator Ugo Pierrri v sklopu prireditve »Fantasia«.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej: do septembra je na ogled zanimiva razstava o skedenjski železarni. Na ogled je ob torkih in petkih od 15. do 17. ure.

OPČINE

Osnovna sola France Bevk: do 6. junija so na ogled ilustracije Vesne Benedetic.

ZGONIK

Carsiana: botanični vrt je odprt od torka do petka 10-12, ob nedeljah in praznikih 10-13, 15-19.

REPEN

Pokrajinski muzej: do 7. junija je odprta razstava »Drugi v Alpah«. Urnik: ob petkih in sobotah 18-20, ob nedeljah 10-12 in 16-19.

GORICA

Galerija ARS - Katoliska knjigarna na Travniku: na ogled je razstava Davida Pintarja.

Goriški grad: se danes, 2. junija je na ogled razstava o arhitektu Habsburzanov - Nicolò Pacassiju. Urnik: 10-18, zaprto ob ponedeljkih; na gradu je tudi odprta razstava zemljevidov z devinskega gradu.

VIDEM

Centro friulano arti plastiche (Ul. Beato Odorico da Pordenone 3): na ogled so dela slikarja Maria Della Ricca.

Grad: do 6. septembra bo na ogled razstava »Skrite mojstrovine Hermitaza iz Sankt Petersburga«.

BENETKE

Galerija Contini (San Marco 2765): do 23. junija je na ogled razstava risb Guarentija.

Palaca Grassi (San Samuele): do 28. junija je na ogled razstava »Picasso 1917-1924«. Urnik: 10-19.

Ateneo Basso (Piazzetta dei Leoncini - San Marco): do 30. junija je na ogled razstava Vincenta van Gogha - risbe iz albuma Japonais (Arles 1888). Urnik: 10-19.

Palazzo delle Prigioni Nuove (Riva degli Schiavoni): do 12. julija je na ogled razstava skulptur »Nereo Quagliato: Icaro nel cielo di Venezia«. Urnik: 10-20.

Alla Nuova della Collezione Peggy Guggenheim (Dorsoduro 701): do 13. septembra je na ogled razstava »Morandi Ultimo: tihožitja 1950-1964«. Urnik: 11.18, zaprto ob torkih.

Schola di Sant'Apollonia (S. Zaccaria): do 30. novembra je na ogled razstava »Dali kipar, Dali ilustrator«. Urnik: 10-19.

Palazzo Venier dei Leoni - Zbirka Peggy Guggenheim: na ogled je stalna zbirka umetnin iz zbirke Giannija Mattiolija. Urnik: 11-18 (zaprto ob torkih). Palaca Fortuny (San Marco - San Beneto): na ogled je fotografska razstava »Venezia Novecento«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Poslovni center HIT: danes, 2. junija ob 20. uri otvoritev razstave Giannija Borte. Razstava bo na ogled do 21. junija vsak dan od 8. do 13. ure in od 14.00 do 20.00 ure.

V Avli PDG: do 14. junija je na ogled razstava Ljuba Bizjaka »Maske«.

Mestna galerija (stavba Primorskega dramskega gledališča): na ogled je razstava Rudija Pergarja z naslovom »90. leta - slike in risbe« po naslednjem urniku: vsak dan od 8. do 15. in od 14. do 20. ure, ob sobotah in nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

SEŽANA

Kulturni center S. Kosovela: na ogled je razstava Zarka Vreza.

HRPELJE

Kulturni dom: odprta je razstava Antonia Serazina od Foto Trst 80 »Kraska ohcet«.

NOVICE

Danes proti Švedom
bo igral Di Biagio

GOTEBORG - V okviru priprav za nastop na nogometnem SP se bo Italija danes ob 18.15 pomerila s Švedsko (ne nastopa na SP), novost pa je v tem, da bo selektor »azzurrov« v začetno postavo uvrstil Rominega veznega igralca Di Biagia. Zamenjal bo poškodovanega Dina Baggio, vendar poznavalci menijo, da se mu ponuja velika prilžnost za osvojitve standardnega mesta v moštvi. V napadu bo zanesljivo igral Roberto Baggio, prvi napadalec bi moral biti Vieri, ki pa ni povsem naređ. Iz Maldinijevih besed je bilo mogoče razumeti, da bo sta v drugem polcasu stopila na igrišče vsaj še Moriero in Bergomi. V vratih bo seveda igral Pagliuca, potem ko je Peruzzi že zapustil sedež priprav zaradi huje poškodbe v meču.

Italija: Pagliuca, Nesta, Maldini, Albertini, Cannavaro, Costacurta, Di Livio, Di Biagio, Vieri, R. Baggio, Di Matteo. (12 Buffon, 13 Bergomi, 14 Pessotto, 15 Moriero, 16 Inzaghi, 17 Ravanelli, 18 Chiesa).

Švedska: Hedman, R.Nilsson, P.Andersson, Bjorklund, Camarc, Schwarz, Mild, Larsson, Soderstrom, K.Andersson, Pettersson (12 Kihlstedt, 13 Mjallby, 14 M. Nilsson, 15 Anders Andersson, 16 Andreas Andersson).

Gebreselassie izboljšal
rekord v teku na 10.000 m

HENGELLO (Nizozemska) - Etiopec Habre Gebrselassie je izboljšal svetovni rekord v teku na 10 tisoč metrov v času 26.22:75. Prejšnji rekord je v času 26:27:85 pripadel Kenijcu Paulu Tergatu. Dosegel ga je avgusta lani v Bruslju.

Chicago premagal Indiano
in bo igral v finalu z Utahom

CHICAGO - Prvaki kosarkarske lige NBA igralci Chicago Bulls so v odločilni sedmi tekmi finala vzhodnega dela lige premagali Indiano Pacers z 88:83 ter se s 4:3 v zmagah uvrstili v veliki finale, kjer bodo za naslov prvaka igrali s kosarkarji Utah Jazz. Prva tekma bo v sredo v Salt Lake Cityju.

Biki, ki so zelo slabo metali (38%, 29:76), so se do priložnosti, da bodo lahko se tretjič zapored osvojili naslov, dokopali v zadnjih petih minutah tekme. Po izenačenju na 79:79 so igralci Chicaga dosegli devet od zadnjih 13 kosev na tekmi. Prvi strelac srečanja Michael Jordan je dosegel 28 točk (met 9:25). Izjemno racionalno je igral Hrvat Toni Kukoć (21 točk, met iz igre 7:11, 3:4 za tri točke), ki je v tretji četrtini, ko njegovi ekipi ni slo, nanizal kar 14 točk.

Majolijeva naprej

PARIZ - Vcerajšnji izidi osmine finala mednarodnega teniskega prvenstva Francije, ženske: Novotna (Ces, 3) - Kurnikova (Rus, 13) 6:7 (2:7), 6:3, 6:3; Majoli (Hrv, 10) - Martinez (Spa, 7) 7:6 (7:1), 6:7, (3:7), 6:3, Hingis (Svi, 1) - Smasnova (Izr) 6:1, 6:2, V. Williams (Zda, 8) - Nagyonba (Slk) 6:1, 6:3, Seles (Zda, 6) - Rubin (Zda) 6:1, 6:4; Snyder (Svi) - Serna (Spa) 6:1, 6:3, Sanchez (Spa, 4) - S. Williams (Zda) 4:6, 7:5, 6:3, Davenport (Zda, 2) - Testud (Fra, 14) 6:3, 4:6, 6:2. Moški: Corretja (Spa, 14) - Stoltenberg (Avs) 6:4, 6:4, 6:3; Dewulf (Bel) - Clavet (Spa) 7:5, 6:3, 6:1; Arazzi (Mar) - Berasategui (Spa, 16) 6:2, 6:4, 3:6, 6:3; Pioline (Fra) - Safin (Rus) 4:6, 6:4, 6:7 (5:7), 6:4, 6:4; Mantilla (Spa, 15) - Delgado (Par) 6:2, 6:2, 6:4; Muster (Avt) - Meligeni (Bra) 6:4, 6:7, 6:3, 3:6, 6:3, Rios (Cile, 3) - Costa (Spa, 13) 4:6, 6:4, 6:3, 6:3; Moya (Spa, 12) - Knipschild (Nem) 6:3, 7:5, 3:6, 6:4.

KOLESARSTVO / ETAPA NA KRONOMETER

Navdušen sprejem
za udeležence Gira

Zülle potrdil premoč, odličen nastop
Slovenca Hvastije - Mnenja in zakulisje

Nastop kolesarjev Gira je bil za Trst velik dogodek. Dobesedno je paraliziral mesto in del zahodnega Krasa, požel pa je veliko zanimanja, saj se je ob progi zbralo veliko stevilo ljubiteljev tega športa in radovednežev. Alex Zülle je potrdil svojo premoč, Pantanija čaka v gorah zelo težko delo, da ga spodrine z vrha skupne lestvice, Rus Tonkov pa stoji na preži in čaka na svojo prilžnost. V Trstu je blestel tudi Slovenec Martin Hvastija z odličnim 12. mestom. Kaj pa se je dogajalo v zakulisju dirke?

POTUJOCA VAS: Vsak dan se okoli 500, 600 ljudi premakne iz enega kraja do drugega. Vsak ima svojo vlogo: eni sprejemajo casnikarje, drugi pazijo na red, na goste, tretji postavljajo ograje itd. Vse poteka v najlepšem redu, kot, da bi slo za tovarno in clovek je prav presenečen ob toliki funkcionalnosti in vsklajenosti. Ko je bila dirka za pri koncu so npr. takoj pričeli s pospravljanjem. Uro po koncani dirki, je bilo skoraj že vse pospravljen.

REKLAME: Gira si ni mogče zamisliti brez reklame. Poleg kilometrskih reklamnih napisov ob cestah, je blizu starta oz. cilja (v Trstu sta si bila oba zelo blizu) se »Village hospitality«, kjer ima vsak sponsor svoj sotor in kjer je polno reklamnih spominkov. Na voljo je tudi bar, ki pa žal ima le pijače in nič za pod zob.

DEKLETA: Okoli Gira kar mrgoli lepih deklet. Ne samo tistih, ki ob koncu dirke nagradijo kolesarje, temveč tudi tiste, ki skrbijo za reklamo in za sprejem gostov. Marsikdo je bil v nedeljo bolj pazljiv na dekleta kot na same kolesarje.

Kdo je najbolj priljubljen kolesar? To je težko reči. V nedeljo so zeli največji aplavz

Cipollini, Bugno, Chiappucci, Pantani in Bartoli. Zülle in Pantanija so casnikarji ob koncu dirke dobesedno obkrožili z mikrofoni in telekamerami. Posebne pozornosti je bil deležen tudi Martin Hvastija, za katerega je prišlo iz Slovenije več casnikarjev.

Koliko kilometrov prevozijo kolesarji? Letošnji Giro meri 3868 kilometrov, vendarle jih kolesarji prekolosarijo dosti več. Pred pričetkom vsake etape se namreč ogrejejo na cesti ali na posebnih valjih. Se čudno, da ne spijo na kolesih.

NEDELJSKA PROGA: Z avtom smo spremljali dirko Kazakstanca Alexa Seferja, ki je pristal na 92. mestu s 5 minutami in 46 sekundami zaostanka. Proga je bila lepa in ne preveč zahtevna. Največ gledalcev je bilo na vzpetini pod Kontovelom, kjer je bil tudi »El Diabolo«, nemski navijač, ki spremlja vse kolesarske dirke in je obelečen v hudica. Precej navijačev je bilo tudi v Sesljanu, medtem, ko je bilo v Barkovljah mnogo takih, ki so se raje sončili kot spremljali dirko. V mestu pa je bilo seveda blizu cilja natpano ljudi.

KDO BO ZMAGAL?: Med kolesarji, casnikarji, gosti in tistimi, ki so se potepali okoli Gira, smo napravili raziskavo. Vsi brez izjeme so se pred koncem etape stavili na Zülle.

POVEDALI SO
Adriano De Zan (novinar)
Koliko let že spremljate Giro? »Že 45 let.«

Kako vam uspe biti se tako živahen? »Kolesarstvo mi je pač vseč, in to je edino delo, ki ga poznam in je cudovito.«

Tako cudovito, da ste veselj do kolesarstva prenesel na sina? »Res je in sem vesel. Kolesarstvo zdrav in resen sport.«

Giordano Cottur (bivši

tržaski kolesar, sedaj ima 84 let)

Kaj vam pomeni prihod Gira v Trst? »Obujam stare spomine. Počutim se kot, da bi bil spet mlad.«

Ali bi bila današnja etapa za vas ustrezna? »Mislim, prav da ja, saj sem se vedno dobro odrezal na etapah proti casu, prišel sem vedno med prvimi tremi.«

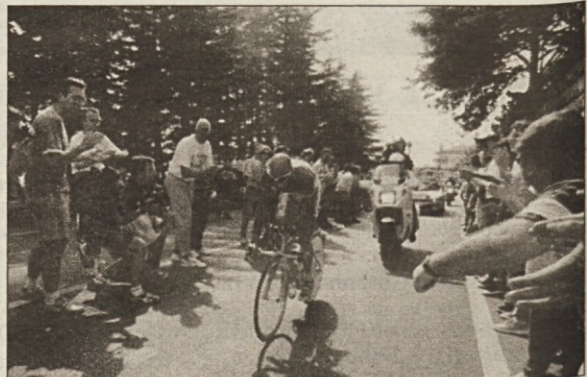
Radivoj Pečar (podpredsednik dezeln kolesarske federacije)

Kako bi ocenil sprejem Trsta? »Sprejem je zelo dober, seveda temu pomaga tudi lepo vreme.«

Kdo pa je najbolj zaslužen, da je po 17 letih ponovno Giro v Trstu? »Mislim, da se je celotna občinska uprava, z odbornikom Degrasijem na celu, zelo potrudila, da je ponovno prinesla Giro v Trst. Njim gre največja zasluga na to.«

Martin Hvastija (edini slovenski kolesar letos na Giru)

Kateri je vas dosedanji



Marco Pantani na Kontovelu (Foto KROMA)

obračun na Giru? »Do sedaj sem zadovoljen, vendar mi je žal za tisto četrto mesto pred tremi dnevi. Z malo več sreče, bi lahko dosegel kaj več.«

Vam je proga v Trstu ustrazala? »Mislim, da sem vozil dobro. Progo sem pač poznal, saj prihajam pozimi večkrat v te kraje na trening. V preteklih dveh dneh sem malo varčeval z močmi, da bi danes vozil boljše in mislim, da mi je to uspelo.«

Kaj pa pričakujes od zadnjega tedna? Čakajo me naporni dnevi, saj nisem specialist za gore. Potrudil se bom, da bom cimbolji in da bom pomagal drugim v ekipi. Moja ekipa bo sodelovala na Touru, a se ga jaz ne bom udeležil. Raje se bom pripravil za dirko po Spaniji in za svetovno prvenstvo.«

Zakaj v Sloveniji ni veliko vrhunskih kolesarjev? »Imamo nekaj talentov, ki pa ne pridejo v ospredje in jih profesionalne ekipe ne opazijo.«

Primož Cerin (bivši slo-

venski kolesar, sodeloval je na treh Girih, najboljši uspeh: končno 19. mesto)

Zakaj nima Slovenija vrhunskih kolesarjev? »Slovenec je le 2 milijona, zato je težko, da bi imeli mnogo profesionalcev. Mislim, da je za uspeh, če imamo enega kolesarja na Giru, ceprav bi lahko bil med njimi se kateri. V naših klubih je sicer več dobrih kolesarjev, a jih ravno klubi ovirajo pri prehodu v boljše sredine, ker jih ne morejo nadomestiti.«

Vase mnenje o Hvastiju? Mislim, da je opravil dobro nalogo, saj v glavnem mora pomagati drugim v ekipi.

Vittorio Adorni (bivši italijanski kolesar, zmagovalce Gira leta 1965 in svetovnega prvenstva leta 1968)

Kaj menite o sprejemu Trsta Gira?

Trst je na cudovit način sprejel Giro in dokazal, da si ga zasluži.

Ali bi vam današnja proga in cel Giro ustrezal? »Ne preveč.«

Kaj se je spremenilo odkrat ko ste vi kolesarili? »Ne dosti. Sedaj je težko, da so kolesarji celo letov formi. Pripravijo se pač za določene dirke in tako dosežejo uspehe le v enem delu leta.«

Ali je preveč dirk? »Ne. Prav je, da je kolesarji lahko izbirajo, vsaka ekipa pa steje zdaj 20 članov.«

Carmina Castellani (organizator Gira)

Kako bi ocenil sprejem Trsta? »Odlično, daleč nad pričakovanjem. V preteklih dneh je bilo baje nekaj polemik a se je vse zares odlično izteklo. Publika je dobesedno objela Giro.

Torej ne bo treba spet čakati 17 let, da se bo Giro vrnil v Trst? »Res mislim, da ne.

Edvin Bevč

Fontanelli dobil 16. etapo

ASIAGO - Italijan Fabiano Fontanelli je zmagovalce 16. etape od Vidma do Asiaga. V ciljnem sprintu je prehitel rojaka Paola Bettinija in Maria Scireo. Roza majico vodilnega v skupnem seštevku je kljub zaostanku več kot 12 minut zadržal Svicar Alex Zuelle. Zadnja etapa pred zahtevnimi preizkusnjami v Dolomitih je postregla z dolгим pobegom trojice, ki so je do cilja prikolosarila lepo prednost pred glavnino, v kateri je bil tudi Zülle. Skupni vrstni red: 1. Zülle (Svi) 73.51:28, povprečna hitrost 40,075 km na uro; 2. Tonkov (Rus) +2:02; 3. Bettini (Ita) +3:29; 4. Pantani (Ita) 3:48; 5. Guerini (Ita) +4:21; 6. Boscardin (Svi) 2:13; 7. Forconi (Ita) 2:16; 8. Camenzind (Svi) +5:21; 9. Goncar (Ukr) +5:48; 10. Dominguez (Spa) +5:50;

Izidi etape na kronometer

Kronometer, 40 km: 1. Zülle 44:38 (povprečna hitrost: 53,771 km/h); 2. Goncar+53; 3. Tonkov1:22; 4. Dominguez2:00; 5. Bartoli 2:11; 6. Boscardin (Svi) 2:13; 7. Forconi (Ita) 2:16; 8. Camenzind 2:32; 9. Salvoldelli 2:33; 10. Kasputis (Lit) 2:44; 11. Velo (Ita) 2:51; 12. Hvastija (Slo) 2:53.

NEDELJSKI IZIDI - NEDELJSKI IZIDI - NEDELJSKI IZIDI - NEDELJSKI IZIDI

Podvig Triestine

Triestina - Pro Patria 2:0 (1:0)

STRELCI: Zampagna v 28. in Canel-la v 90. minuti.

TRIESTINA: Vinti, Birtig, Gambaro (Benetti od 26. min.), Modesti, Notari, Bambini, Coti, Catelli, Troscè (Canela od 33. d.p.), Gubellini, Zampagna (Riccardo od 23. d.p.).

PRO, PATRIA: Macchi, Toniolo, Tubaldo, Ricci, Bandirali, Polvani, Bonomi (Olivari od 16.d.p.), Rusconi (Tato od 21. d.p.), Lunini, Calvio, Provenzano (Tortora od 30. min.).

Triestina je celo sezono praviloma igrala povprečno, v doslej najpomembnejši tekmi pa je navdusila svoje navijače. Polfinalno tekmo končnice proti Pro Patrii je namreč odigrala v velikem slogu in si pred povratno tekmo v nedeljo v kraju Busto Arsizio priborila veliko prednost.

V drugem polfinalu sta se Albinese in Cittadella razšla pri neodločenem izidu 1:1, potem ko je Cittadella vodila skoraj do konca tekme. V play offu veljajo pravila mednarodnih nogometnih pokalov.

B liga: Boj za napredovanje
spet zelo odprt

IZIDI: 36. kola: Cagliari - Venezia 1:1, Andria - Reggiana 1:1, Foggia - Ravenna 2:2, Genoa - Castelsangro 2:1, Monza - Ancona 3:3, Pescara - Perugia 1:2, Reggina - Salernitana 1:0, Torino - Chievo 1:1, Treviso - Padova 3:2, Verona - Lucchese 2:0.

VRSTNI RED: Salernitana 68, Cagliari in Venezia 62, Torino 59, Perugia 56, Reggina 52, Reggiana 50, Treviso, Genoa in Chievo 48, Verona 47, Andria 46, Pescara in Lucchese 43, Ravenna 42, Monza 41, Foggia 40, Ancona 36, Padova 33, Castelsangro 30.

Maribor drugič
zapored prvak

LJUBLJANA - Izidi 34. kroga v 1. slovenski nogometni ligi: Rudar Velenje - Maribor Teatonic 0:1 (0:0), Primorje - Mura 2:2 (2:1), SET Vevče - SCT Olimpija 1:2 (1:2), Potrosnik - Protonavto Publikum 0:1 (0:0), Korotan - HIT Gorica 2:1 (0:1)

Vrstni red: Maribor Teatonic 70, Mura 63, HIT Gorica 61, Primorje 54, SCT Olimpija 51, Protonavto Publikum 49, Rudar 42, Korotan 33, Potrosnik 30, SET Vevče 19.

Španci evropski nogometni
prvaki do 21 let

BUKARESTA - Spanija je sinoci v Bukaresti v finalu evropskega nogometnega prvenstva do 21 let premagala Grčijo z 1:0 (0:0) in drugič po letu 1986 osvojila naslov prvaka za to starostno skupino. Odločilni zadetek je v 65. minuti dosegel Ivan Perez. Norveška je v srečanju za tretje mesto ugnala Nizozemsko z 2:0 (1:0).

Kinder prvak

Kinder - Teamsystem 86:77 (36:44, 72:72)

KINDER: Danilović 20 (5:7, 2:7),

Crippa, Abbio 22 (6:9, 1:3), Nesterovic 14 (6:6), Hansell, Sconochini 13 (5:6, 0:1), Binelli 1 (0:1), Savić 10 (3:4, 0:1), Rigadeua 6 (2:6, 0:3), Frosini.

TEAMSISTEM: Gay (0:1), Attruia, MOretti, Fucka 14 (3:10, 0:1), Myers 27 (5:6, 3:9), Galanda, Wilkins 2 (0:4, 0:2), O'Sullivan, Chiatic 17 (8:11), Rivers 17 (4:9, 2:9).

PM: Kinder 23:36, Teamsystem 22:25. PON: Savić (67:68), Myres (69:67), Sconochini (74:74).

S kosem za tri točke in dodatnim prostim metom Sase Danilovića je Kinder v odločilni tekmi končnice finala za naslov kosarkarskega prvaka izsilil igranje podaljška, v katerem je bil Teamsystem brez moči, saj se mu je zmaga dobesedno izmuznila iz rok v rednem delu, v katerem je bil slano v vodstvu in imel šest minut pred koncem tekme že 11 točk prednosti.

Criville najboljši
v kraljevskem razredu
Ueda hudo poškodovan

LE CASTELLET - Spanec Alex Criville (honda) je zmagovalce dirke motociklistov v razredu do 500 ccm za veliko nagrado Francije v Le Castelletu. V napeti borbi je za nekaj metrov premagal Michaela Doohana (honda) in rojaka Carlosa Checa, s tem uspehom pa je tudi prevzel vodstvo v seštevku svetovnega prvenstva, v katerem ima zdaj dve točki prednosti pred Doohanom.

Izidi, 500 ccm: 1. Criville (Esp/hon-

da) 42:41, 128; 2. Doohan (Avs/honda) +0, 283; 3. Checa (Spa/honda) 0, 498; 4. Kocinski (ZDA/honda) 6, 888; 5. Biaggi (Ita/honda) 10, 447; 6. Cadlora (Ita/yamaha) 16, 305. Vrstni red v SP: 1. Criville (Spa) 92 točk, 2. Doohan (Avs) 90, 3. Biaggi (Ita) 88, 4. Checa (Spa) 70, 5. Kocinski (ZDA) 43.

V četrtlitrskem razredu se je uveljavil Japonec Harada pred Italijanoma Rossijem in Capirossijem, v razredu do 125 ccm pa je zmagal Japonec Sakata. Hudo se je ponesrečil njegov rojak, veteran Noboru Ueda. V bolnico so ga pripeljali z razmesarjeno roko. Zanj se je kariera skoraj gotovo končala. VN Francije je bila njegova stota dirka.

Maurice Greene
izjemno na 100 metrov

EUGENE - American Maurice Greene je na atletskem mitingu za veliko nagrado prve kategorije v ameriskem Eugeneju na 100 metrov teklen 9,79, s čimer je izenačil tretji najboljši rezultat v zgodovini atletike, vendar pa kot svetovni rekord ne bo priznan, ker je med tekmo pihal premocan veter (+2,9 metra na sekundo).

Ato Boldon iz Trinidada, Greenov partner na treningih in njegov prijatelj, je bil drugi (9,89), American Jon Drummond pa tretji (10,05).

Bebetovi fantje so se
oddolžili Nizozemski

V drugi tekmi 2. kola turnirja world

league v odbojki je Italija s 3:0 (15:7, 15:10, 15:13) premagala Nizozemsko in se ji tako oddolžila za sobotni poraz.

ITALIJA: Bellini 3+5, Papi 12+13, Giretto 0+4, Pasinato 13+19, Sartoretti 2+5, Fei 5+6, Casoli 1+11, Bendandi, Pippi libero.

Totocalcio

PRAVILNA NAPOVED: XX X1 X2 1X 11 2X2, DOBITKI: 13 - 809.431.000 lir; 12 - 18.396.000 lir.

Totogol

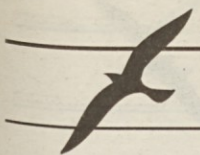
PRAVILNA KOMBINACIJA: 3-12-13-14-15-21-25-27. DOBITKI: 8 - 7.118.188.000 lir; 7 - 4.347.700 lir; 6 - 94.200 lir.

Totip

PRAVILNA NAPOVED: X2 12 X2 21 X1 12; DOBITKI: 14 - nihce (jackpot 593.331.193 lir); 12 - 1.940.000 lir; 11 - 162.000 lir, 10 - 25.000 lir.

Jesenske hokejske
kvalifikacije
v Ljubljani in Celovcu

ZÜRICH - Slovenska izbrana hokejska vrsta si bo uvrstitev v skupino A poskusala priboriti od 5. do 8. novembra letos v Ljubljani, kjer bo igrala skupaj s Francijo, Nemčijo in Ukrajino. Na zasedanju mednarodne hokejske zveze v Sviči so poleg tega določili tudi drugo skupino, ki bo igrala v Celovcu. Za najelitnejšo svetovno "družbo" se bodo tam potegovali Avstrijci, Američani, Kazahstanci in Estonci.



NAMIZNI TENIS / MLADINSKO DRŽAVNO PRVENSTVO

Kras osvojil sedem kolajn Naslov za ekipo mladink

V finalu boljše od favoriziranega Alarja - Vanja Milič (3 kolajne)
2. med mladinkami, Martina Milič 3. med naraščajnicami

Krasov namiznoteniski odsek je ta teden cakala izredno važna preizkušnja, mladinsko državno prvenstvo, ki krona delo društva z mlajšimi generacijami. Na tekmovalni, ki je trajalo od srede, 27. do nedelje 31. maja v Terniju je merilo svoje moči z vrstniki iz cele Italije dvajset mladih krasovcev. Tudi letos ni manjkalo borbenosti, zmag in porazov, smehe in solz pa še rezultatov. Letosnje italijansko mladinsko prvenstvo je prineslo Krasu sedem kolajn: eno zlato, dve srebrni in štiri bronasta odličja.

Prva dva dneva so nastopali tekmovalci v kategoriji najmlajših in naraščajnikov. Nepricakovano, a zaslužen, je ekipa v postavi Lisa Ridolfi, Mateja Krizmancic, Eva Kralj in Paola Zavaddal osvojila tretje mesto ekipno pri under 11. Nase so najprej odpravile TT Sardinia z gladkim 3:0, nato so si privoscine se Corte Maggiore. Klonile so v polfinalu pred Enigmo iz Messine.

Istui uspeh je dosegla naraščajniska ekipa z Martino Milič, Martino Tretjak in Roberto Ridolfi. Krasovke so premagale AP Toretta iz Campagne, TT Valdarno in klonile v polfinalu s kasnejšim zmagovalcem Angero. V dvojicah je par Milič - Tretjak prav tako osvojil bron. V polfinalu sta se zal pomerili z zmagovalno dvojico Zancaner - Stefanova. Ridolfi in Butazzoni (TT Sistiana) pa sta se uvrstili med prvo šestnajsterico. Za las se nam je izmuznila kolajna iz rok pri dvojici najmlajših Lisa Ridolfi - Krizmancic. V cetrtni finala sta klonili proti zmagovalnemu paru Walter - Macean in Bolzana s tesnim 2:1, (3 set na 19). Eva Kralj in Pavla Zavaddal sta dospeli v osmino finala, prav tako pari pri mešanih dvojicah Ridolfi - Micheli in Martina Milič - Mucignat.

Pri najmlajših v posamezniki

konkurenci je prvič nastopal Matia Micheli, ki si je nabiral izkušnje in pokazal lep tehnični napredek. Lisa Ridolfi pa je potem, ko je bila zmagovalka v E skupini, med šestnajsterico za las izgubila z Zuchettijev. Martina Milič je v konkurenci naraščajnic posamezno dosegla prestižno tretje mesto in zal v polfinalu izgubila z Pichlerjevo šele v tretjem setu na 19. Tukaj smo imeli tudi moškega predstavnika Urosa Fabianija. V skupini se je enakovredno boril z vsemi nasprotiki, a je bila napetost prevelika, tako da je v ključnih trenutkih zgrešil lahke žoge in klonil pred vsemi nasprotiki.

Druga dva dneva sta bila posvečena juniorski vrsti in mlajšim kadetom. Alessia Geribizza, Sara Sardo, Giada Vidoni in Roberta Zavaddal so zmagale proti Liguriji 3T Genova, nato se zal srečali med osem s tekmovalci državnega centra iz Ternija in s 3:0 izgubili dvoboj. Pri parih so bile zmagovalne le pri prvem kolu, nato pa izgubile proti boljnim teknicam. Za izjemno preseženje je poskrbela juniorska ekipa Krasa A v postavi Dasa



Bresciani ter Vanja in Nina Milič. Uspešna pa je bila tudi ekipa Krasa B, v postavi Jasmin Kralj, Kristina Stubelj in Martina Zavaddal. Premagala je Bordighero, nato pa se srečala s kluskiimi vrstnicami, s Krasom A. Prva postava je torej zmagala najprej s Castellano, z drugo ekipo Krasa, nato pa doživela težke in napete trenutke, ko se je borila proti ekipi iz Ternija. Po ogorčenem boju je zmagala s 3:1. V finalu se je nato pomerila z bolj kotirano Alar iz Messine, ki uvršča v svoji sredi državno mladinsko reprezentanco v postavi

Denisa Zancaner (st. 7 na jakostnih lestvicah) in Nicoletto Stefanovo (st. 9.) Uvodno tekmo je opravila Vanja z branilko Zancaner in je po tricitrtur-nem naporem vlečenju spina zmagovalno zapustila mizo po treh setih boja. Dasa Bresciani je dokazala, da je neugodna tudi za boljše nasprotice, a to ji ni zadostovalo za zmago. V tretji tekmi sta si stali nasproti novopečeni državni zmagovalni par Zancaner - Stefanova z Dašo in Vanjo. Nasa dekleta sta v tej tekmi igrali z izredno poztvovnostjo in zmagali. Takrat pa je ves Krasov tabor zacel upati in stremeti v zadnjo tekmo. Vanja se je pomerila z evropsko mladinsko podprvakino Stefanovo in jo po dolgi in napeti tekmi premagala. S tem je bil dosežen državni naslov in veselje vseh je bilo neizpisno. Kolajne so krasovci dosegli se pri parih, kjer je se nastopala vrsta drugih atletov v postavi Bresciani - Vanja Milič in z drugim mestom. V posamezni konkurenci je mlajša kadetinja Roberta Zavaddal poslegla po prestižno 9. mesto. Pri juniorkah je nastopilo sedem posameznic in en posameznik, Bojan Simoneta, slednji je v skupini presenetil nasprotnike in bil dvakrat zmagovalac. Nato pa se je njegova zmagovalna pot zaustavila zaradi razlike v tockah. Junijorke so bile naslednje: Martina Zavaddal, Martina Tretjak, Martina Milič, Jasmin Kralj, Cristina Stubelj in Dasa Bresciani, ki pa zal se niso uvrstile visoko na lestvici. Le Nina Milič je bila zmagovalka v dveh kolih in klonila v tretjem proti sestricni Vanji. Vanja Milič pa je spet osvojila kolajno in sicer svojo tretjo. Po napeti in trdi igri je izgubila v finalu le z Bosijev, cutila je preveliko odgovornost, tudi zelja po naslovu je bila izredno velika. Zato ji je odpovedala primerna zbranost. (S.M.)

Žensko Valovo ekipo bo treniral Massimo Stera

Valova ženska odbojarska ekipa, ki bo tudi prihodnje leto nastopala v deželni C ligi, ima novega trenerja, to je priznanega italijanskega strokovnjaka Massima Stere, ki je pri Valu pred leti treniral tudi ze mosko ekipo. Stera bo nasledil Zorana Jeroncica, ki se po dolgih letih treniranja pri naših društvih (Olympia, Sokol, Val) seli v Furlanijo, kjer bo vodil novopečene B2-ligaša Bmetersa iz Manzana. Predaja poslov med trenerjema je bila včeraj v telovadnici ob prisotnosti igralck clanske ekipe in Valovih odbornikov. Pri delu s clansko ekipo bo Steri pomagal Giorgio Bresigar, društvo pa se išče trenerja za mladinske ekipe.

ODBOJKA

Mima Eurospin B v play offu pri dnu

1. MOSKA DIVIZIJA
Play off
Julia - Mima Eurospin B 3:2 (15:10, 10:15, 11:15, 15:8, 16:14)
MIMA EUROSPIN B: Glavina, Drasic, Miot, Maver, Sgubin, Veljak.

V zadnji tekmi v sezoni je bilo naših igralcev spet samo šest. Prav v tem tici verjetno tudi razlog za poraz proti drugouvršceni Juliji, ki je tokrat pokazala veliko vec od naših, Slogasem pa bi kak igralec vec prav prišel, da bi si eden od šestih lahko privoscil kratek odmor. Tekma je bila vsekoli zelo izenačena, naši so v setih vodili v 2:1, prdnosti so imeli tudi v tie breaku (13:9), a je niso znali izkoristili.

Prvenstva prve divizije je tako konec. Starejša Eurospinova ekipa si je sicer v tem play offu obetala nekaj vec, splet okoliscin pa je nanesel tako, da so fantje pac osvojili le dve tekmi. Mlajša ekipa Eurospina bo svojo zadnjo tekmo odigrala danes proti ekipi Volley Club B. (Inka)

Končni vrstni red: Pallavolo TS 20, Julia 16, S. Andrea 8, Volley club A in Prevenire 6, Mima Eurospin B 4.

ZOIS 2006/ CELOVEC

Slovenija podpisala izjavo o skupni kandidaturi za ZOI

CELOVEC - Župan občine Kranjske Gore Jože Kotnik je včeraj na sedežu koroške deželne vlade v Celovcu v imenu vlade R Slovenije podpisal izjavo o skupni kandidaturi Koroške, Slovenije in Furlanije-Juljske krajine za Zimske olimpijske igre leta 2006. Skupna izjava mdr. predvideva tretjinsko udeležbo treh regij pri stroških, ki znašajo zaenkrat 12 milijonov silingov, ki pa bodo zagotovo se narasli.

Namestnik koroškega delzelnega glavarja Michael Ausserwinkler je ob tej priliki poudaril, da je s podpisom Slovenije kandidatura spet dobila »mocan fundament«. Ze 16. aprila je izjavo v Celovcu podpisal predsednik vlade avtonomne dezele Furlanije-Juljske krajine Giancarlo Cruder. Podpisne ceremonije na

sedežu koroške dezelne vlade so prisostovali se celovški zupan Harald Scheucher, slovenski generalni sekretar za kandidaturu treh dezel Vojteh Budinek ter predstavnica urada za gospodarsko in turizem v Kranjski Gori Neda Kovacic.

Koroška je medtem se okrepila mednarodni lobijing za ZOI »brez meja« 2006. Konec tedna sta se Ausserwinkler in olimpijski zmagovalac Franz Klammer mudila v Moskvi, kjer sta kandidaturu predstavila ruskemu vice-premierju Nemzovu in namestniku MOK-a Vitaliju Smimovu, danes se bo Ausserwinkler udeležil zasedanju Mednarodne hokejske zveze v švicarskem Lausanneu, 4. junija pa je na sporedu predstavitev kandidature na zasedanu MOK-a v Sevilli v Spaniji. (I.L.)

KOTALKANJE / LEP USPEH

Na državni fazi UISP bo nastopilo šest članov Vipave

Stalno rast naraščaja pri kotalkarskem odseku KSD Vipava so potrdili tudi odlični rezultati dezelne faze UISP. Društvo iz sovedenjske občine je namreč v državni finale, ki bo konec junija in v začetku julija v Bologni, plasiralo kar šest svojih mladih tekmovalcev. To je uspelo Cristini Sirotti, Monici Quaggiato in Karin Kukovac med kadetinjami, Isabelli Lucigrai med mladinkami, Ivani Nanut med mlajimi azzurri in Martini Quaggiato v kategoriji primavera. Ce tem rezultatom dodamo se vec uvrstitev v finalna tekmovalja FIPH, lahko recemo, da je letošnja sezona vipavskega društva resnično zelo uspešna.

Rezultati UISP, dezelna faza:
Zacetnice: Daniela Visintin 15. v prostem programu; kadetinja: Cristina Sirotti 1. v prostem programu, Monica Quaggiato 4. v prostem programu in obveznih likih; Karin Kukovac 5. v prostem programu; mladinke: Isabella Lucigrai 1. v prostem programu in 2. v obveznih likih; Lara Pelicon 3. v prostem programu in 5. v obveznih likih; mali azzurri: Matija Kukovac 1. v prostem programu in obveznih likih; Ivana Nanut 2. v prostem programu in 1. v obveznih likih; primavera: Martina Quaggiato 2. v prostem programu in 4. v obveznih likih; neagonizem, 1. stopnja: 4. Katja Coccani, 15. Lara Zannette, 22. Deborah Brumat. 2. stopnja: 11. Karen Peteani.



Na EP je zmagal Ceh Peter Krizan na dallari 396.

AVTOMOBILIZEM

Smola Zeniča

Vodil do 2 kroga pred koncem

Nas pilot Alberto Zenič tudi tokrat ni imel sreče. Na tekmi v Mostu na Ceskem, ki je veljala za avstrijsko in srednjevropsko prvenstvo, je bil v soboto 11. na skupni lestvici. Za avstrijsko prvenstvo pa celo tretji.

V soboto je zmagal je Nemec Joerg Sandeck na dallari 393, ki je 20 krogov prevozil v 30:49, 810 s povprečno hitrostjo 161, 540 km na uro. Drugi je bil njegov rojak Frank Brendecke, tudi na dallari 393 sz 31:09, 841, tretji pa Zenič z 31:09, 841.

Na EP je zmagal Ceh Peter Krizan na dallari 396.

Nedeljska dirka se je odvijala v dezevnem vremenu in zato na spolzki progi. Tekma se je odlično zacela za Zenica, ki je bil za avstrijsko prvenstvo do 2 krogov pred koncnim ciljem celo prvi. Nato je napravil napako pri izhodu iz ovinka in se zavrtel na progi. Motor njegovega vozila se je ugasnil in seveda tekme ni mogel nadaljevati.

Skupno je zmagal Nemec Andre Fiber na dallari 397.

Zenič pa bo poskusil srečo konec meseca, ko bo spet dirkal na Ceskem, tokrat v Brnu. Upati je, da da se ga ne bo tudi v Brnu držala smola.

KOŠARKA / TURNIR G. SARTI

Jadranovci zlahka odpravili Miljčane

Sandi Rauber z 28 točkami najboljši strelec
Danes Jadran ob 18.30, borovci pa ob 20.00

Jadran Nuova Kreditna - Intermuggia 100:70 (42:38)

JARAN: Franco, Oberdan 22, Pregarc 20, Valente 5, Salvec 9, Gustin 2, Smec 4, Rauber 28, Grbec 11, Hmeljak 2, trener Vato-vec.

PON: Samec. 3T: Rauber 2, Grbec 1, Pregarc 1.

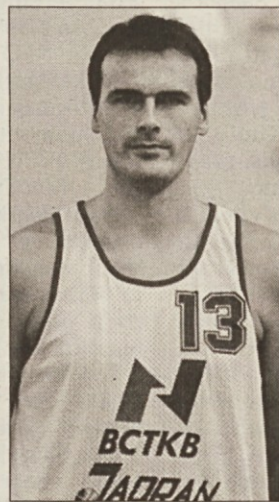
Na prvi tekmi 15. kosarkarskega turnirja za Trofejo Don Giacomo Sarti, v organizaciji trzasekega društva Don Bosco, je sinoči Jadranovo mostvo v svoji uvodni tekmi brez vecjih težav odpravilo Intermuggio, za katero so igrali tudi trije Genertelovi rezervni igralci Giacomo, Spigaglia in Miccoli.

V prvem polcasu so se Miljačni jaranovcem se nekoliko upirali, v nadaljevanju pa je prišla na dan vecja Jadranova izkušnost in s Sandijem Rauberjem na celu je naša združena ekipa dosegla visoko zmago.

Pozno sinoci je Bor Radenska igral proti SGT.

OSTALI SPORED

Danes, 18.30: Jadran Nuova Kreditna - Barcolana; 20.00: Latte Carso - Bor



Sandi Rauber, 28 točk

Radenska; 21.30 : SGT - Don Bosco.

Jutri, 3.6. ob 18.30: SGT - Latte Carso, 20.00: Santos - Intermuggia, 21.30: Bor Radenska - Don Bosco.

Cetrtek, 4.6. ob 18.30: Intermuggia - Barcolana; 20.00: Jadran - Santos; 21.30: Latte Carso - Don Bosco.

V torek, 9. t.m. bodo na sporedu finalne tekme za od 5. do 8. mesta. V sredo, 9. t.m. bosta na sporedu polfinalni tekmi; v soboto,

13. t.m. bo ob 19.15 mali finale, ob 21.15 pa finale za 1. mesto.

TURNIR VOILA' RISTORAZIONE '98
Chiarbola - Bor Friulex-port 57:87 (30:47)

BOR: Stefancic 19, Vidali 5, Velinsky 15, Hrovatin 15, Caser 18, Stokelj, Mura 2, Valente 13, trener: Furlan

Združena ekipa Bora in Jadrana je zmagala tudi v zadnjem kolu tega posezonskega turnirja. Ceprav so naši nastopili v okrnjeni postavi (odsotni so bili Brazzani, Gustin in Slavec, v prvih minutah pa se je poskodoval Stokelj), so brez vsakršnih težav strli odpor sibke Chiarbole, pri kateri je tudi manjkalo nekaj standardnih igralcev.

S to zmago si je združena ekipa zagotovila visoko uvrstitev tudi na turnirju, tako da je na najboljši način končala tudi sicer uspešno sezono. (ns)

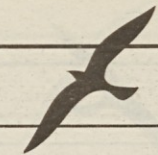
TURNIR V FIUMICELLU
Fiumicello - Kontovel Nuova Edile 80:72 (39:31)

KONOTVEL: Paoletic 23, Sustersic 8, Doglia 20, Rogelja, Budin 2, Semec 10, Gregori 7, Sibelja 2, Umari, trener Vremec.

PON: Sustersic, Doglia, Gregori. 3T: Paoletic 2, Doglia 1, Gregori 1, Semec 1.

Na kadetskem kosarkaskem turnirju v Fiumicellu so Kontovelci osvojili 2. mesto. V velikem finalu so nastopili v okrnjeni postavi, igrali so tudi malo nezbrano in izgubili proti Fiumicellu.

VRSTNI RED: 1. Fiumicello, 2. Kontovel, 3. Amici Pordenone, 4. Itala Gradisce.



JADRANJE / OKOLI BRIONOV

A. Križnič (Čupa) odličen drugi

Na zelo dobro 6. mesto se je uvrstil tudi Tomšič (Sirena) - Boljši vremenski pogoji

PULJ - Puljska jadrnica Saajaa s krmarjem Emilom Kalcicem (Uljanik) je zagala na drugi regati okoli Brionskih otokov. Na odlično drugo mesto se je uvrstil Cupin jadralec Andrej Križnič na svoji »Kimi«, ki je bil že v soboto naš najboljši predstavnik, saj je osvojil 4. mesto.

Nedeljska regata se je odvijala v odlično boljših vremenskih pogojih kot dan prej, ko so imeli udeleženci velike težave, tako da je vseh 22 jadrnic dokončalo tekmo. Od naših predstavnikov se je poleg Križniča zelo dobro odrezal Sirenin jadralec Tomšič, ki je osvojil 6. mesto. Zelo spodbudno je tudi to, da se vsako leto udeležuje druge regate okoli Brionskih otokov vse več jadrancev, ki dokončajo regato Trst - Brioni.

VRSTNI RED NEDELJSKE REGATE
1. Saajaa 2.40'; 2. Kima (Križnič, Čupa) 2.41'; 3. Scaramouche 2.43'; 4. Schiribiz 2.45'; 5. Slataper 2.50'; 6. Selve (Tomšič, Sirena) 2.50'; 7. Tre Topi 2.52'; 8. Sweet Charme

2.53'; 9. Enigma 2.55'; 10. Canarino Furioso 2.59'.

PO KATEGORIJAH

1. kategorija: 1. Kima 8Križnič9; 2. kategorija: 1. Saaja; 4. kategorija: 1. Scaramouche; 2. Schiribiz; 3. Slataper; 4. Selve (Tomšič); 5. kategorija: 1. Manda.

Po nedeljski regati je sledilo bogato nagrajevanje: Andrej Križnič si je prislužil pokal Brioni za najhitrejše plovilo in pokal prijateljstva; Scaramouche je prejel pokal Vega, pokal Istrske zupanije pa je dobil Stančić (Scaramouche).

Naj dodamo se, da si je v soboto za regato Trst - Brioni prislužil za prvo mesto v najštevilnejšem razredu pokal Sirene, ki ga je izoblikoval umetnik in Sirenin odbornik Aleksander Starc.

Obe regati sta tudi letos na splošno dobro uspeli, čeprav je organizator pričakoval nekoliko večjo udeležbo. Sicer pa je bilo vzdušje po obeh regatah izredno prijateljsko in vsi prisotni so si zazeleli, da bi se naslednje leto spet srečali.

ODBOJKA / MEDNARODNI ŽENSKI TURNIR

Olympia ugnala tudi Castenetto

Finalna tekma res zelo privlačna - S. Princi najboljša igralka, V. Zotti pa »naj« tolkačica



Olympia je v soboto presenetila z lepo zmago proti Latisani

V tekmi za 3. mesto je bila Latisana boljša od koprškega Kemiplasa, ki je na turnirju zelo razočaral organizatorje, saj se je predstavil z mladinsko vrsto, ki sploh ni bila dorasla ostalim udeležencem turnirja.

Nedeljskim finalnim tekmam je sledilo nagrajevanje. Vse ekipe so prejele pokale, za najboljšo igralko pa je bila imenovana domača igralka Silvana Princi, najboljša tolkačica pa je bila Viviana Zotti. Najboljše so izbirali trenerji vseh starih ekip.

S to tekmo se je za dekleta Olympie končala zelo uspešna sezona, zdaj pa jih čaka več kot zaslužen počitek.

Sezona pa se nadaljuje za odbornike, ki bodo že prihodnji teden organizirali tradicionalni memorial Spazzapan za mešane ekipe. Odziv je že sedaj dober, vpis pa je še možen do četrta, zamudniki naj torej pohitijo.

V telovadnici SZ Olympia v teh dneh potekajo tudi manifestacije v sklopu odbojarskega tedna Pallavolando, ki ga prireja goriški odbor odbojarske zveze FIPAV. Danes (ob 19. uri) bo na tekmi moska teka All Star, v soboto pa bo se turnir Veteranov sporta.

Izidi finalnih tekem ženskega turnirja:

ZA 3. MESTO

Low West Latisana - Kemiplas Koper 3:1 (15:7, 8:16, 16:14, 15:7)

ZA 1. MESTO

Olympia Kmečka banka - Castenetto Sedie 3:2 (15:12, 5:15, 17:15, 14:16, 15:12)

OLYMPIA: Corsi, Zotti, L. in S. Princi, Trapuzzano, Ciochi, Cok, M. in V. Cernic, Skerk, Bulfoni.

Pokal za zmagovalca 3. mednarodnega ženskega turnirja v odbojki je ostal doma. Četverboj je namreč osvojila domača Olympia Kmečka banka, ki je v finalu s 3:2 premagala Castenetto sedie, potem ko si je v polfinalu privoščila se kotirano Latisano. Finalna tekma, bolj kot vse ostale, je bila zelo privlačna in na visoki kakovostni ravni. Castenetto iz kraja San Giovanni al Natisone je letos z napredovanjem v B1 ligo dosegel izjemen uspeh, toda domače igralko niso imele pred njim nobenega občutka manjvrednosti. Olympia bi lahko zmagala še bolj gladko, saj je v četrtem setu že vodila s 13:4 in celo 14:6, na koncu pa je bila prisiljena igrati tie break. V petem setu so bile vsekakor nasprotnice v vodstvu samo ob menjavi igrišča (8:7), sicer je bila premoč Olympie dokaj očitna.

na ni se končala.

Danes v Hrvatinih morajo odigrati še zadnjo preventivno tekmo 2. SRL, rezultat katere pa ne bo spremenil njihove končne uvrstitve: Kras bo končal prvenstvo na 4. mestu, RK Hrvatini pa na šestem.

Rezultati turnirja

Polfinalni tekmi: Kras - Duplje 15:16 (8:9), Ador Jadran - Hrvatini 28:16 (14:7).

Za 3. mesto: Kras - Hrvatini 25:16 (12:8).

Za 1. mesto: Andor Jadran - Duplje 33:22 (16:10).

podobnih turnirjev med poletjem. Za Mahničeve varovance pa se uradna sezona



Tekma med Krasom in Dupljami je bila zelo izenačena

priložnost, da so nastopajoči utrdili medsebojne stike in so se tudi dogovorili za organizacijo

Kot po pričakovanju je bila tudi letosnja četrt izvedba mednarodnega rokometnega turnirja v Zgoniku, veljavna za IV. Krasov pokal, v znamenju slovenskega prvotigaša Andor Jadran iz Hrpelj. Njegova zmaga je bila skoraj že napovedana, saj je njihov rokomet za stopnjo višji od ostalih nastopajočih. Oba nasprotnika, Hrvatine v polfinalu, nato pa se Gorenjce iz Dupelj, so jadranci visoko premagali ter potrdili, četudi so nastopili v orknjeni postavi oz. z igralci druge ekipe, da ostaja hrpeljska šola za ostale še nedosegljiva.

Bolj izenačene so bile tekme med domačim Krasom, Dupljami in Hrvatini. Med temi pa je izstopalo polfinalno srečanje med Krasom in Dupljami. Ekipi, ki sta se v letošnjih medsebojnih srečanjih že stokrat srečali, sta poskrbeli za najbolj izenačeno in zanimivo tekmo, saj je bil končni rezultat v dvom do zadnje sekunde. Krasova sedmerka, za priložnost ojačena z vrnitvijo Pertota, Sardoca in Cebulca, je vseskozi zasledovala Dupeljčane, ter dvajset sekund pred koncem izenačila rezultat na 15:15. Ko so že vsi pričakovali podaljške, so gostje, z izvajanjem devet metrovke, v zadnji sekundi srečanja presenetili vratarja Rossija ter si s tem zagotovili nastop v finalu.

V tekmi za 3. mesto so krasovci visoko premagali Hrvatine ter s tem ponovili lanski dosežek.

Vse ekipe so nastopile tudi s svojimi bivšimi igralci, tistimi, ki so že prenehali z igranjem in tudi tistimi, ki so prestopili v druge klube.

Turnir je bil ponovno

RITMIČNA GIMNASTIKA / MEDDEŽELNO PRVENSTVO V GORICI

Borovka Petra Dilli se je izkazala

Osvojila je presenetljivo dobro 3. mesto v vaji s kolebnico - K. Starec 12., M. Mauri 15.

Več kot odlično tretje mesto v vaji s kolebnico, ki ga je Petra Dilli (na sliki) nepricakovano osvojila v nedeljskem meddeželnem finalu v Gorici, pomeni za Borove ritmičarke dosežek, s katerim so konale letošnjo res zelo uspešno sezono. Glede na izredno kakovostno konkurenco (nastopilo je namreč v celoti skupno več kot sto najboljših telovadk, ki tekmujejo na B ravni, prišle pa so iz vse severovzhodne Italije) lahko rečemo, da je Petra dosegla več, kot je bilo mogoče objektivno pričakovati. Svoj uspeh je potrdila tudi z zelo dobro izvedeno vajo z žogo, kar vse ji je prineslo med posameznicami presenetljivo 7. mesto na skupni lestvici, to pa je gotovo njen doslej najboljši tekmovalni dosežek. Konstantnost njenega izvajanja potrjuje tudi podatek, da je v obeh vajah prejela oceno nad 15 točk, kar je uspelo le šestim tekmovalkam.

Ostali borovki nikakor nista razočarali, imeli pa sta možnost prikazati nekaj več, toda za to bi morali opraviti oba nastopa brezhibno, brez najmanjše napake, kar pa je na tako zahtevnem tekmovalstvu zelo težko. Katja Starec je osvojila kar dobro 12. mesto, imela pa je možnost priti tudi v prvo deseterico, če bi izpeljala



svoji vaji tako dobro, kot ju je že na nekaterih prejšnjih nastopih. Meggy Mauri pa je imela veliko smolo. Njeno "močnejše" orodje je bil v Gorici obroč in prav to orodje ji je pri kotljenju uslo iz kvadrata, s tem pa tudi zelo realna priložnost za uvrstitev med prvo polovico najboljših. Zadovoljiti se je morala s 15. mestom.

Meddeželno prvenstvo v telovadnici Ginnastice Goriziane je bilo dobro organizirano, potekalo je v izredno tekmovalnem vzdušju in pred do

zadnjega kotička zasedeno tribuno. Tekmovanje, na katerem so prevladovali ritmičarke iz Roviga, Lignana in Pordenona, je globalno potrdilo stalno tehnično rast mladih borovk, ki bodo v prihodnji sezoni gotovo pridobile še večjo tekmovalno zrelost, če bodo imele boljše vadbene možnosti kot doslej.

Vsekakor lahko rečemo, da so pričakovanja svojega tehničnega vodstva letos povsem izpolnile.

-boj-

PLAVANJE

Borovci so se dokaj dobro odrezali

Na raznih preizkušnjah

Na zadnjih tekmah so se Borovih plavalci kar dobro odrezali.

V bazenu Bianchi je bila promocijska tekma, na kateri je nastopilo tudi 7 borovcev, ki so v glavnem dosegli zadovoljive rezultate. Davide Lissiac (letnik 1989) je v svoji kategoriji na 50 m prsno (53, 1) in 50 m hrbtno (47, 5) obkoral osvojil nevhvaležno 4. mesto. Na 50 m prosto je Vanja Kalc (1989) s časom 47, 5 osvojil 24. mesto, na 50 m prsno pa 19. z 1:03, 6.

Tudi pet naših mlajših predstavnikov se je na 25-m progi solidno opbneslo. Luka Zidaric (letnik 1990) je bil na 25 m prsno 12. v konkurenci 24 tekmovalcev, v prostem slogu pa 18. na kar 60 plavalcev. Na tej razdalji si je Niko Sossi (1991) pripravljal 13. mesto, takoj za njim pa se je uvrstil Benjamin Skrap (1990), 35 pa je bil Stefan Jazbec (1990).

Vsi trije so plavalci tudi v hrbtni tehniki v konkurenci 58 plavalcev. Uvrstili pa so se takole: 15. Benjamin Skrap, 22. Niko Sossi, 30. Stefan Jazbec. Nastopila je ena sama deklica, in sicer Dana Puric (1990), ki je plavala na 25 m prosto in hrbtno.

Zacetniki A so se pomerili na dveh preizkušnjah. V San Vitu je zelo dober rezultat in 18. mesto na 200 m prosto dosegel Martin Lissiac, ki tekmuje prvo leto v tej kategoriji. Med deklicami je Roberta Chierani (1987) prvič plavala pod 3 minutami (2:57, 2) in je bila 27. med 41 plavalkami. Oba sta nastopila še na 200 m hrbtno: Martin je bil 8. s časom 2:47, 3. Chieranijeva pa 13. s 3:18, 4.

V drugi preizkušnji na 200 m mešano je Lissiac izboljšal za kakih 9 sekund osebni rezultat, Roberta pa je progo preplavala 3:26, 3. Ivan Langhella (1986) je 200 m prsno plaval v času osebnega rekorda (3:24, 5), Lissiac pa je na 400 m prosto s 5:28, 8 bisvetno izboljšal osebno znamko.

Obvestila

SD SOKOL organizira 11. in 12. julija 1998 turnir 24 ur odbojke. Informacije in vpisovanje na tel. st. 200026 (Tanja in Lara). Vpisovanje se zaključi v ponedeljek, 29. junija 1998.

SK BRDINA vabi starše atletov in mladih, ki bi se radi približali smučanju, na sestanek v Dom Brdina v četrtek, 4. junija ob 20.30.

MLADINSKI ODSEK SPDT prireja v nedeljo, 7. junija, izlet za osnovnošolce v dolino Zajzero pri Trbizu. Zbirališče ob 6.30 v glavni vezi železniške postaje v Trstu. Prijave in informacije - urad ZSSDI, Ul. sv. Franciska 20. Tel. 635627.

NK-FC PRIMORJE sklicuje v torek, 9. junija '98, ob 19. uri v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju v društvenih prostorih IZREDNI OBCNI ZBOR. Dnevni red: sprememba statuta. Sledil bo 35. REDNI OBCNI ZBOR.

JK CUPA prireja TECAJ WINDSURFA od 6. 7. do 10. 7. in od 13. 7. do 17. 7. Za nadaljnje informacije kličite na tel. st. 299858.

SZ OLYMPIA obvesča, da je se v teku vpisovanje za odbojarski memorial Spazzapan za mešane ekipe (4+2), ki bo od 8. do 13. junija v Gorici. Za vpis po faxu in telefonu 531407 ali po telefonu 520011 in 538169 (Marjan) in 531407 in 536807 (Andrej).

SKD HRAST iz Doberdoba priredi v nedeljo 7. junija, 4. POKAL POMLADI, kross-tekma z gorskimi kolesi odprta vsem amaterjem, s pričetkom ob 17. uri, v občinskem parku v Doberdobu. Za informacije kličite na tel. 0481/78130.

JK CUPA prireja jadralni tečaj za letnike '86-92 od 15.6. do 26.6., od 29.6. do 10.7. in od 13.7. do 24.7. Za nadaljnje informacije kličite na tel. st. 299858.

TPK SIRENA sporoča, da so se začela vpisovanja v jadrnalne tečaje razreda Optimist za otroke od 7. do 12. leta in sicer v treh izmenah: od 15. do 26. 6., od 29.6. do 10.7. ter od 13. do 24.7. Za vse ostale podrobnosti ter vpis vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih in petkih, od 18. do 20. ure. Tel. in Fax 422696.



RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.26 Prvi aplavz: Marta Lombardi (flavta) in Bostjan Berlot (klavir); pianistka Petra Cercego in harmonikas Mitja Vizintin

20.30 TV dnevnik, nato Volilna tribuna

RAI 1

6.00 Euronews

6.30 Dnevnik

6.45 Jutranja oddaja Unomatina (vodita Antonella Clerici, Maurizio Losa), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo

9.50 Aktualna odd.: 10 minut z...

10.00 Film: Vivere in pace (dram., It. '46, r. L. Zampa, i. A. Fabrizi)

11.30 Dnevnik

11.35 Aktualna oddaja: Poletna Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Il tocco di un angelo - Angelski dotik - Zadnji izpit (i. Della Reese, Roma Downey)

13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo

14.05 Film: I due orfanelli (kom., It. '47, i. Totò, Carlo Campanini)

15.45 Variete: Solletico, vmes risanke Aladdin in nan. Zorro

17.00 Mladinski dnevnik

17.50 Danes v parlamentu

18.00 Dnevnik

18.10 Nan.: Hai paura del buio? - Se bojiš teme?

18.45 Variete: Colorado (vodi Carlo Conti)

19.30 Vremenska napoved

20.00 Dnevnik

20.40 Sport: Fratelli d' Italia

20.50 Variete: Il paese delle meraviglie (vodita Pippo Franco in Melba Ruffo)

23.15 Dnevnik

23.20 Glasb. odd.: Koncert za praznik republike

0.40 Dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme

RAI 2

7.00 Nanizanka

7.45 Variete za najmlajše, vmes risanke

9.40 Nad.: Quando si ama, 10.00 Sv. Barbara

10.45 Tg2 - Medicina 33

10.55 Nan.: Buongiorno professore - Solski izlet

11.40 Vreme, dnevnik

12.00 Variete: I fatti vostri

13.00 Dnevnik, 13.30 Zdravje, Navade in družba

14.00 Kolesarstvo: 81. Giro d' Italia (17. etapa)

15.00 Ci vediamo in TV

16.00 Kratka poročila

16.05 Nan.: Komisar Kress, 17.20 Bonanza, vmes (17.15) kratka poročila

18.10 Vreme, dnevnik, sport

18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile

19.05 Nan.: Dvojni obraz pravice (i. M. Moriarty)

20.00 Rubrika o lotu

20.30 Dnevnik

20.50 Nan.: Avvocati (i. Andrea Giordana, Valeria Cavalli, Ignazio Oliva)

22.40 Dnevnik

22.55 Proza: Lo Zen o l' Arte di amare (Jacopo Fo)

0.50 Danes v parlamentu

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik, vreme

8.30 Aktualno: Top Secret, 9.30 Infinito futuro

10.00 Kolesarstvo: Giro d' Italia (17. etapa)

12.00 Dnevnik, 12.15 Sport

12.20 Aktualno: Telesogni, Il grillo, 13.30 Media/Mente

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.50 Znanstveni dnevnik

15.00 Kolesarstvo: Giro d' Italia (17. etapa), 17.15 Proces etapi

18.00 Dok.: Geo Magazine

18.30 Nad.: Un posto al sole

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

19.55 Aktualno: Regioneitalia

20.10 Sport: TGiro

20.30 Oddaja o izginulih osebah: Chi l' ha visto? (vodi Marcella De Palma)

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Aktualna odd.: Gli esami non finiscono mai (vodi Bruno Gambarotta)

0.00 Sport: Giro di notte

0.30 Dnevnik, pregled tiska, vreme, filmske novosti

1.10 Fuori orario

1.15 Tenis: Open Francije

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 Aroma de café

8.30 Pregled tiska

8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 9.20 Peste e corna, 9.30 Sei forte, papà, 10.30 Febbre d' amore

11.30 Dnevnik

11.40 Aktualno: Forum

13.00 Kviz: Kolo sreče, vmes (13.30) dnevnik

14.30 Nad.: Sentieri - Steze

15.30 Film: I giorni più belli (kom., It. '58)

17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)

18.55 Dnevnik in vreme

19.30 Variete: Game Boat

20.35 Nan.: Nei panni di una bionda (kom., ZDA '91, i. E. Barkin, Jimmy Smits)

22.40 Film: Tacchi a spillo (dram., Sp. '91, r. P. Almodovar, i. V. Abril)

1.10 Pregled tiska

1.30 Film: Pugili (dram. '96)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme

8.00 Jutranji dnevnik Tg5

8.45 Oddaja o dobrem počutju: Vivere bene benessere

10.15 Variete: Maurizio Costanzo Show

12.00 Nan.: Casa Vianello

13.00 Dnevnik TG 5

13.30 Sgarbi quotidiani

13.45 Nad.: Beautiful

14.15 Aktualno: Uomini e donne - Moski in ženske

15.40 Oddaja o zdravju: Vivere bene salute

16.15 Nan.: Stefanie - Nočna izmena (i. C. Schmutzler)

17.15 Teme iz aktualne kronike: Verissimo na licu mesta (vodi Marco Liorini), 17.45 Verissimo (vodi Cristina Parodi)

18.35 Kviz: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)

20.00 Dnevnik TG 5

20.35 Variete: Doppio lustro (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)

21.00 Film: Asteroid (fant., ZDA '97, r. B. May, i. Michael Biehn, Annabella Sciorra, 1. del)

23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show

1.00 Nočni dnevnik

1.30 Variete: Doppio lustro

2.00 Aktualno: Laboratorio 5

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes Ciao Ciao mattina in risanke

9.20 Nan.: Supercar

10.20 Film: Favola (kom., It. '95, i. Ambra Angiolini)

12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti

12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira

13.30 Risanke

14.00 Risanke: Simpsonovi

14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)

15.30 Nan.: A scuola con filosofia

16.00 Variete za najmlajše, vmes risanke

17.30 Nan.: Flipper

18.30 Odprti studio, 18.55 Sport studio

19.00 Nan.: V osmih pod streho, 19.30 La tata (i. F. Drescher)

20.00 Glasba: Sarabanda

20.45 Variete: Il quizzzone (vodi Amadeus)

23.00 Variete: Ciro, il figlio di Target

0.00 Odprti studio

0.10 SPort studio, Mundial clip, Italija 1 sport

1.50 Film: Attenti al buffone

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00, 1.30 Dogodki in odmevi

13.45 Informativna oddaja

16.10 Nan.: Il supermercato...

17.00 Volilna tribuna

17.30 Zoom Gorica

20.30 Aktualna odd.: Quadrato

21.30 Nan.: Scoop

0.00 Film: Alien 2

MONTECARLO

12.45 19.30, 22.30, 1.40 Dnevnik, 13.00, 19.50 Sport

13.05 Aktualno: Soldi soldi

14.00 Film: Luce nella piazza (kom., ZDA '62, i. Olivia de Havilland)

16.00 Variete: Tappeto volante

18.15 Nogomet: Svedska - Italija (prijateljska)

20.00 SPort: Biscardihev proces

22.40 Glasb. odd.: A Voice for Europe (1. del)

0.50 Sport: Crono

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama

8.55 Napovedniki

9.00 TV prodaja

9.30 Tedenski izbor: Radovedni Tacek: Cebela, 9.45 dok. nanizanka: Narava in clovek (VB, 12. del)

10.15 Recept za zdravo življenje

11.05 Po domače

12.05 Nad.: Savannah (ZDA, 21. del)

13.00 Poročila, vreme, sport

13.15 Vremenska panorama

13.30 Tedenski izbor: Pogled z Rdečega planeta (dok.), 14.20 Pisave, 14.50 Igrani film

16.30 Duhovni utrip

16.50 Obvestila

17.00 Obzornik, vreme, sport

17.10 Po Sloveniji

17.25 Oglasi

17.30 Oddaja za otroke: Mejniki naravoslovja in tehnike (dok., Nem.)

17.45 Nan.: Vajnovne dogodivscine (Avstral., 2. ep.)

18.15 Oglasi

18.20 Besede

19.10 Risanke

19.20 Oglasi

19.30 TV dnevnik

19.50 Vreme

19.55 Sport, oglasi

20.05 Nad.: Gimnazija strthi src (Avstral., 22. del)

20.55 Oglasi, Dobro je vedeti

21.05 Pro et contra

22.00 Odmevi, kultura, vreme

22.40 Sport, oglasi

22.50 Drama: Con rabbia e con amore - Jeza in ljubezen (It., A. Angeli, i. M. Dapporto, C. Alessandra Marcello, G. Ferzetti)

0.25 Besede

1.15 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 13.00 Videostrani

13.05 Glasb. odd.: Naj spot

14.00 Orjaske krastace

14.50 Ansambel Slapovi

16.00 Danes na Primorskem

16.05 Sportni ponedeljek

17.15 Nogomet: Primorje - Mura

18.45 Pr. za otroke

19.30 Videostrani

20.00 Dnevnik, vreme

20.30 Sirarstvo na Tolminskem

21.05 Glasba: Pop rock svet

22.45 Oddaja za zamejce v Italiji: Med Soco in Nadižo

Slovenija 2

9.50 1.40 Teletekst

11.00 Napovedniki

11.05 Tedenski izbor. Nad.: Izpolnjene oblube (Brazilija, 5. del)

11.55 Tenis: Grand Slam (cetrtfinale, ženske)

14.30 Studio City

15.25 Kolesarstvo: 81. Giro d' Italia

17.30 TV prodaja

18.00 Oglasi

18.05 Nad.: Alzacani ali dve Matildi (Fr., 7. del)

18.55 Oglasi

19.00 TV igrice: Kolo sreče

19.30 Videoring: Najstniske vize s Tanjo

19.55 Oglasi

20.00 Osamljeni planet: Pacifski otoki

20.50 Oglasi

20.55 Film: Pod oljkami (Iran 1994, r. Abbas Kiarostami, i. Hossein Rezaei)

23.30 Oglasi

23.35 Svet poroca

0.05 Tenis: Grand Slam (cetrtfinale, ženske)

1.35 Napovedniki

Koper

15.00 Euronews

16.00 Na naslovni strani: Osebnosti našega casa (Tatjana Juratovec)

17.00 Evropski kulturni magazin: Alica

17.30 TV sola

18.00 Program v slov. jeziku: Iz prve roke

18.45 Primorska kronika

19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport

19.30 Otroška oddaja: Ecchecimanca

20.00 Dokumentarna oddaja

20.30 Globus

21.15 Pogovorimo se o...

21.45 Vsedanes

22.00 Tenis: Grand Slam (cetrtfinale, ženske)

Vsedanes - Tv Dnevnik

R A D I O

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljiča; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Navigare necesse est; 8.40 Slov. lahka glasba; 9.15 Odprta knjiga: Križanovska «Nemeza», r. M. Prepeluh, 2.; 9.40 Pismo iz...; 10.10 Koncert komorne glasbe; 11.15 Intervju; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Primorska poje: ŽPZ Tabor; 12.45 Volilna tribuna; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Ob Rižani in Rokavi - življenje Istranov v šavirskih hribih, nato Orkestri; 15.10 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Simf. orkester RTV Slovenija; 18.00 Veselogra: Garibaldi (I. Kalan, r. A. Rustja); 18.40 Soft music; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Glasba po željah; 16.00 Lestvica glasbe; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroški vrtiljak; 20.30 Smeh in glasba (vsakih 14 dni).

Radio Koper (slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Primorska poje; 7.30 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni kole-

dar; 9.45 Modri val svetuje; 10.45 Horoskop; 11.15 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik, osmrtnice; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 do 19.00 Iz kulturnega sveta; 20.00 Poesne zgodbe (D. Mislej Mef); 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 Iz diskoteke R K.

Radio Koper (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah, Drobcil zgodovine; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Govorimo o...; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica che gira; 11.00 O manjšinah; 12.55 Pesem tedna, 13.00 L' una blu; 14.45 O manjšinah; 18.00 Dietetnico; 18.45 Jaz in umetnost; 19.25 Sigla single; 20.00 Maribor.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Intelekt; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Iz glasb. šol; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativ-

na odd.; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prirediteljev; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 13.00 Do 13-ih; 13.45 Gost izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30 DIO, šport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Pozor, snemamo; 17.00 Fiesta latina; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Leva scena; 21.00 Zavrtite, uganite; 22.30 Štos - Še v torek obujamo spomine.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Operne melodije; 11.05 Clovek in zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Glasb. poslušalnica; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 DIO; 16.15 Vokalna glasba; 17.00 Esej; 17.20 Koncerti na tujem; 19.30 Arije in monologi; 20.00 Literarni večer; 20.45 S solističnih in komornih koncertov; 22.05 Večerni logos; 22.25 Glasba našega časa; 23.55 Napoved sporeda, vreme; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Otroška oddaja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7786600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7786600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaj po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



